

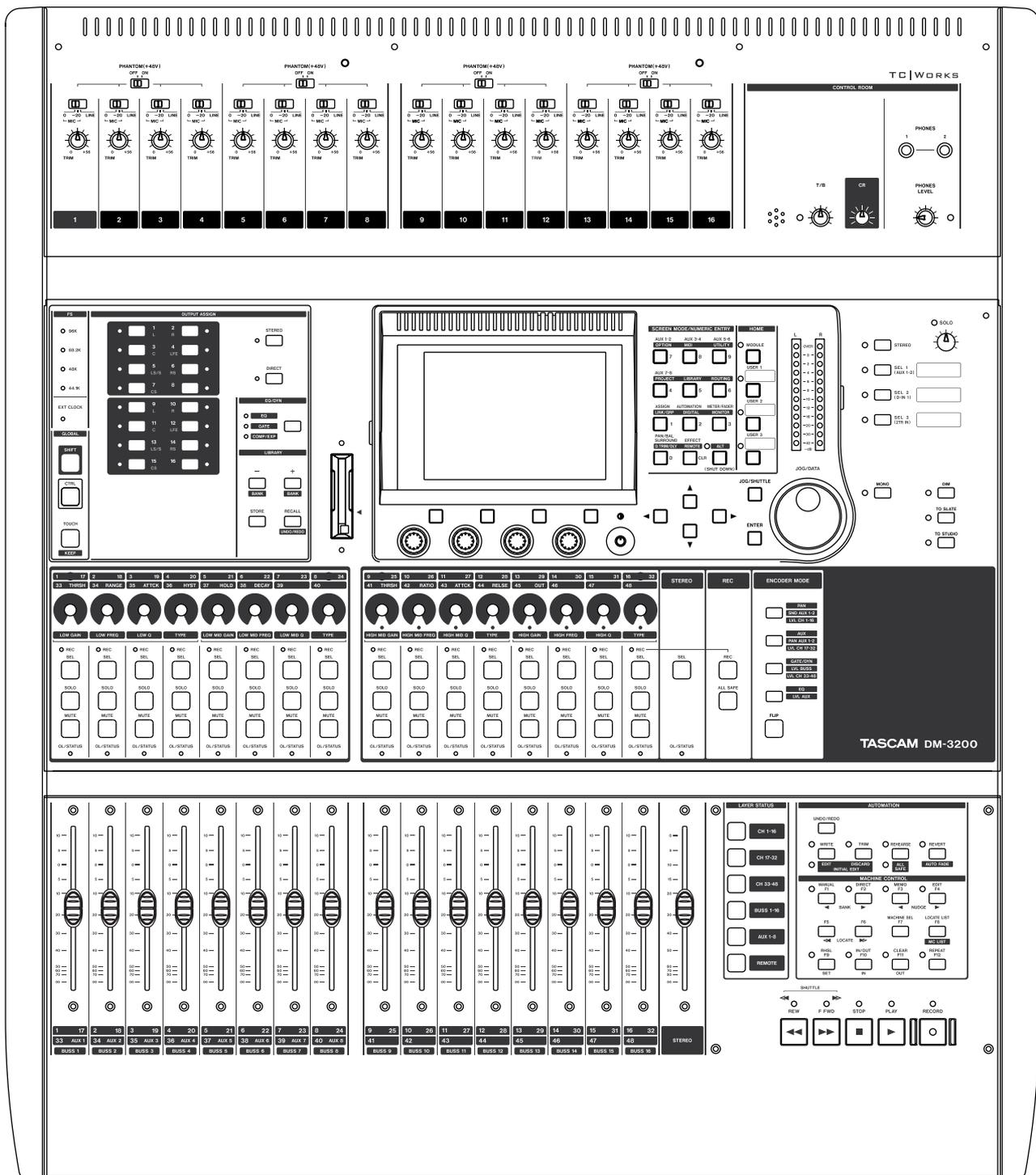
TASCAM

D00865750A

TEAC Professional Division

DM-3200

Mesa de mezclas digital



MANUAL DE INSTRUCCIONES

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

PARA EEUU

PARA EL USUARIO

Se ha verificado que esta unidad cumple con los límites de los aparatos digitales de clase A, de acuerdo a la sección 15 de las normativas FCC. Estos límites han sido diseñados para ofrecer una protección razonable contra las interferencias molestas que pueden producirse cuando se usa este aparato en un entorno no-profesional. Este aparato genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no es instalado y usado de acuerdo al manual de instrucciones, puede producir interferencias molestas en las comunicaciones de radio.

El uso de este aparato en una zona residencial puede producir interferencias molestas, en cuyo caso el usuario será el responsable de solucionarlas.

PRECAUCION

Los cambios o modificaciones realizadas en este equipo y que no hayan sido aprobados expresamente y por escrito por TEAC CORPORATION pueden anular la autorización del usuario para manejar este aparato.

Para los usuarios europeos

AVISO

Este es un aparato de clase A. En un entorno no-profesional, este aparato puede producir interferencias de radio, en cuyo caso el usuario será el responsable de tomar las medidas adecuadas para evitarlo.

Pour les utilisateurs en Europe

AVERTISSEMENT

Il s'agit d'un produit de Classe A. Dans un environnement domestique, cet appareil peut provoquer des interférences radio, dans ce cas l'utilisateur peut être amené à prendre des mesures appropriées.

Für Kunden in Europa

Warnung

Dies ist eine Einrichtung, welche die Funk-Entstörung nach Klasse A besitzt. Diese Einrichtung kann im Wohnbereich Funkstörungen verursachen ; in diesem Fall kann vom Betreiber verlangt werden, angemessene Maßnahmen durchzuführen und dafür aufzukommen.

Información de normativa CE

- a) Entorno electromagnético aplicable: E4
- b) Pico de corriente: 8A



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



PRECAUCION: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELECTRICAS, NO quite la carcasa (ni la tapa trasera). DENTRO DE LA UNIDAD NO HAY PIEZAS QUE PUEDAN SER REPARADAS POR EL USUARIO. CONSULTE CUALQUIER REPARACION SOLO CON PERSONAL TECNICO CUALIFICADO.



El símbolo de un rayo dentro de un triángulo equilátero se usa internacionalmente para alertar al usuario de la presencia de "voltajes peligrosos" no aislados dentro de la carcasa del aparato que pueden ser de magnitud suficiente para constituir un riesgo real de descarga eléctrica para las personas.



El símbolo de exclamación dentro de un triángulo equilátero se utiliza para advertir al usuario de la existencia de importantes instrucciones de uso y mantenimiento (reparaciones) en los documentos que acompañan a la unidad.

Este aparato tiene un n° de serie que está colocado en la parte trasera. Escriba aquí el n° de modelo y de serie de su unidad y consérvelo para cualquier consulta.

N° de modelo

N° de serie

CUIDADO: PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIOS O DESCARGAS ELECTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O LA HUMEDAD.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- 1 Lea estas instrucciones.
 - 2 Conserve estas instrucciones.
 - 3 Cumpla con lo indicado en los avisos.
 - 4 Siga todas las instrucciones.
 - 5 No utilice este aparato cerca del agua.
 - 6 Límpielo solo con un trapo seco.
 - 7 No bloquee ninguna de las ranuras de ventilación. Instale este aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
 - 8 No instale este aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, calentadores, hornos u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
 - 9 No elimine el sistema de seguridad que supone el enchufe polarizado o con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos bornes, uno más ancho que el otro. Uno con toma de tierra tiene dos bornes iguales y una tercera lámina para la conexión a tierra. El borne ancho o la lámina se incluyen para su seguridad. Si el enchufe que venga con la unidad no encaja en su salida de corriente, haga que un electricista cambie su salida anticuada.
 - 10 Evite que el cable de corriente quede de forma que pueda ser pisado o quedar retorcido o aplastado, especialmente en los enchufes, receptáculos o en el punto en el que salen del aparato.
 - 11 Use solo accesorios / complementos especificados por el fabricante.
 - 12 Utilice este aparato solo con un soporte, trípode o bastidor especificado por el fabricante o que se venda con el propio aparato. Cuando utilice un bastidor con ruedas, tenga cuidado al mover la combinación de aparato/bastidor para evitar que vuelque y puedan producirse daños.
- Un icono de prohibición (un círculo con una diagonal) que muestra una persona empujando un aparato sobre un trípode o bastidor con ruedas. Esto indica que no se debe utilizar el aparato de esta manera.
- 13 Desconecte este aparato de la corriente durante las tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a usar durante un periodo de tiempo largo.
 - 14 Dirija cualquier posible reparación solo al servicio técnico oficial. Este aparato deberá ser reparado si se ha dañado de alguna forma, como por ejemplo si el cable de corriente o el enchufe están rotos, si ha sido derramado algún líquido sobre la unidad o algún objeto ha sido introducido en ella, si el aparato ha quedado expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona normalmente o si se le ha caído al suelo en algún momento.
 - No permita que ningún líquido se derrame o salpique este aparato.
 - No coloque objetos que contengan líquidos, como jarrones, encima de este aparato.
 - No instale este aparato confinado en un espacio reducido como encastrado en una estantería o lugar similar.
 - Este aparato recibe corriente nominal no operativa de la salida de corriente AC aun cuando su interruptor POWER esté en la posición off.
 - Este aparato debe estar situado lo suficientemente próximo de una salida de corriente alterna como para que tenga acceso directo al cable de alimentación en cualquier momento.
 - Los aparatos de clase I deben ser conectados a salidas de corriente que dispongan de conexión a tierra.

1 - Introducción

Integración con ordenadores (DAW)	10
Otros puntos clave	10
Lea este manual	10
Acerca del DM-3200	11
Entradas	11
Módulos de canal	11
Destinos de canal	12
Salidas	12
Efectos	12
Desembalaje del DM-3200	12
Acerca del manual	13
Capítulos de este manual	13
1, "Introducción" (pág. 10)	13
2, "Conceptos básicos" (pág. 17)	13
3, "Conexiones" (pág. 40)	13
4, "Ruteo y asignaciones" (pág. 48)	13
5, "Módulos de canal" (pág. 61)	13
6, "Efectos" (pág. 83)	13
7, "MIDI" (pág. 93)	13
8, "Funcionamiento remoto" (pág. 95)	13
9, "Especificaciones técnicas" (pág. 104)	13
Notas y avisos	13
Notas especiales respecto a los faders táctiles	14
Copyright, etc.	14
Características del DM-3200	15
Sección de control	16
Sección de monitorización	16
Sección de control de módulos y estratos	16
Sección de Mandos giratorios	16
Sección de modificadores	16
Sección de biblioteca y de ranura de tarjeta CF	16
Sección de control de unidades	16
Sección de entrada analógica	16

2 - Conceptos básicos

Teclas inteligentes	17
¿Qué aparece en la pantalla?	17
Acceso directo a pantallas usadas habitualmente ...	18
Configuración de una pantalla de usuario	18
Capas de faders	19
Controles especiales	19
Los PODs	19
Mandos giratorios	21
Distribución de funciones de los mandos giratorios	21
Modo de panorama	21
Modo auxiliar	21
Modo de procesador dinámico GATE/DYN	21
EQ	22
SND AUX 1-2	22
PAN AUX 1-2	22
LVL BUSS	22
LVL AUX	22
LVL CH 1-16, 17-32, 33-48	22
Lectura de los indicadores de los mandos giratorios	22
Ajustes de panorama	22
Ajustes EQ	23
Niveles de módulo y envíos AUX	24
Ajustes de dinamismo	24
La tecla FLIP	24
Comportamiento de los mandos giratorios	24

Tarjetas CF	25
Formateo de una tarjeta nueva	25
Desconexión del DM-3200	26
!!!PRECAUCION IMPORTANTE!!!	26
Cómo desconectar el DM-3200	26
Arranque del DM-3200	26
Acerca de los proyectos y bibliotecas	27
Ajuste de la fecha y hora	28
Creación de un proyecto nuevo	28
Uso de una plantilla	28
Gestión de proyectos	29
Carga de un proyecto	29
Copia de un proyecto.....	29
Eliminación de un proyecto	29
Renombrado de un proyecto	29
Grabación de los datos de un proyecto	30
Gestión de bibliotecas	31
Uso de los bancos de biblioteca	31
Visualización de entradas de biblioteca	32
Carga de una entrada de biblioteca	32
Grabación de entradas de biblioteca	32
Eliminación de una entrada de biblioteca	32
Utilidades de biblioteca	32
Parámetros de destino	32
Parámetros de la fuente	33
Asignación de nombres a las entradas.....	33
Opciones	33
Pantalla SETUP.....	33
UPPER BAR DISPLAY.....	34
Modo LOCATE DISPLAY	34
Modo ENCODER OPERATION	34
LIBRARY DIRECT KEY OPERATION.....	34
OL/STATUS LED TYPE	34
FADER SENSITIVITY	34
PREFERENCES	35
Fader Auto MODULE Select.....	35
CH SOLO Key Auto MODULE Select.....	35
Select MODULE Return	35
ST Link by SEL key.....	35
SEL Key Follows Fader Layer Status	35
Meter Follows SEL key.....	35
Automation fader OFF.....	35
Balance Level CENTER:0dB.....	35
AUX Mute follows CH Mute.....	35
Encoder Mode Follows Current Screen	35
Current Screen Follows Encoder Mode	35
BUSS PAN Follows ST PAN.....	35
BUSS Link/BUSS PAN are Linked	36
SOLO	36
MODE SELECT	36
SOLO LINK.....	36
SOLO TYPE	36
INPLACE SOLO DEFEAT	36
Utilidades.....	37
Utilidad COPY	37
Utilidad SWITCH	38
T/B (línea interior).....	38
M/C.....	38
Others (otras funciones).....	38
Polarity.....	38

3 - Conexiones

Conexiones analógicas	41
Conexiones de micro/línea	41
Inserciones de canales	41
ENTRADAS DE 2 PISTAS	41
RETORNOS ASIGNABLES.....	41
Salidas analógicas	42
SALIDAS STEREO	42
ENVIOS ASIGNABLES.....	42
Monitorización (SALIDAS CR).....	42
Monitorización (SALIDAS STUDIO).....	42
Conexiones digitales	42
E/S de audio digitales	42
E/S TDIF.....	42
ENTRADAS y SALIDAS ADAT de fibra óptica	42
CASCADE.....	42
Entradas y salidas digitales	42
Configuración de E/S digitales	43
Entradas digitales.....	43
Estado por defecto de la anulación	43
Salida stereo	43
Configuración de la tarjeta.....	44
IF-AN/DM	44
IF-AE/DM.....	44
IF-TD/DM.....	44
IF AD/DM	44
Otras conexiones	44
Conexiones MIDI (IN, OUT y THRU)	44
Terminal de control serie RS-422.....	44
TIME CODE.....	44
WORD SYNC (IN y OUT/THRU)	44
TO METER	45
FOOT SW.....	45
USB.....	45
Alimentación	45
Ajuste de reloj	46
Fs MODE.....	46
Varispeed clocking	46
Acción de cambio de reloj	46
Cambio de reloj	47
Fase de reloj.....	47
OUT SPEED.....	47

4 - Ruteo y asignaciones

Ruteo	49
Ruteo de entrada	49
Direccionamiento por bloques	50
Opciones de bucle interno.....	50
Direccionamiento de salida	51
Salidas de la tarjeta.....	51
Conexiones de inserción.....	52
Enlace envío/retorno	52
Asignación de canales a los buses	53
Asignación a través del panel frontal.....	53
Uso de las pantallas de asignación.....	53
Interruptor de panorama.....	54
Asignaciones Surround.....	55
Asignaciones no de canal	55
Asignación de bloque	55
Panorama de bus.....	55
Monitorización	56
Selección de la fuente CR	56
Fuente de escucha de estudio.....	57

Línea interna, etc.....	58
Fuente de línea interior	58
Definición de pizarra.....	58
Oscilador y generador de ruido.....	58
Destino del oscilador.....	58
Medidores	59
Balística del medidor.....	59
Selección de los medidores en pantalla.....	59
Puntos de medición.....	59
Función solista	60

5 - Módulos de canal

Principios generales.....	61
Pantalla ASSIGN PARAMETERS.....	61
Ajustes globales de los módulos	62
Pantalla de entrada y retorno	62
Botón y pantalla EQ	62
Botón y pantalla GATE.....	62
Pantalla COMP/EXP y botón COMP.....	62
Botón de punto de compresor/expansor	62
Medidores y botón de punto pick-off	62
Fader.....	62
Botón MUTE.....	62
Control PAN (BALANCE).....	62
Botón PAN follow.....	62
Botón INSERT.....	62
Botón de fase.....	62
Botón AUX1-2.....	63
Botón STEREO.....	63
Pantallas de asignación de grupo	63
Control de fader	63
Pantalla master	63
Procesadores dinámicos	64
LINK	64
Modo disparador (TRG MOD).....	64
Selección de disparador	64
Activación y desactivación de los procesadores ...	64
Puertas de ruidos (canales de entrada 1-32).....	65
GATE.....	65
Umbral (THRESH).....	65
Rango (RANGE)	65
Tiempo de ataque de la puerta (ATTACK)	65
Histéresis (HYST).....	65
Tiempo de mantenimiento de la puerta (HOLD)...	65
Tiempo de decaimiento de la puerta (DECAY).....	65
Compresor/expansores	65
COMP/EXPAND	65
Punto de inserción (INS PNT).....	65
Umbral.....	65
Ratio de compresión/expansión.....	65
Tiempo de ataque	65
Tiempo de salida	65
Retoque automático.....	66
Ganancia de salida	66
Botones de salto de biblioteca	66
Entradas prefijadas de la biblioteca de dinamismo ..	66
Entradas de biblioteca de compresor/expansor ...	66
Entradas de la biblioteca de puerta de ruidos	67
Ajustes de disparador	67
EQ	68
Mandos giratorios y EQ	68
Biblioteca EQ.....	69

Configuración de bus y auxiliar.....	70	7 - MIDI	
Pantallas de envíos auxiliares (no enlazados)	70	Cambio de puerto y filtrado MIDI.....	93
Copia de ajustes entre envíos auxiliares y niveles de canales	70	Mensajes de cambio de programa y el DM-3200.	94
Ajuste por bloques.....	70	Ajuste de los canales MIDI.....	94
Selección de fuente.....	71	Ajuste por bloques.....	94
Pantallas panorama/balance de envíos auxiliares (enlazados)	71	Tablas de implementación MIDI.....	94
Manejo de los mandos giratorios.....	71	8 - Funcionamiento remoto	
Configuración de módulos.....	72	Selección de unidades para control de transporte	95
Selección de ENTRADA/RETORNO	72	Eliminación de dispositivos de la lista	96
Activación/desactivación PUERTA RUIDOS	72	Auto-detección de dispositivos	96
FUENTE AUX 1-2.....	72	Selección del tipo de control para las unidades.....	96
Punto de inserción de procesador de dinamismo	72	STATE	96
Activación/desactivación procesador dinámico....	72	DEVICE.....	96
Posición de inserción asignable	72	ID	96
Control de fase.....	72	CHASE	97
Retardo de módulo.....	72	TRA	97
Retoque digital.....	73	REC	97
Dither (solo módulo bus stereo).....	73	All safe	97
Ajustes de panorama y balance.....	73	Memorias de distribución de transporte	97
Fase/retoque/retardo.....	73	Uso de una distribución de transporte.....	98
Fase	73	Visualización de las distribuciones o mapas de transporte	98
Retoque digital.....	73	Edición de una distribución	98
Retardo	74	Ajuste de control de unidad.....	99
Enlace stereo	74	Edit frames (edición por secuencias).....	99
Balance.....	75	Cueing mode (modo de escucha)	99
Procesadores dinámicos enlazados	75	Play Mode (modo de reproducción).....	99
Grupos de anulaciones	75	AUTO	99
Borrado de grupos.....	76	DEFERRED	99
Agrupamiento de grupos	76	IMMEDIATE	99
Enlace de grupos de faders a grupos de anulaciones	76	Tipo de orden Play	100
Grupos de faders.....	76	Tipo de orden Record.....	100
Operaciones Surround	77	Locate Preroll (pre-rebobinado de localización)	100
Cambio de modo surround.....	77	Memorias de localización	101
Asignación de buses	77	Selección de la indicación del punto de localización	101
Asignación de canales a los buses surround.....	77	Grabación "sobre la marcha" de una memoria de localización	101
Panorama Surround	78	Introducción manual y edición de una memoria de localización	101
Pantalla de módulo.....	78	Localización de una memoria de localización	101
Patrón de panorama.....	79	Visualización de una lista de memorias de localización ..	102
Uso de las teclas de cursor	79	Localización manual	102
Teclas de salto	79	Reproducción repetida.....	102
Modo de panorama desactivado	80	Operaciones de pinchado automático	103
Nivel LFE.....	80	ALL INPUT y AUTO MON.....	103
Instantáneas.....	81	9 - Especificaciones técnicas	
Gestión de la biblioteca de instantáneas	81	E/S audio analógicas	104
Grabación de instantáneas.....	82	E/S audio digitales	105
Información acerca de una instantánea	82	Miscelánea de conexiones de E/S	105
6 - Efectos		Ecuación	106
Ruteo de los efectos	83	Rendimiento del sistema	106
Ajuste de los efectos	83	Características físicas	106
Parámetros de efectos TASCAM	84	Esquema de dimensiones	107
Parámetros de efectos TC Works	85	Mensajes y resolución de problemas.....	107
Bibliotecas de efectos.....	86	Diagrama de bloques.....	118
Efectos prefijados de la reverb TC.....	86	Diagrama de nivel.....	119
Efectos prefijados TASCAM.....	89		

1 —Introducción

Figura 1.1: Principales componentes lógicos del DM-3200 11

Figura 1.2: Vista del DM-3200 15

2 —Conceptos básicos

Figura 2.1: Teclas de control 17

Figura 2.2: Explicación de las líneas superiores que aparecen en pantalla 18

Figura 2.3: Controles POD 19

Figura 2.4: Mandos POD usados en una pantalla multicontrol 20

Figura 2.5: Mando POD 4 usado como selector en la lista . 20

Figura 2.6: Teclas POD 2 a 4 usadas como teclas de software 20

Figura 2.7: POD 1 usado con un menú desplegable . 20

Figura 2.8: Teclas POD usadas para elegir subpantallas . . 20

Figura 2.9: Teclas POD 2 y 4 usadas para saltar a otras pantallas (pantallas de biblioteca) 20

Figura 2.10: Funciones de codificador 21

Figura 2.11: Mandos giratorios en el modo de panorama . . 22

Figura 2.12: Mandos giratorios en el módulo de ganancia de EQ 23

Figura 2.13: Mandos giratorios en el modo de selección de frecuencia de EQ 23

Figura 2.14: Mandos giratorios en el modo de ajuste del Q de frecuencia 23

Figura 2.15: Mandos giratorios usados para elegir el tipo de filtro de la banda de frecuencias 24

Figura 2.16: Mandos giratorios usados para realizar ajustes del nivel de módulo y de envíos auxiliares 24

Figura 2.17: Elemento de menú ENCODER OPERATION . 24

Figura 2.18: Formateo de una tarjeta CF 25

Figura 2.19: Desconexión del DM-3200 26

Figura 2.20: Arranque del DM-3200 si lo ha apagado sin desconectarlo correctamente 26

Figura 2.21: Estructura de un proyecto 27

Figura 2.22: Ajuste de la fecha y hora 28

Figura 2.23: Página NEW PROJECT 28

Figura 2.24: Página de gestión de proyectos 29

Figura 2.25: Grabación de un proyecto 30

Figura 2.26: Gestión de bibliotecas (le mostramos como ejemplo la biblioteca de puerta de ruidos) 31

Figura 2.27: Menú de selección de biblioteca 31

Figura 2.28: Pantalla de utilidades de biblioteca . . . 32

Figura 2.29: Introducción y edición de nombres y notas 33

Figura 2.30: La pantalla de opciones SETUP 34

Figura 2.31: Línea superior de la pantalla en SYSTEM . 34

Figura 2.32: La pantalla PREFERENCES 35

Figura 2.33: Opciones SOLO 36

Figura 2.34: Pantalla UTILITY de copia 37

Figura 2.35: UTILITY ajustes de disparador 38

3 —Conexiones

Figura 3.1: Esquema del panel trasero 40

Figura 3.2: Entradas y controles de canales analógicos 41

Figura 3.3: Pantalla DIGITAL SETUP 43

Figura 3.4: IF-AN/DM (a la izquierda) y IF-AE/DM (a la derecha) 44

Figura 3.5: IF-TD/DM (a la izquierda) y IF-AD/DM (a la derecha) 44

Figura 3.6: Pantalla PROJECT CLOCK (alta velocidad) 46

Figura 3.7: Comprobación de todas las fuentes de reloj 46

4 —Ruteo y asignaciones

Figura 4.1: Posibilidades de los módulos del DM-3200 . 48

Figura 4.2: Ruteo de entradas 49

Figura 4.3: Direccionamiento de salidas 51

Figura 4.4: Ruteo de inserciones 52

Figura 4.5: Teclas de asignación 53

Figura 4.6: Pantalla de asignación de bus (buses enlazados) 53

Figura 4.7: Asignación de buses con el panorama desactivado 54

Figura 4.8: Pantalla de asignación de canales Surround . 55

Figura 4.9: Controles de monitorización y medición . 56

Figura 4.10: Pantalla de parámetros de monitor 57

Figura 4.11: Oscilador de monitor y pantalla de comunicación 58

Figura 4.12: Pantalla de medición (medidores de módulo de los 24 primeros canales) 59

5 —Módulos de canal

Figura 5.1: Pantalla de asignación de parámetros . . . 61

Figura 5.2: Ajustes “globales” de los módulos 62

Figura 5.3: Pantalla de fader de canal 63

Figura 5.4: Pantalla de fader master 63

Figura 5.5: Pantalla DYNAMICS canales no enlazados (canales 1 a 32) 64

Figura 5.6: Pantalla DYNAMICS canales enlazados (canales 1 a 32) 64

Figura 5.7: Entradas prefijadas de la biblioteca de compresor/expansor 66

Figura 5.8: Entradas prefijadas de la biblioteca de compresor/expansor 67

Figura 5.9: Asignación de disparadores al dinamismo . 67

Figura 5.10: Pantalla EQ de módulo 68

Figura 5.11: Biblioteca EQ 69

Figura 5.12: Preests de la biblioteca EQ 69

Figura 5.13: Pantalla de bus y de módulos auxiliares 70

Figura 5.14: Pantalla de envíos auxiliares (no enlazados) . 70

Figura 5.15: Pantalla panorama/balance envíos auxiliares (enlazados) 71

Figura 5.16: Pantalla SETUP de módulo de canal 72

Figura 5.17: Retardo canal 72

Figura 5.18: Controles balance par enlazado 73

Figura 5.19: Ajuste de retoque digital 73

Figura 5.20: Pantalla de retardo de canal 74

Figura 5.21: Pantalla de retardo master 74

Figura 5.22: Enlace de módulos 75

Figura 5.23: Pantalla de enlace stereo 75

Figura 5.24: Grupos de anulaciones 75

Figura 5.25: Borrado de un grupo 76

Figura 5.26: Agrupamiento de grupos 76

Figura 5.27: Agrupamiento de faders 76

Figura 5.28: Selección de modo surround 77

Figura 5.29: Asignaciones de bus en el modo surround . 77

Figura 5.30: Asignación surround 78

Listado de figuras

Figura 5.31: Resumen Surround	78
Figura 5.32: Panorama surround de módulo	78
Figura 5.33: Panorama Surround (modo panorama activado)	79
Figura 5.34: Pantalla Surround (modo de panorama desactivado)	80
Figura 5.35: Nivel LFE	80
Figura 5.36: Biblioteca de instantáneas	81
Figura 5.37: Grabación de una instantánea	82
6 —Efectos	
Figura 6.1: Ruteo de envío y retorno de efectos internos . .	83
Figura 6.2: Pantalla de biblioteca de efectos	83
Figura 6.3: Ajuste de efectos	84
Figura 6.4: Parámetros de efectos comunes (Fila 1) .	84
Tabla 6.5: Parámetros de efectos TASCAM	84
Tabla 6.6: Parámetros de efectos de la reverb de TC	85
Tabla 6.7: Efectos prefijados de la Reverb TC	86
Tabla 6.8: Efectos TASCAM	89

7 —MIDI

Figura 7.1: Ajuste MIDI	93
Figura 7.2: Pantalla de cambio de programa MIDI . .	94

8 —Funcionamiento remoto

Figura 8.1: Adición de dispositivos externos para su control por el DM-3200	95
Tabla 8.2: Métodos de control	95
Tabla 8.3: Dispositivos admitidos para el control de unidades y de transporte	95
Figura 8.1: Parámetros de configuración de control de unidad	99

9 —Especificaciones técnicas

Figura 9.1: Esquema de dimensiones	107
Tabla 9.2: Mensajes desplegados	107
Figura 9.3: Diagrama de bloques	118
Figura 9.4: Diagrama de nivel	119

Esta sección esta dedicada a las funciones y características del DM-3200. También incluye un resumen de los procesos operativos implicados en el uso de esta unidad. Es importante que lea atentamente esta sección para que entienda cómo funciona el DM-3200 antes de empezar a utilizarlo.

El DM-3200 le ofrece una visión nueva y más flexible de los sistemas de mezcla y grabación.

Diseñado para poder integrarse con los programas DAW más modernos, así como con grabadoras independientes, puede convertirse en la base de cualquier estudio de grabación.

Dispone de faders motorizados, dieciséis mandos giratorios con un anillo de indicadores LEDs, una amplia pantalla LCD y controles ergonómicamente colocados, lo que convierte al DM-3200 en una potente herramienta de manejo totalmente intuitivo.

Integración con ordenadores (DAW)

Puede usar el DM-3200 con un sistema informático de varias formas: directamente con su puerto USB interno, que permite el control del DAW desde el DM-3200, emulando diversos controladores físicos o adicionalmente también puede usar la tarjeta de expansión FireWire (IF-FW), que le ofrece toda la funcionalidad USB, y además la transmisión y recepción de audio digital multicanal entre el DM-3200 y el programa DAW.

En este segundo método, puede utilizar el DM-3200 como un mezclador externo, liberando al ordenador

de esa tarea, y reservar el programa DAW para la edición de audio, etc.

En ambos casos, puede utilizar el software TMCompanion para gestionar el DM-3200. Para más información sobre las posibilidades que le ofrece este software para controlar esta unidad, vea la documentación que viene con la última versión de este programa.

NOTA

Algunas de estas funciones puede que no estén disponibles en la primera versión de firmware del DM-3200.

Otros puntos clave

Dado que el DM-3200 ha sido diseñado para ser integrado en un entorno de trabajo, dispone de funciones de monitorización de la sala de control y del estudio de grabación, así como del micro de línea interior.

El DM-3200 dispone de funciones de automatización independientes de cualquier ordenador externo. Los movimientos de mezcla pueden ser grabados, editados y reproducidos en el DM-3200 en el modo independiente, siendo solo necesaria una fuente de código de tiempo (incluyendo el generador interno).

También dispone de potocolos Sony P2 de 9 puntas, lo que le permite el control de otros equipos del estudio desde la unidad central.

Nunca hasta ahora había sido tan fácil trabajar en distintos entornos como con el DM-3200; en términos de proyectos, le ofrece la posibilidad de

tener grabada toda la información y ajustes para poderlos cargar posteriormente.

Los datos para los proyectos son grabados en tarjetas CompactFlash standard, que le permiten almacenar offline esa información, archivarla y transportarla fácilmente.

Además, las funciones de biblioteca asistida por ordenador le permiten cubrir de forma sencilla las necesidades más complejas de cualquier estudio de grabación.

Los efectos internos de alta calidad reducen la necesidad de enormes racks externos y permiten una mayor portabilidad de los proyectos.

La unidad también le ofrece código de tiempo, sincronización word, MIDI y control serie de 9 puntas, etc. para conseguir la más amplia integración posible con otros equipos de su sistema.

Lea este manual

Tómese el tiempo necesario para leer este manual detenidamente. Aunque hemos procurado que el manejo del DM-3200 sea lo más intuitivo posible,

hay una serie de aspectos que no resultan totalmente obvios.

Si invierte algo de tiempo en leer este manual a la larga se ahorrará mucho más tiempo y esfuerzos.

1 – Introducción : Acerca del DM-3200

Acerca del DM-3200

El DM-3200 dispone de una amplia gama de E/S. Casi todas las entradas y buses internos son de software y le permiten unir internamente las conexiones (por supuesto, puede grabar y cargar las configuraciones de ruteo).

Entradas. Para las entradas analógicas, el DM-3200 dispone de 16 entradas balanceadas, con previos de micro de alta calidad, y conexiones de línea balanceadas así como puntos de inserción analógicos (puede realizar conexiones de micro y de línea al mismo canal simultáneamente, pero solo podrá usar una a la vez). También dispone de cuatro entradas y salidas de envío de efectos para bucles de efectos exteriores.

La parte digital incluye tres puertos de E/S TDIF, así como E/S ADAT de fibra óptica y un par de entradas y salidas stereo S/PDIF o AES/EBU.

Dos ranuras para tarjetas standard TASCAM hacen que disponga de mayores posibilidades de E/S, con una amplia gama de opciones digitales o analógicas, incluyendo una tarjeta de expansión FireWire para la comunicación bidireccional directa a alta velocidad entre un DAW y el DM-3200.

Módulos de canal. El DM-3200 dispone de 48 módulos de canal, que puede asignar internamente como le resulte conveniente a los 16 módulos de buses.

De esos 48 módulos de canal, 32 son módulos que disponen de todas las funciones y que poseen EQ de 4 bandas, retoque digital y modulación de fase y un completo procesado dinámico con compresor/ expansor y puertas de ruido. Los otros 16 disponen de menos posibilidades, pero le siguen ofreciendo una completa asignación de buses y envíos auxiliares.

Los primeros 32 con posibilidad de ecualización pueden tener dos fuentes (*entrada y retorno*), que puede asignar como crea conveniente, entre las que puede ir cambiando, dependiendo de si el proyecto está en una etapa de grabación o de control. Para más información sobre cómo son asignadas las fuentes de canal, vea la sección de asignaciones (“Ruteo y asignaciones” en pág. 46) ,

▶		▶		▶		▶		
Entradas (físicas)	Entradas Micro/Línea(x 16)	Canales del mezclador	32 canales totalmente ecualizados	Destinos de canal	Inserciones internas asignables (x 16) — solo canales EQ	Salidas (físicas)	TDIF x 24	
	Retornos asignables (x 4)				16 canales no ecualizados		Salidas directas (x 32)	ADAT x 8
	Entradas digitales stereo (x 2)						Envíos auxiliares (x 8)	Envíos asignables x 4
	Entradas TDIF (x 24)						Buses (x 16)	Ranuras opcionales
	Entradas ADAT (x 8)		Bus stereo				Cascada	
	Ranuras opcionales				Salidas stereo (analógicas y digitales)			
	Cascada				Salidas CR			
	Entrada 2-pistas				Salidas de estudio			

Figura 1.1: Principales componentes lógicos del DM-3200^a

a. Tenga en cuenta que las conexiones en cascada no están implementadas en la primera versión de software del DM-3200.

Destinos de canal. Dispone de 16 buses, ocho buses auxiliares, 16 inserciones asignables (que no debe confundir con las inserciones analógicas “fijas” en los preamplificadores de las entradas) así como del módulo del bus stereo, a los que puede asignarles las salidas de los canales.

Además, incluso cuando funcione a frecuencias de muestreo de 88.2kHz o 96kHz, el DM-3200 seguirá teniendo disponibles el mismo número de canales y las mismas funciones que cuando esté utilizando frecuencias de muestreo “convencionales”.

Salidas. Las fuentes para las salidas (internas y ranura opcional) son asignadas a las salidas físicas actuales.

Efectos

El DM-3200 dispone de dos efectos digitales de alta calidad, incluyendo una reverb digital programada por TC Works.

Las señales son direccionadas internamente a estos efectos por medio de buses o envíos auxiliares, y los retornos son enviados de vuelta a los canales del mezclador para su inclusión en la mezcla. De forma alternativa, puede usar las inserciones asignables para insertar un efecto en la ruta de señal de un módulo de canal.

Los efectos externos pueden ser conectados en un bucle a través de los envíos y retornos analógicos (los retornos pueden ser asignados a los canales), o

Las salidas físicas disponibles incluyen las salidas internas TDIF (cada una de ellas formada por 3 grupos de ocho salidas) y ocho canales ADAT de fibra óptica, así como dos grupos de salidas digitales stereo y uno analógico stereo.

Dado que las salidas de bus pueden ser asignadas a los puertos TDIF y ADAT, esto le permite poder grabar juntos todos los canales de una mezcla surround.

Las tarjetas opcionales normalmente le ofrecen tanto salidas como entradas.

pueden ser conservados en el dominio digital utilizando las posibilidades de E/S digitales stereo.

Además, los canales 1 a 32 pueden usar procesadores dinámicos que le ofrecen expansión o compresión pre o post-fader.

En las entradas puede insertar puertas de ruidos, con una amplia gama de opciones de disparo.

También hay inserciones analógicas asociadas con cada entrada de micro/línea, que le permiten insertar procesadores adicionales, antes de los convertidores D/A. También puede usar estos puntos de inserción para dejar en bypass los amplificadores de micro internos del DM-3200 y usar unos exteriores.

Desembalaje del DM-3200

La caja del DM-3200 debe incluir los objetos indicados a continuación. Compruebe que no falte ninguno de ellos. Si echa de menos alguno de estos objetos, contacte con su distribuidor TASCAM.

- El DM-3200
- Cable de alimentación
- Una tarjeta CF de 32MB , pre-formateada e instalada en la ranura para tarjetas del DM-3200.
- Un cable USB
- Un CD-ROM con el software de utilidades y la documentación para el DM-3200 (compatible con Windows y Mac).
- Este manual

- *La Guía de arranque rápido*
- Tarjeta de garantía.

AVISO

El DM-3200 es un aparato voluminoso y pesado. Le aconsejamos que pida que le ayuden para sacarlo de la caja y colocarlo en el lugar donde quiera utilizarlo.

Desplácelo con cuidado —En los desplazamientos, vigile sus pasos y por donde agarra la unidad. Flexione las rodillas para agarrar el DM-3200, manteniendo la espalda recta y después levántelo estirando las piernas. Mantenga la unidad lo más cerca posible del cuerpo. Evite girar o doblar el tronco mientras desplaza o mantiene sujeto el DM-3200.

Acerca del manual

En el DM-3200 haremos referencia a los controles pulsables como a “teclas”.

A sus equivalentes virtuales de pantalla los llamaremos “botones”.

En este manual utilizamos los siguientes convencionalismos:

- Los nombres de los controles o conectores de la unidad tienen el siguiente formato: **LINE/MIC**.
- Los mensajes y textos que aparecen en la pantalla del DM-3200 vienen en este formato: **DIGITAL IN 1**.
- Los nombres de los controles o conectores de otra unidad tienen el siguiente formato: **AUX IN**.

Capítulos de este manual

1, “Introducción” (pág. 9). Este capítulo es una introducción al DM-3200.

2, “Conceptos básicos” (pág. 16). Es un capítulo importante—incluye los conceptos básicos sobre cómo usar los controles del DM-3200 y los sistemas de menú, etc. y le explica la forma en la que el DM-3200 almacena datos.

3, “Conexiones” (pág. 38). Le explica cómo conectar el DM-3200 a otros equipos del sistema.

4, “Ruteo y asignaciones” (pág. 46). Dado que el DM-3200 es una mesa de mezclas de software, con muchas conexiones y asignaciones realizados vía software en lugar de mediante conexiones fijas, es importante que lea este capítulo para que entienda como están enlazadas las entradas y salidas del DM-3200, así como las conexiones internas.

5, “Módulos de canal” (pág. 59). Este capítulo está dedicado a los módulos que forman los elementos estructurales básicos del DM-3200. La mayor parte del trabajo de mezcla realizado con el DM-3200 usa las funciones descritas en este capítulo.

Este capítulo también incluye información sobre el uso del DM-3200 en los modos surround.

6, “Efectos” (pág. 81). Este capítulo le describe los efectos internos del DM-3200; también incluye una lista de las bibliotecas prefijadas.

7, “MIDI” (pág. 91). Este capítulo está dedicado a las posibilidades MIDI del DM-3200.

8, “Funcionamiento remoto” (pág. 93). El DM-3200 puede funcionar como una unidad de control remoto para una amplia variedad de dispositivos externos, incluyendo sistemas DAW. Este capítulo le explica como utilizar estas posibilidades.

9, “Especificaciones técnicas” (pág. 102). Incluye las especificaciones técnicas del DM-3200, además de una guía de los mensajes que pueden aparecer en pantalla.

Tenga en cuenta que hay otras dos publicaciones más además de este manual y la *Guía de arranque rápido*. Están dedicados a las funciones de automatización del DM-3200 y al programa TMCompanion y vienen en formato PDF.

Notas y avisos

CONSEJO

Los avisos y notas del DM-3200 aparecerán en este formato.

NOTA

Las notas incluyen explicaciones adicionales de casos especiales, etc.

PRECAUCION

Las precauciones hace referencia a situaciones en las que puede perder datos o que pueden conducir a una disminución en el rendimiento de la unidad si no se siguen las instrucciones indicadas.

AVISO

Debe tener muy en cuenta los avisos. Le describen situaciones que pueden dar lugar a daños a las personas o averiar el equipo si no sigue las instrucciones indicadas.

Notas especiales respecto a los faders táctiles

Las reglas habituales relativas a equipos de precisión electrónica también son aplicables al DM-3200. Además, también ha de tener en cuenta lo siguiente:

- Para que funcione la sensibilidad al tacto de estos controles se requieren dedos humanos. No utilice un lápiz, una regla, etc. para manejarlos. Incluso puede que ni siquiera las uñas puedan activar la sensibilidad al tacto de estos controles.
- La humedad y la temperatura ambiente afectan a la sensibilidad de los faders. En condiciones de trabajo normales no tendrá problemas al respecto. Sin embargo, las temperaturas y/o humedad extremas sí pueden dar lugar a problemas de funcionamiento.

Copyright, etc.

Windows, Windows XP y Windows 2000 son marcas comerciales de Microsoft Corporation.

Macintosh, MacOS, MacOS X y FireWire™ son marcas comerciales de Apple Computer.

HUI y Mackie CONTROL son marcas comerciales de LOUD Technologies Inc.

El resto de marcas comerciales son propiedad de sus respectivos dueños.

1 – Introducción : Características del DM-3200

Características del DM-3200

Esa sección le describe las distintas áreas del DM-3200 y le indica cómo conectar otros equipos de su estudio de grabación.

La superficie frontal del DM-3200 puede intimidarle algo a primera vista, pero en realidad es bastante

simple, teniendo en cuenta la cantidad de funciones disponibles en esta unidad.

Los controles están agrupados de una forma lógica, teniendo en cuenta su función:

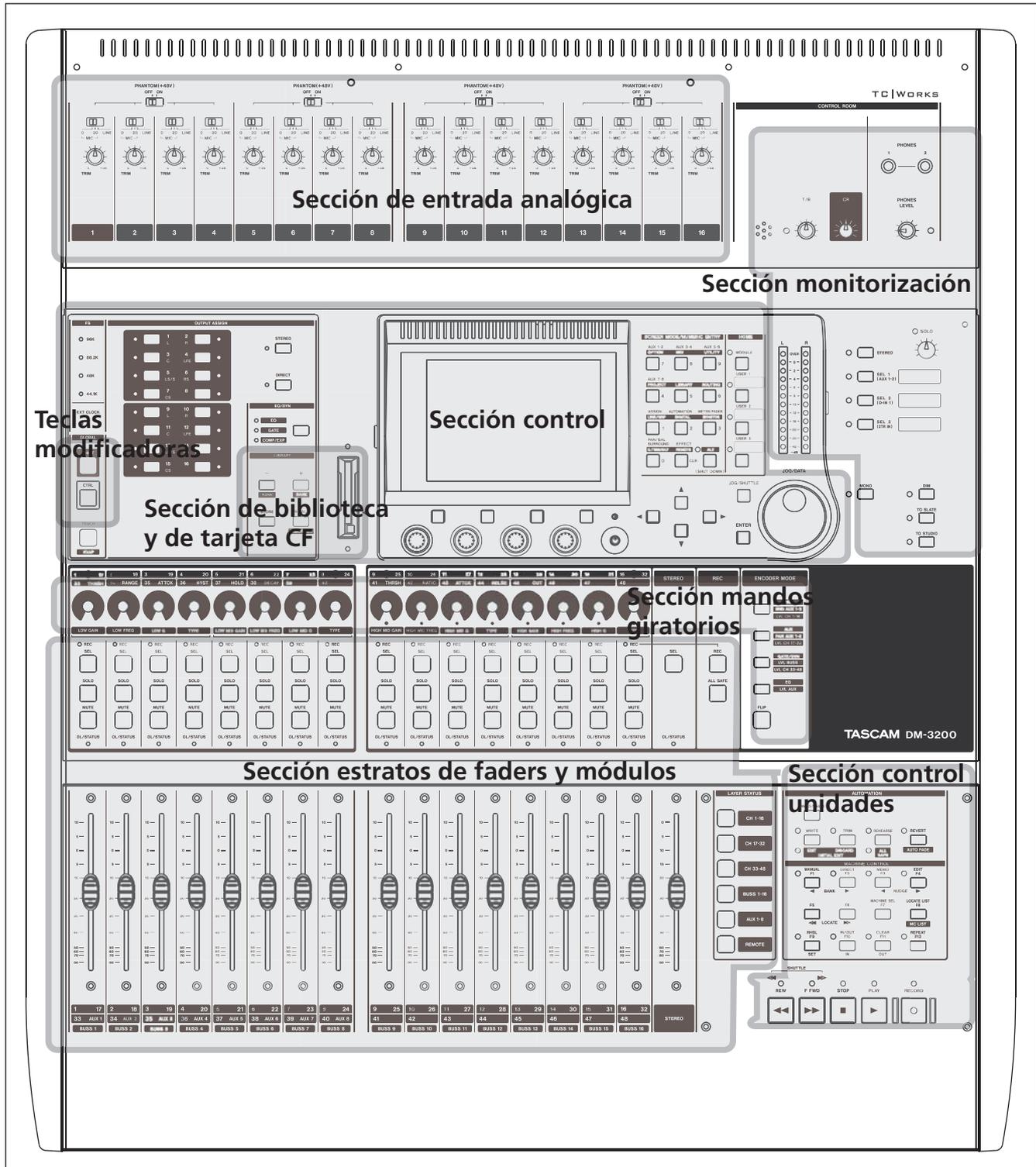


Figura 1.2: Vista del DM-3200

Sección de control

Esta sección incluye la pantalla, las teclas de función específicas, los PODs, las teclas de cursor y el dial de datos.

El funcionamiento de esta sección está descrito en profundidad en el apartado “Conceptos básicos” en pág. 16, que deberá leer si quiere entender realmente como funcionan los the PODs, etc.

Sección de monitorización

Esta sección incluye los controles para la monitorización de la sala de control y del estudio de grabación, así como del micro de línea interna y de

los controles de pizarra. También están en esta sección los medidores stereo principales.

Para más información sobre el funcionamiento de esta sección, vea “Monitorización” en pág. 54 .

Sección de control de módulos y estratos

En esta sección están los faders y las teclas de control de módulo, además de las teclas que sirven para seleccionar los distintos estratos.

Las teclas **SEL** se usan para elegir los módulos a editar. También puede hacer esto mismo con los faders sensibles al tacto.

Para más información sobre cómo utilizar los estratos de faders en el DM-3200, vea el apartado “Capas de faders” en pág. 18 .

Sección de Mandos giratorios

El manejo de los mandos giratorios está descrito en el apartado “Mandos giratorios” en pág. 20.

Consulte esta sección para ver una descripción en profundidad de cómo se encienden los indicadores que rodean los mandos giratorios cuando éstos realizan las distintas funciones.

Sección de modificadores

El mantener pulsadas estas teclas afectará al comportamiento de otras teclas.

Sección de biblioteca y de ranura de tarjeta CF

Las teclas de esta sección le permiten cargar, etc. entradas de biblioteca. La ranura de tarjeta CF se

utiliza con una tarjeta CF para guardar proyectos y datos asociados con ese proyecto.

Sección de control de unidades

Estos controles sirven para controlar un dispositivo externo (grabadora física o DAW exterior) conectada al DM-3200 a través de MIDI, USB o el protocolo de control serie de 9 puntas.

Para más información sobre cómo ajustar y utilizar estos controles en sus proyectos, vea el apartado “Funcionamiento remoto” en pág. 93 .

Sección de entrada analógica

En ella están incluidos las entradas de micro/línea e inserciones. Para saber más acerca de cómo conectar y utilizar los elementos de esta sección, vea el apartado “Conexiones de micro/línea” en pág. 39.

2 – Conceptos básicos

Tómese el tiempo que necesite para leer detenidamente esta sección y comprender los principios básicos sobre navegación y edición de parámetros.

Dispone de teclas de selección de modo de pantalla que le permiten acceder a las distintas ventanas que pueden aparecer en la LCD :

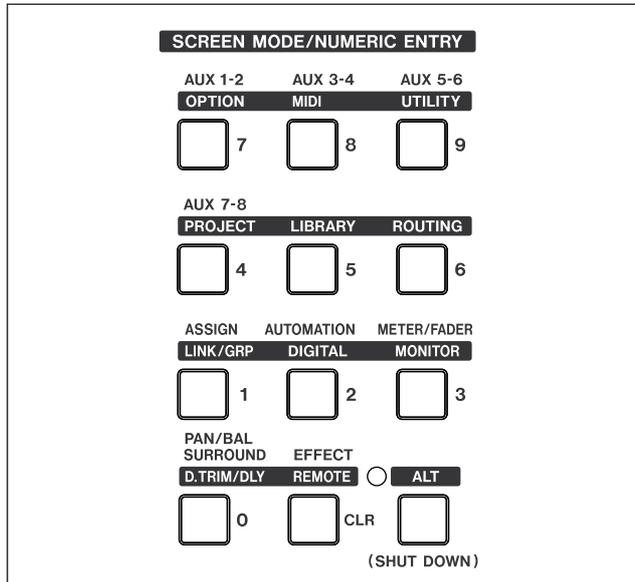


Figura 2.1: Teclas de control

Pulse una de estas teclas para acceder a la pantalla indicada en caracteres negros encima de la tecla (por ejemplo, la tecla 4 sirve para seleccionar la pantalla AUX 7-8).

Para acceder a la pantalla secundaria asociada a algunas teclas, pulse la tecla **ALT** para que se encienda el indicador **ALT** (para más información sobre el comportamiento de esta tecla, vea “Teclas inteligentes” en pág. 16) y pulse después la tecla correspondiente para elegir la pantalla cuyo nombre aparece en letras blancas sobre fondo oscuro encima

Teclas inteligentes

El DM-3200 dispone de cinco “teclas inteligentes”: la tecla **ALT** y cuatro teclas de “línea interna” (**DIM**, **MONO**, **TO SLATE** y **TO STUDIO**). Cuando el estado de alguna de estas teclas sea off, el pulsarla brevemente hará que el estado cambie a on, tal y como le señalará su indicador, cambiando a off de nuevo en cuanto la vuelva a pulsar (bloqueo).

¿Qué aparece en la pantalla?

Para la mayoría de las pantallas que aparecen en el DM-3200, hay dos zonas comunes. La primera está en la parte superior, y es la que le explicaremos aquí (la segunda es la fila de etiquetas que identifican las

de la tecla. Por ejemplo, la tecla **7** le permite acceder a la pantalla AUX 1-2, pero si usa esta tecla junto con la tecla **ALT** accederá a las pantallas **OPTION**. Fíjese en que hay una serie de teclas (por ejemplo **LIBRARY** y **ROUTING**) que solo aparecen marcadas en blanco sobre fondo negro y en las que no será necesario que pulse la tecla **ALT** para acceder a estas pantallas.

Muchas de las pantallas a las que puede acceder a través de estas teclas incluyen subpantallas o “páginas”. Para acceder a estas subpantallas tendrá que utilizar las teclas **POD** (“Los PODs” en pág. 18) o también podrá pulsar repetidamente la misma tecla de control para ir avanzando cíclicamente a través de estas páginas.

Use las teclas de cursor para navegar por la pantalla (en ocasiones también puede utilizar el dial para esta función).

Puede configurar y desconfigurar botones de tipo radio (exclusivos o de opciones) o recuadros de verificación (de opciones) usando la tecla **ENTER** cuando el cursor resalte esa opción.

Cuando esté seleccionado un parámetro, normalmente podrá usar el dial para modificar su valor.

Para valores no numéricos modificados por medio del dial, normalmente tendrá que pulsar la tecla **ENTER** para confirmar la entrada. Tenga en cuenta que mientras esté editando un parámetro, el parámetro parpadeará en pantalla y no podrá mover el cursor hasta que confirme el nuevo valor pulsando **ENTER**.

Para una serie de parámetros (principalmente conectados con las funciones de localización del mando a distancia), también puede usar el teclado numérico una vez que ha elegido un número utilizando **ENTER**. Una vez que haya introducido el valor con este teclado numérico, confírmelo de nuevo pulsando **ENTER**.

Si el estado de la tecla es off, y mantiene pulsada la tecla, el estado de la misma cambiará a on solo mientras la mantenga pulsada (sin bloqueo).

Si el estado de una de esas teclas es on, el tiempo durante el que mantenga pulsada la tecla no dará lugar a ninguna diferencia—el estado de la tecla cambiará a off cuando deje de pulsarla.

funciones de los **POD** (descrita en el apartado “Controles especiales” en pág. 18)).

Estas zonas sirven solo para fines de visualización y sus contenidos son determinados de forma automática (no pueden ser editados).

En la fila de arriba de la sección superior, en el lado izquierdo (arriba) viene indicado el modo de codificador activo (vea “Mandos giratorios” en pág. 20) y justo debajo de éste, el módulo o módulos

seleccionados en ese momento. A la derecha de esta indicación aparecen los ajustes de automatización activos (on u off, o modo global) .

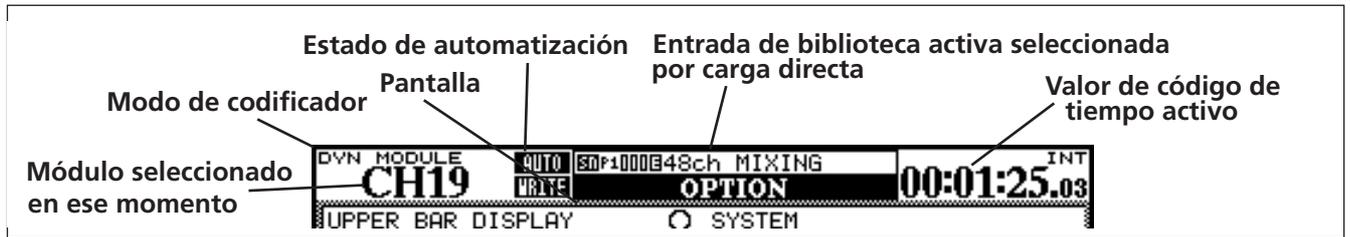


Figura 2.2: Explicación de las líneas superiores que aparecen en pantalla

A la derecha de esto, aparece el nombre y el número de la entrada de biblioteca activa, que se elige con las funciones de acceso directo a biblioteca que le mostramos en el gráfico, y justo debajo de esto viene indicado en letras grandes el título de la pantalla activa.

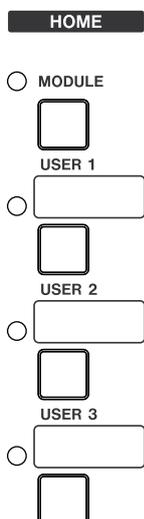
Por último, a la derecha, aparece el valor de código de tiempo activo (con la fuente que haya ajustado como preferencia).

Tenga en cuenta que el código de tiempo visualizado puede ser modificado en una de las opciones de configuración. Vea “UPPER BAR DISPLAY” en pág. 33.

Acceso directo a pantallas usadas habitualmente

Dentro de un proyecto, puede que utilice algunas pantallas más que otras. Una de esas pantallas principales es la pantalla de módulos, que le permite visualizar y modificar a su gusto los parámetros de un módulo.

que le indique que elija un atajo, mantenga pulsadas las teclas **SHIFT** y **CTRL** (a la izquierda de la unidad). Mientras mantiene pulsadas estas teclas, pulse una de las teclas **USER**. Deje de pulsar todas esas teclas. La próxima vez que pulse esa tecla **USER** (sin pulsar las teclas **SHIFT** y **CTRL**), aparecerá la pantalla que acaba de asignar.



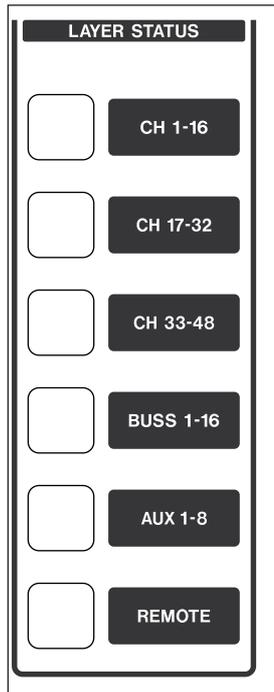
Por este motivo, hay una tecla **MODULE**, con su correspondiente indicador, a la derecha de las teclas numéricas. Los parámetros que aparecen indicados son los del módulo seleccionado usando las teclas **SEL**.

Las tres teclas **USER** sirven para ajustar tres atajos para acceder a pantallas que utilice habitualmente en un proyecto.

Configuración de una pantalla de usuario. Cuando aparezca en pantalla una indicación

2 – Conceptos básicos : Controles especiales

Capas de faders



El DM-3200 tiene 16 faders de canal y mandos giratorios, pero es capaz de controlar 48 canales, además de los niveles de bus y de envío auxiliar master.

Los faders (y los mandos giratorios, cuando los mandos están asociados con los canales) están distribuidos en capas, lo que le permite el acceso a distintos grupos de faders.

Use las teclas **LAYER STATUS** (que se encenderán cuando esté activo el correspondiente estrato) para elegir estos estratos. Estas teclas están colocadas

a la derecha del fader master. Cuando pulse estas teclas, los faders se moverán hasta las posiciones adecuadas, reflejando el nuevo estrato de faders.

Las tres primeras teclas sirven para seleccionar los canales (1 a 16, 17 a 32 y 33 a 48).

La siguiente tecla le permiten elegir los 16 buses.

La tecla situada a continuación sirve para seleccionar los envíos auxiliares, y para este fin usa los primeros ocho faders (los faders 9 a 16 están desactivados aquí).

Puede utilizar los faders para el control remoto DAW, etc. en el modo **REMOTE**.

Controles especiales

El DM-3200 incorpora unos pocos controles que no están incluidos en todos los mezcladores digitales y con los que es probable que no esté familiarizado.

Son los PODs, que están colocados justo debajo de la pantalla, y los 16 mandos giratorios, situados encima de las bandas de canales.

Los PODs

El DM-3200 tiene cuatro combinaciones de mandos/teclas (conocidas como *PODs*) debajo de la pantalla.

La función de estos pods varía dependiendo de la pantalla activa en ese momento.

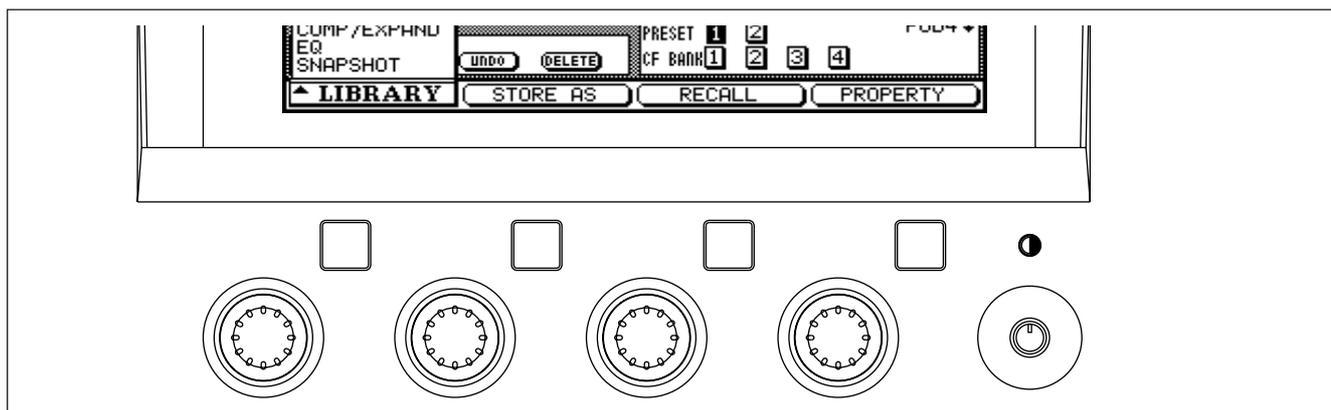


Figura 2.3: Controles POD

Habitualmente, en una pantalla en la que aparezcan muchos controles, las teclas de cursor arriba y abajo se utilizan para desplazar a lo largo de la pantalla un recuadro que esté en video inverso. Estos recuadros resaltan un máximo de cuatro controles giratorios en la pantalla, que son controlados entonces por los

correspondientes POD (justo debajo de los controles que aparecen en pantalla).

Fíjese también en el control que aparece a la derecha de los PODs.

2 – Conceptos básicos : Controles especiales

CONSEJO

Puede cambiar entre una pantalla blanca sobre fondo negro y una negra sobre fondo blanco usando la combinación de teclas **ALT + FLIP**.

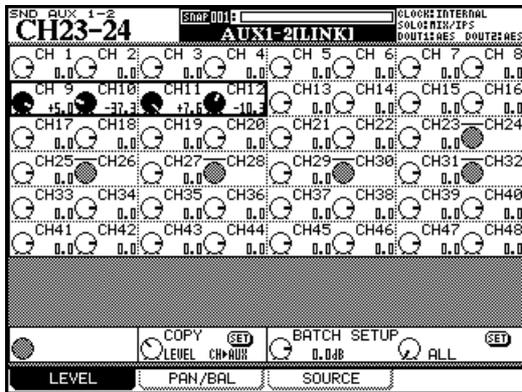


Figura 2.4: Mandos POD usados en una pantalla multicontrol

En algunas pantallas los mandos POD también sirven para hacer una selección dentro de una lista. En estos casos, la pantalla le indica qué mando POD debe usar para cambiar la selección de la lista:

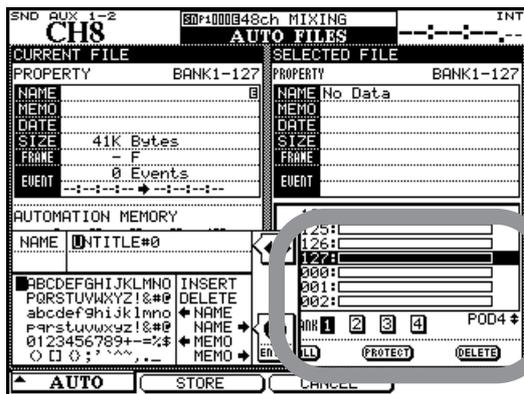


Figura 2.5: Mando POD 4 usado como selector en la lista

Las teclas POD se utilizan normalmente como teclas de software para realizar una acción, como puede ver en la parte inferior de la pantalla (botones en pantalla).

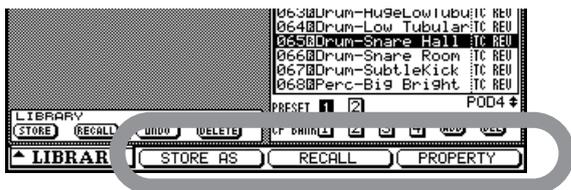


Figura 2.6: Teclas POD 2 a 4 usadas como teclas de software

Otras pantallas los utilizan como botones para desplegar una lista de opciones. Cuando aparezca la lista, podrá utilizar el correspondiente codificador POD o el dial principal para navegar a través de la lista, y la tecla POD o la tecla **ENTER** le servirán para confirmar la entrada.

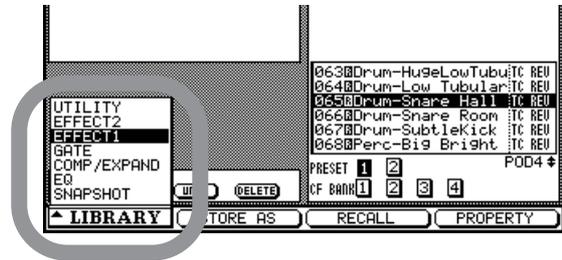


Figura 2.7: POD 1 usado con un menú desplegable

También puede utilizar las teclas POD para elegir “subpantallas” dentro de una cabecera principal. En este caso, simplemente pulsando la tecla POD adecuada saltará a la siguiente pantalla indicada por la “pestaña”:



Figura 2.8: Teclas POD usadas para elegir subpantallas

CONSEJO

Además de usar los PODs para cambiar entre páginas con pestañas, también puede pulsar repetidamente la tecla empleada para acceder a la pantalla (con el indicador **ALT** encendido si es necesario) para cambiar entre ellas.

También puede usar teclas POD para saltar a otra pantalla con una función distinta.

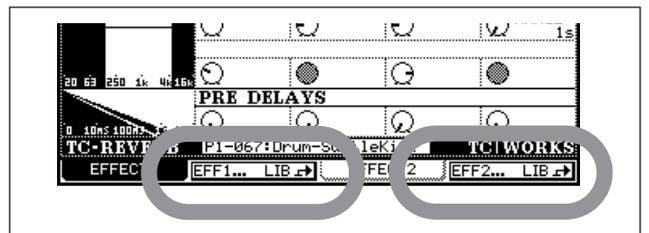


Figura 2.9: Teclas POD 2 y 4 usadas para saltar a otras pantallas (pantallas de biblioteca)

CONSEJO

Los mandos POD modifican los valores de una forma bastante grosera, pero si mantiene pulsada la tecla **SHIFT** (en la parte izquierda de la unidad), podrá usar los mandos POD para realizar un ajuste más preciso. Puede modificar el comportamiento de estos mandos (vea “Comportamiento de los mandos giratorios” en pág. 23).

2 – Conceptos básicos : Mandos giratorios

Mandos giratorios

Los 16 mandos giratorios que hay en la parte superior de cada canal tienen distintas funciones, que son seleccionables por medio de las cuatro teclas situadas debajo del dial: Hay tres ajustes para cada

tecla, dependiendo de si ha pulsado solo esa tecla, o de si además ha pulsado la tecla **SHIFT** o **CTRL** (en la parte izquierda del DM-3200, debajo del módulo 1).

ENCODER MODE	Solo pulsa esta tecla	Además pulsa la tecla SHIFT	Además pulsa la tecla CTRL
<input type="checkbox"/> <div style="display: flex; flex-direction: column; gap: 2px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">PAN</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">SND AUX 1-2</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">LVL CH 1-16</div> </div>	Posición de panorama en el modo stereo (panorama I-D en surround) para la capa de faders elegida	Nivel de envío auxiliar 1-2 (capa de faders activa) ^a	Niveles de los canales 1-16
<input type="checkbox"/> <div style="display: flex; flex-direction: column; gap: 2px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">AUX</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">PAN AUX 1-2</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">LVL CH 17-32</div> </div>	Envíos auxiliares (canal elegido)	Posición de panorama de envío aux 1-2 (capa de faders seleccionada) ^b	Niveles de los canales 17-32
<input type="checkbox"/> <div style="display: flex; flex-direction: column; gap: 2px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">GATE/DYN</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">LVL BUSS</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">LVL CH 33-48</div> </div>	Ajustes de dinamismo (canal elegido)	Niveles de bus	Niveles de los canales 33-48
<input type="checkbox"/> <div style="display: flex; flex-direction: column; gap: 2px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">EQ</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">LVL AUX</div> </div>	Ajustes de EQ (canal elegido)	Niveles de envío auxiliar	—

Figura 2.10: Funciones de codificador

- a. Cuando Aux 1 y 2 están enlazados. Nivel Aux 1 cuando no están enlazados.
 b. Cuando Aux 1 y 2 están enlazados. Nivel Aux 2 cuando no están enlazados.

Utilizando estas teclas puede visualizar y ajustar los niveles de los canales, buses y envíos auxiliares incluso aunque no esté en esa capa de faders concreta.

Además, los modos de ajuste de EQ, de envío auxiliar de canal y de procesador de dinamismo resultan útiles para una correcta visualización y ajuste de varios parámetros de canal a la vez.

CONSEJO

*Si está utilizando los envíos auxiliares 1 y 2 como entradas de escucha de estudio, las opciones **SHIFT** le ofrecen una forma fácil y rápida de ajustar el nivel de escucha en la mezcla.*

Distribución de funciones de los mandos giratorios

La siguiente tabla le ofrece una referencia respecto al uso de los mandos en los distintos modos:

Modo de panorama. Los mandos 1 a 16 ajustan el panorama de los módulos de canal 1 a 16 en la capa de faders activa (es decir, ajustan el panorama del canal cuyo fader esté debajo del codificador).

Modo auxiliar. Los mandos 1 a 8 ajustan los correspondientes niveles de envío auxiliares para el módulo elegido.

Modo de procesador dinámico GATE/DYN.

Los mandos giratorios 1 a 6 controlan los parámetros de la puerta de ruidos: 1= umbral; 2= rango de la puerta; 3 = tiempo de ataque; 4 = nivel de histéresis; 5= tiempo de mantenimiento; 6 = tiempo de salida.

Los mandos giratorios 9 a 13 controlan los parámetros del compresor/expansor: 9 = umbral; 10 = ratio de compresión; 11 = tiempo de ataque; 12 = tiempo de salida; 13 = nivel de salida.

2 – Conceptos básicos : Mandos giratorios

EQ. Los mandos forman cuatro grupos, cada uno de los cuales controla una banda distinta (1–4 se encarga de la banda de graves, 5–8 de la de medios-graves, 9–12 de la de medios-agudos y 13–16 de la de agudos).

Dentro de cada banda, el primer codificador (1, 5, 9, 13) controla la ganancia; el segundo (2, 6, 10, 14) controla la frecuencia de la banda de EQ; el tercero (3, 7, 11, 15) controla el Q y el cuarto (4, 8, 12, 16) controla el tipo de banda.

SND AUX 1–2. Los mandos 1 a 16 controlan el nivel del envío auxiliar a 1 y a 2 procedente del módulo de canal que está colocado justo debajo del codificador cuando aux 1 y 2 están enlazados. Si no lo están, controlan el nivel de envío auxiliar 1.

PAN AUX 1–2. Los mandos 1 a 16 controlan el nivel de panorama del envío auxiliar a 1 y a 2 procedente del módulo de canal que está colocado justo debajo del codificador cuando aux 1 y 2 están

enlazados. Si no lo están, controlan el nivel de envío auxiliar 2.

LVL BUSS. Los 16 mandos giratorios controlan los niveles de los correspondientes buses.

LVL AUX. Los mandos giratorios 1 a 8 controlan los niveles master de los envíos auxiliares.

LVL CH 1–16, 17–32, 33–48. Los mandos giratorios 1 a 16 controlan los niveles de fader de los módulos de la capa de faders elegida mediante la combinación de teclas **CTRL + ENCODER**.

NOTA

Para los ajustes de nivel BUSS, AUX y CH, los mandos giratorios pueden estar ajustados para controlar los mismos módulos que en la capa de faders activa. En este caso, al girar el codificador se moverá el fader y el desplazamiento del fader será igualmente reflejado por los indicadores del codificador.

Lectura de los indicadores de los mandos giratorios

Los indicadores de los mandos giratorios cambian su patrón en función de los parámetros que estén siendo controlados por los mandos giratorios.

Ajustes de panorama. Cuando pulse la tecla **PAN**, los mandos giratorios controlarán el panorama

de los canales/buses asociados con el fader (no en los modos surround).

Cuando los mandos giratorios están en el modo de panorama, los patrones para el indicador son los siguientes.

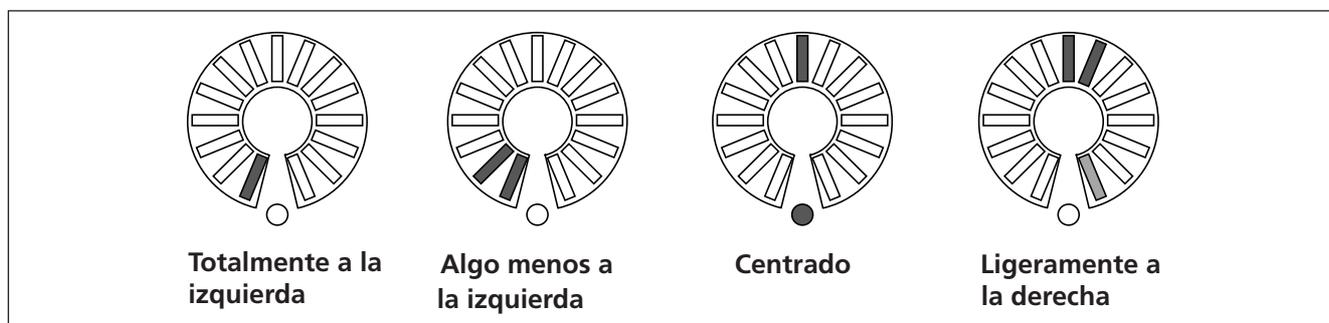


Figura 2.11: Mandos giratorios en el modo de panorama

Observe que un ligero desplazamiento del panorama con respecto al centro hace que se ilumine tenuemente el indicador del extremo del círculo. Esto

le ayuda a detectar que la posición de panorama no está centrada, incluso cuando la línea de visión al indicador central quede tapada por el mando.

2 – Conceptos básicos : Mandos giratorios

Ajustes EQ. La tecla **EQ** asigna los 16 mandos giratorios para que controlen el ecualizador de 4 bandas para el módulo elegido con las teclas **SEL**. Cada una de las cuatro bandas puede tener su ganancia, frecuencia, Q y tipo controlados por los mandos giratorios tal como le indicarán las etiquetas que hay debajo de los mandos giratorios.

El primer codificador de cada banda sirve para controlar la ganancia y los indicadores funcionan como puede ver abajo. Los “medios pasos” son indicados por una iluminación tenue de los pilotos. Observe que también los ajustes de corte y realce mínimos producen una indicación, incluso cuando la línea de visión al indicador central quede tapada por el mando de control.

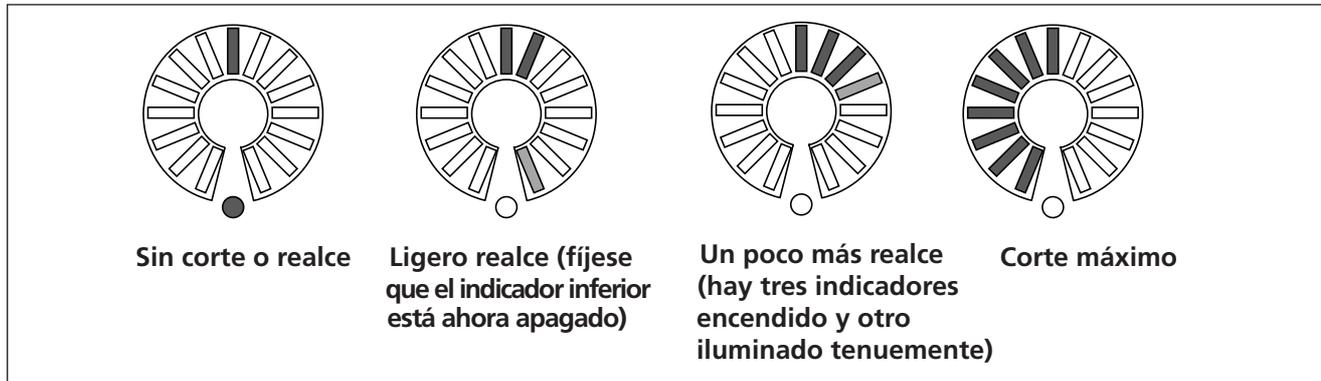


Figura 2.12: Mandos giratorios en el módulo de ganancia de EQ

El segundo codificador de cada banda en el modo EQ ajusta/indica la frecuencia de la banda de la siguiente manera:

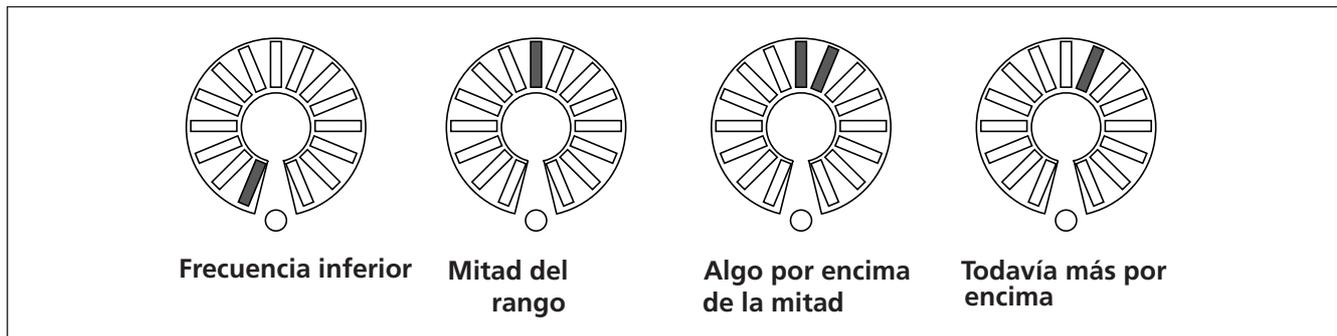


Figura 2.13: Mandos giratorios en el modo de selección de frecuencia de EQ

El tercer codificador de cada banda de EQ sirve para controlar el Q (anchura de banda), de la siguiente manera:

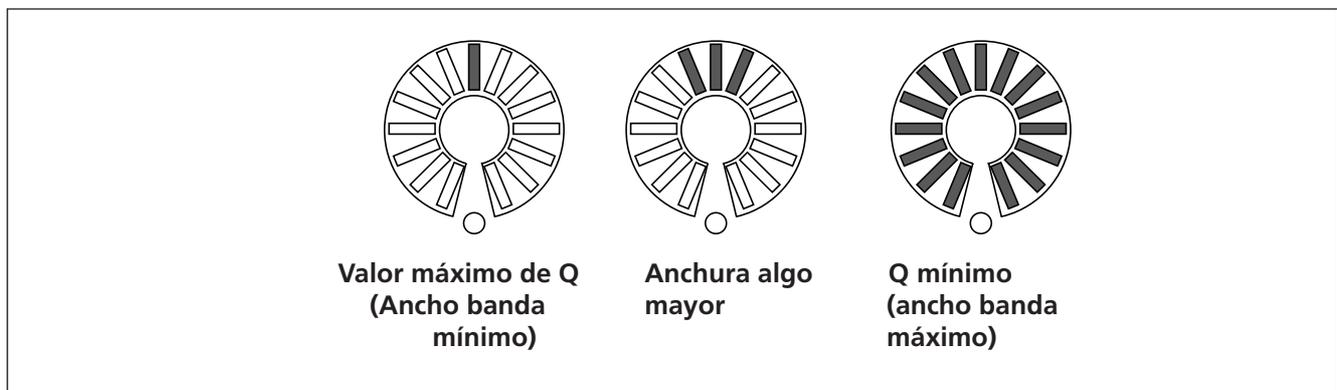


Figura 2.14: Mandos giratorios en el modo de ajuste del Q de frecuencia

2 – Conceptos básicos : Mandos giratorios

El cuarto codificador de cada banda sirve para ajustar el tipo (pico, muesca, estantería, etc) de la banda. Una

banda de ecualización puede tener distintas opciones con respecto al tipo de filtro y los mandos reflejan esto:

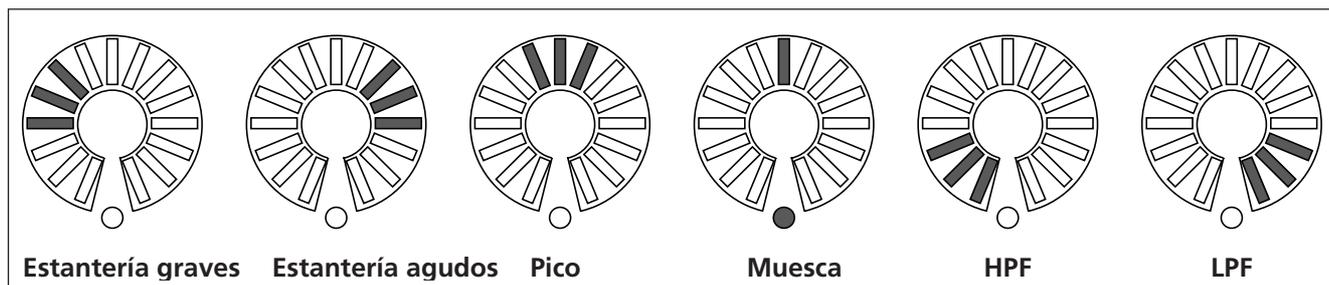


Figura 2.15: Mandos giratorios usados para elegir el tipo de filtro de la banda de frecuencias

Niveles de módulo y envíos AUX . El nivel es indicado hasta el nivel nominal, quedando este marcado por la iluminación del piloto inferior y por la iluminación tenue de todos los indicadores hasta esa posición nominal.

Los niveles por encima del nivel nominal son indicados por segmentos adicionales a la indicación de nivel nominal, mientras que si están por debajo de la posición nominal los pilotos se iluminarán tenuemente, como puede ver en la imagen de abajo.

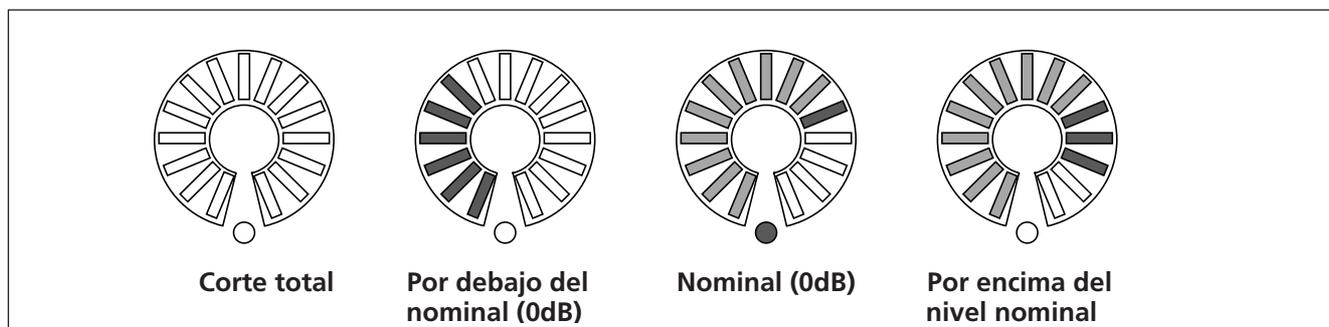


Figura 2.16: Mandos giratorios usados para realizar ajustes del nivel de módulo y de envíos auxiliares

Si “intercambia” los mandos giratorios, la posición de los faders de canal será representada de la misma forma que para los envíos auxiliares.

Ajustes de dinamismo. Son normalmente ajustes “giratorios”, de forma que los niveles más elevados hacen que se iluminen más segmentos.

Una excepción a esto es el nivel de salida del compresor/ expansor, que hace que se encienda el indicador central (y el indicador central inferior) con un ajuste de 0dB (sin realce ni corte). El corte o realce de la señal hacen que se enciendan los indicadores que hay a la izquierda y a la derecha del central, respectivamente.

La tecla FLIP. La tecla **FLIP** intercambia las funciones de los faders y de los mandos giratorios, permitiéndole usar los faders sensibles al tacto para tareas que normalmente realizaría con los mandos giratorios. Cuando pulse esta tecla, los faders se moverán automáticamente para reflejar los nuevos valores que tienen asignados.

CONSEJO

Cuando ajuste una mezcla de escucha en los envíos auxiliares 1 y 2, por ejemplo, podrá usar los faders para esto, a la vez que puede seguir echándole un vistazo a los ajustes del nivel principal (en los mandos giratorios).

Comportamiento de los mandos giratorios

Normalmente, los mandos giratorios, así como los PODs, hacen que los valores cambien en más de una unidad cada vez. Para modificar la resolución de estos controles para que los valores cambien solo en una unidad cada vez, mantenga pulsada la tecla **SHIFT** (en la parte izquierda de la unidad) mientras gira el mando.

Sin embargo, hay una opción que le permite cambiar este comportamiento para que el ajuste fino se realice sin tener que pulsar la tecla **SHIFT** y el ajuste grosero pulsándola.

Con el indicador **ALT** encendido, pulse la tecla **2 (OPTION)**.

Use la tecla de cursor abajo para desplazarse hasta la pantalla **OPTION** del elemento de menú **ENCODER OPERATION**, que le permite ajustar el modo de comportamiento del mando giratorio sin pulsar **SHIFT** a 1Step (ajuste preciso) o Coarse (ajuste grosero) .

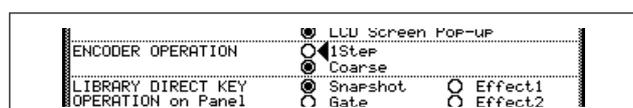


Figura 2.17: Elemento de menú ENCODER OPERATION

Pulse **ENTER** para elegir una de estas dos opciones.

Tarjetas CF

Asegúrese de que la tarjeta CF tiene espacio suficiente para poder almacenar el proyecto (le recomendamos que use una que tenga como mínimo 32MB, como la que viene con el DM-3200).

Al apagar el DM-3200 perderá los datos de los proyectos que no haya grabado. Grabe siempre los datos de los proyectos antes de apagar el DM-3200. Vea “Desconexión del DM-3200” en pág. 25. La capacidad de una tarjeta determina el número máximo de proyectos que podrá grabar en ella (con un máximo de 128 proyecto por tarjeta).

El tamaño del proyecto depende del número de entradas de biblioteca y de la cantidad y complejidad de los datos de automatización que forman parte del proyecto.

Introduzca la tarjeta en la ranura CF, con el extremo del conector de puntas por delante y la etiqueta hacia la pantalla (la flecha que hay normalmente impresa

en la tarjeta debe coincidir con la flecha que hay en el panel superior del DM-3200).

Para expulsar una tarjeta, quite la tapa de la tarjeta TASCAM y pulse el botón cuadrado de expulsión que está justo debajo de la ranura para tarjetas.

PRECAUCION

Para evitar perder datos o que puedan corromperse, retire las tarjetas solo cuando el DM-3200 esté apagado. No obstante, el insertar o retirar tarjetas con la unidad encendida no producirá ningún daño físico a la unidad ni a la tarjeta.

Tenga en cuenta que la tapa de la ranura de tarjetas de TASCAM puede hacer que no vea si hay una tarjeta introducida o no. Asegúrese siempre de que la tarjeta esté correctamente introducida después de transportar la unidad, o si pulsa el botón de expulsión accidentalmente. Le recomendamos que deje la tapa de la tarjeta en su sitio en todo momento, para evitar que se introduzca polvo, etc que pueda ensuciar los contactos.

Formateo de una tarjeta nueva

Antes de poder usar una tarjeta (incluyendo la que viene con el DM-3200) debe prepararla. Al formatearla en el DM-3200, la tarjeta queda con el formato FAT16, que le permite poder volcar sus datos fácilmente en un ordenador equipado con un lector de tarjetas CF.

- 1 **Entre en la pantalla UTILITY y salte a la página SYSTEM (puede continuar pulsando la tecla UTILITY hasta que aparezca esta página):**

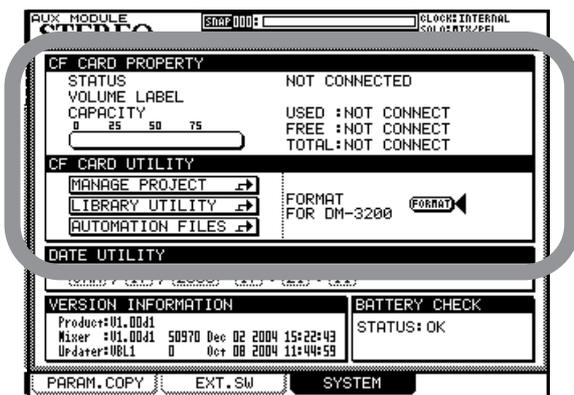


Figura 2.18: Formateo de una tarjeta CF

- 2 **Desplácese hasta la sección CF CARD FORMAT y use la tecla ENTER para que se active el botón de pantalla FORMAT.**
- 3 **Aparecerá una ventana desplegable que le preguntará si está seguro de que quiere formatear la tarjeta. Pulse ENTER para continuar (puede cancelar el proceso en cualquier momento antes de que comience el formateo pulsando una tecla de cursor).**

- 4 **Aparecerá otra ventana desplegable que le recordará que se borrarán los datos contenidos en la tarjeta. Pulse ENTER para continuar con la operación de formateo.**

Mientras la tarjeta esté siendo formateada, en pantalla aparecerá una ventana desplegable.

NOTA

Tal y como le indica esta ventana desplegable, no debe apagar el DM-3200 mientras esté teniendo lugar el formateo, ya que esto podría hacer que la tarjeta se convirtiera en ilegible.

- **Cuando la tarjeta haya sido formateada, durante un instante aparecerá la indicación Completed. Ya podrá utilizar entonces la tarjeta.**
- **Si se produce algún fallo durante el formateo, aparecerá una ventana que le invitará a realizar un nuevo intento. Si no consigue formatear la tarjeta después de realizar unos cuantos intentos, probablemente estará defectuosa, por lo que no le recomendamos su uso en el DM-3200.**

Esta pantalla también le permite realizar otro tipo tareas.

- Puede saltar desde aquí directamente a las pantallas de gestión de proyectos (vea “Acerca de los proyectos y bibliotecas” en pág. 26) o de biblioteca (vea “Gestión de bibliotecas” en pág. 30).
- También puede ajustar aquí la fecha y la hora del sistema del DM-3200 (vea “Ajuste de la fecha y hora” en pág. 27).

Desconexión del DM-3200

¡¡¡PRECAUCION IMPORTANTE!!! Los datos asociados con los proyectos (automatización, entradas de biblioteca, etc.) no se graban de forma automática. Si apaga el DM-3200 sin haber desconectado el DM-3200 correctamente, **PERDERA TODOS LOS DATOS QUE HAYA INTRODUCIDO EN UN PROYECTO DESDE QUE LO GRABO POR ULTIMA VEZ!**

Al igual que sucede con los ordenadores, le recomendamos que grabe con frecuencia los datos de su proyecto en la tarjeta para evitar perderlos.

Cómo desconectar el DM-3200. Para desconectar el DM-3200:

- 1 Mantenga pulsadas las teclas **SHIFT** y **CTRL** (parte izquierda de la superficie– sección GLOBAL).

- 2 Mientras mantiene pulsadas las teclas, pulse la tecla **ALT** del teclado numérico.

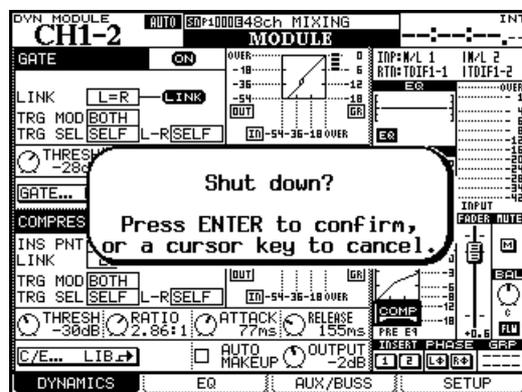


Figura 2.19: Desconexión del DM-3200

- 3 Aparecerá el mensaje de arriba. Pulse **ENTER** para continuar con la desconexión, o pulse cualquiera de las teclas de cursor para cancelar la operación.
 - 4 Cuando haya grabado todos los datos asociados con el proyecto, aparecerá en pantalla un mensaje indicándoselo. Apague el DM-3200 con el interruptor del panel trasero.
- Alternativamente, para volver a reiniciar el DM-3200 sin tener que apagarlo y volverlo a encender de nuevo, use la combinación de teclas **ALT + STOP + PLAY**.

Arranque del DM-3200

Cuando encienda el DM-3200 después de haber estado trabajando sobre un proyecto, este proyecto será cargado automáticamente si la tarjeta CF que lo contiene está introducida en la unidad (aparecerá en pantalla un mensaje cuando haya terminado de cargarse el proyecto).

Para más información sobre cómo usar los proyectos y bibliotecas para gestionar y almacenar datos, vea “Acerca de los proyectos y bibliotecas” en pág. 26.

Si esta tarjeta CF no está insertada, o está insertada otra (o una no formateada), aparecerá en pantalla un mensaje (por ejemplo, preguntándole si quiere formatear la tarjeta en blanco).

Si antes de apagar el DM-3200 no lo desconecta tal y como le hemos indicado, la siguiente vez que lo

encienda con la tarjeta CF del proyecto insertada, en pantalla aparecerá un mensaje avisándole de ello:

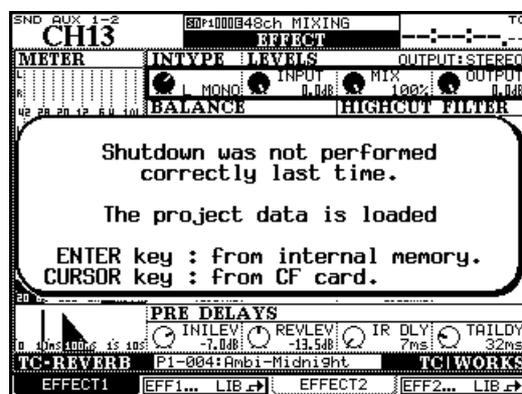


Figura 2.20: Arranque del DM-3200 si lo ha apagado sin desconectarlo correctamente

2 – Conceptos básicos : Acerca de los proyectos y bibliotecas

Si pulsa **ENTER** se volverán a cargar los últimos datos que estaban en la memoria interna (los “datos de continuación”), mientras que si pulsa una tecla de

cursor cargará el proyecto, ignorando los cambios realizados desde la última vez que grabó el proyecto.

Acerca de los proyectos y bibliotecas

Como ya le hemos comentado, el DM-3200 utiliza proyectos para grabar ajustes.

Los proyectos incluyen información del sistema, datos de automatización y direccionamiento asociados con un proyecto, haciendo que resulte sencillo volver a un estado anterior cuando un proyecto va a ser controlado en más de una sesión.

Cuando cree un proyecto nuevo, podrá asociarle cualquiera de los datos siguientes desde un proyecto anterior (puede elegirlos en esta lista):

- Datos del sistema
- Biblioteca de escenas
- Biblioteca de ajustes de ecualización
- Biblioteca de ajuste de compresor/expansor
- Biblioteca de puerta de ruidos
- Cualquiera de las bibliotecas de efectos (o ambas).
- Biblioteca de ajustes de efectos

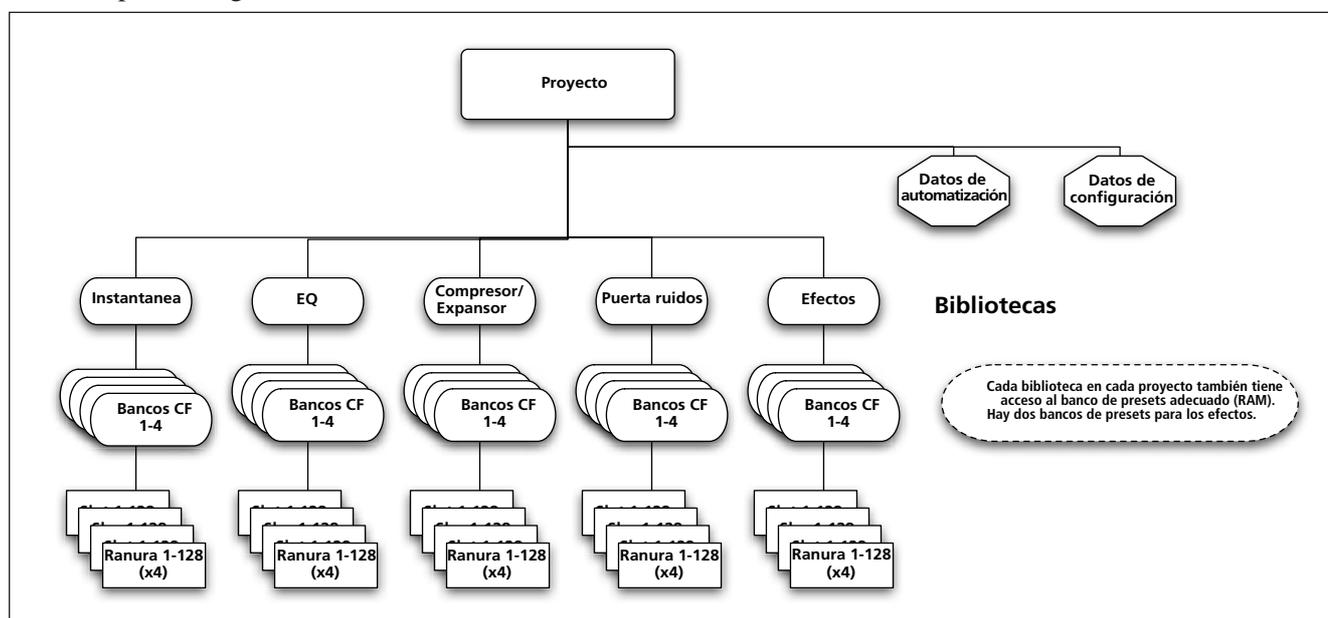


Figura 2.21: Estructura de un proyecto

Dentro de cada proyecto, los parámetros grabables comentados anteriormente estarán contenidos en cinco bibliotecas, cada una dividida a su vez en cuatro bancos.

Cada uno de estos bancos incluye 128 “espacios” o “ranuras” para almacenar los ajustes (numerados de 000 a 127).

Además, el banco de presets, grabado en la memoria interna del DM-3200, le permite cargar presets para poderlos utilizar como puntos de partida para crear ajustes de usuario. La biblioteca de efectos tiene acceso a dos bancos de presets.

Después de que haya creado un proyecto puede copiar en él espacios y bancos individuales de otro proyecto.

Puede grabar los proyectos en tarjetas Compact Flash standard fácilmente transportables, lo que le permite por ejemplo gestionar los proyectos en un estudio de pequeñas dimensiones y remezclarlos y producirlos en un estudio de grabación más sofisticado.

Se asigna de forma automática un marcaje de tiempo a los proyectos (el DM-3200 dispone de un reloj que funciona con una pila) para ayudarle a organizar su trabajo.

Ajuste de la fecha y hora

Para ajustar la fecha en el DM-3200, haga lo siguiente:

- 1 Entre en la pantalla **UTILITY** y vaya a la página **SYSTEM**:

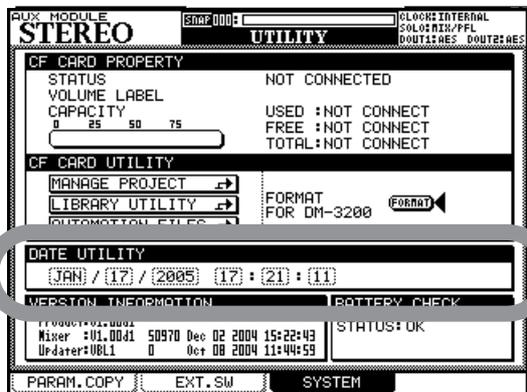


Figura 2.22: Ajuste de la fecha y hora

- 2 Desplace el cursor hasta la sección **DATE UTILITY** de la pantalla.

- 3 Use el cursor y el dial para ajustar la fecha y hora.

El mes viene indicado mediante la breviatura de tres letras de su nombre en inglés (JAN, FEB, MAR, APR, MAY, JUN, JUL, AUG, SEP, OCT, NOV, DEC) y la hora en el formato de 24 horas.

- 4 Cuando haya ajustado los valores, pulse **ENTER**. En el DM-3200 aparecerá un mensaje que se lo confirmará (Date change was applied).

El calendario del DM-3200 tiene en cuenta la duración de los distintos meses, incluyendo los años bisiestos (hasta el año 2096 inclusive—¡puede que después de esa fecha tenga que adquirir una actualización!).

El reloj funciona gracias a la pila interna del DM-3200, que debería durarle unos cuantos años. Si se le está agotando (para comprobarlo vaya a la pantalla **OPTION/PREFERENCES**), póngase en contacto con su distribuidor TASCAM.

Creación de un proyecto nuevo

A la hora de crear un proyecto nuevo, puede hacerlo partiendo de cero, en cuyo caso tendrá que introducir manualmente la frecuencia de muestreo que quiera, así como la configuración del mezclador y del modo surround, o partiendo de los ajustes de un proyecto anterior que le sirva como plantilla, de los de la biblioteca de presets, o de los ajustes activos.

- 1 Con el indicador **ALT** encendido, pulse **PROJECT** para que aparezca la página **NEW PROJECT**:

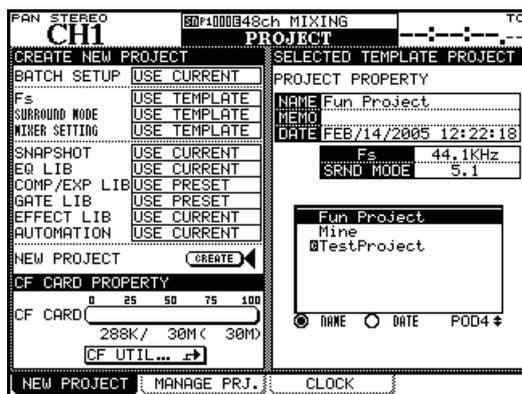


Figura 2.23: Página **NEW PROJECT**

- 2 Para crear un proyecto partiendo de cero: introduzca la frecuencia de muestreo activa y el modo surround para el proyecto en las secciones superiores de la parte izquierda de la pantalla.

Use el **POD 4** para elegir como plantilla un proyecto contenido en la tarjeta y copiar sus ajustes, etc. en el nuevo proyecto.

- 3 También puede partir de los ajustes activos, de ajustes prefijados o elegir los valores de la plantilla por medio del dial. Pulse **ENTER** para confirmar estos ajustes.

- 4 Use las teclas de cursor para elegir las opciones que se incluirán al usar los ajustes activos, los ajustes prefijados y el proyecto seleccionado en la parte derecha de la pantalla que usará como plantilla. Pulse **ENTER** para confirmar también estos ajustes.

CONSEJO

Para fijar todas las opciones a **CURRENT**, **TEMPLATE** o **PRESET**, use como atajo el elemento **BATCH SETUP** de la parte superior izquierda

- 5 Coloque el cursor sobre el botón de pantalla **CREATE**, pulse **ENTER** y siga las instrucciones que irán apareciendo en pantalla hasta que se cree el proyecto.

Uso de una plantilla. Alternativamente, si tiene proyectos grabados en la tarjeta, también puede elegir uno de ellos para usarlo como plantilla. Esto resulta útil si en su estudio se usa habitualmente un determinado tipo de proyecto con ajustes similares, ya que le permite configurar el DM-3200 con parámetros ya conocidos y mantener la continuidad entre los proyectos.

2 – Conceptos básicos : Acerca de los proyectos y bibliotecas

CONSEJO

Utilice los botones selectores NAME y DATE para ordenar los proyectos por el nombre (orden alfabético) o por fecha de creación.

Gestión de proyectos

Puede eliminar, renombrar, etc. o copiar proyectos (esta última opción le permite tener distintas versiones de un mismo proyecto, con distintos ajustes de EQ, entradas de biblioteca, etc.).

CONSEJO

También puede usar un programa de ordenador para leer los datos grabados en la tarjeta CF y grabarlos en otra tarjeta. Consulte la documentación de ese software para ver los que debe hacer para realizar este proceso.

Para gestionar los proyectos almacenados en la tarjeta, vaya a la pantalla MANAGE PRJ. (pulse la tecla **PROJECT** con el indicador **ALT** encendido hasta que aparezca esta pantalla):



Figura 2.24: Página de gestión de proyectos

El proyecto cargado en ese momento vendrá indicado mediante una C invertida al lado de su nombre.

Utilice el codificador POD 4 para ir avanzando a través de la lista de proyectos disponibles.

Carga de un proyecto. Use la tecla POD 4 (LOAD) como atajo para cargar el proyecto que aparece indicado en vídeo inverso, o utilice las teclas de cursor para desplazar el cursor hasta el botón de pantalla LOAD y pulse **ENTER**.

Aparecerá durante un instante un mensaje mientras se esté cargando el proyecto y también otro cuando haya terminado el proceso de carga.

NOTA

Cuando tenga cargado el proyecto interno por defecto no podrá almacenar datos de automatización, o grabar o cargar entradas de biblioteca—su función principal es la de servir como plantilla en blanco para una biblioteca cargada en la tarjeta más que como un proyecto de trabajo.

Copia de un proyecto. Esta opción toma el proyecto que aparece en vídeo inverso y crea un nuevo proyecto basándose en él. Cuando pulse el botón de pantalla **COPY**, aparecerá el mensaje desplegable de renombrado con un nombre y una serie de comentarios basados en el proyecto fuente. Para más información sobre cómo introducir y editar nombres, vea “Asignación de nombres a las entradas” en pág. 32 .

Asígnele un nombre exclusivo al proyecto (no está permitido duplicar nombres; si intenta introducir un nombre ya usado aparecerá un mensaje informándole de ello) y cuando termine, pulse el botón de pantalla STORE (CANCEL anula el proceso de copia).

Eliminación de un proyecto. Coloque el cursor sobre el proyecto a eliminar y pulse el botón de pantalla DELETE.

Aparecerá un mensaje desplegable que le preguntará si está seguro de que quiere eliminar el proyecto. Pulse **ENTER** para borrarlo, o una tecla de cursor para anular el proceso de eliminación.

NOTA

Recuerde que al eliminar un proyecto también eliminará todas las entradas de biblioteca personalizadas (instántaneas, efectos y ajustes del procesador de dinamismo, etc.) asociadas al mismo. Elimine el proyecto solo si está realmente seguro de que no va a volver a necesitar ninguno de los datos del proyecto.

Renombrado de un proyecto. Es muy similar al proceso de copia (véalo arriba); en este caso debe pulsar el botón de pantalla RENAME para asignarle un nuevo nombre al proyecto (como le indicamos en “Asignación de nombres a las entradas” en pág. 32).

Además de todas estas opciones, hay un botón de pantalla que le permite acceder directamente a la pantalla de mantenimiento de la tarjeta CF en la que podrá formatear la tarjeta, etc.

Grabación de los datos de un proyecto

- En la pantalla **MANAGE PRJ.**, coloque el cursor sobre el botón de pantalla **STORE**.



Figura 2.25: Grabación de un proyecto

- Pulse **ENTER** para grabar los ajustes activos del proyecto. Irán apareciendo distintos mensajes desplegables y cuando ya se hayan realizado todas las operación de grabación aparecerá el mensaje “Completed” .

CONSEJO

Acostúmbrase a realizar esta operación en los puntos críticos de su proyecto.

También puede usar el botón **STORE AS** para hacer que aparezca el panel de asignación de nombres (vea “Asignación de nombres a las entradas” en pág. 32), lo que le permite grabar los ajustes activos con otro nombre diferente (similar a la opción *Save As...* de muchos programas).

Gestión de bibliotecas

Tiene disponibles las siguientes bibliotecas para cada proyecto del DM-3200 en las que podrá grabar y cargar ajustes utilizados habitualmente:

- Instantáneas (memorias de escenas)
- Ajustes EQ
- Ajustes de compresor/expansor
- Ajustes de puerta de ruidos
- Ajustes de efectos (para los efectos internos 1 y 2)

En cada proyecto tiene disponibles hasta cuatro bancos grabados en tarjeta de cada tipo de biblioteca. Estos bancos son independientes entre sí y también son independientes de los bancos de los otros proyectos.

Puede copiar una entrada de biblioteca (o un banco completo) de un proyecto en otro, así como usar proyectos existentes como plantillas, lo que le permite, por ejemplo, utilizar sus ajustes de efectos favoritos para un grupo de proyectos.

También hay un banco interno, que contiene ajustes de presets solo de lectura, al que puede acceder desde todos los proyectos.

En cada banco puede haber hasta 128 entradas. Las entradas de los bancos internos incluyen presets solo de lectura, que puede usar tal y como vienen, o puede cargar y usar como punto de partida para sus ajustes originales.

Puede asignar un nombre a las entradas de biblioteca, y en todas ellas se graba automáticamente una marcación de tiempo, para que tenga una referencia de cuándo y por qué fue creado un determinado ajuste o efecto.

La gestión de los bancos de biblioteca y de las entradas de biblioteca contenidas en ellos se realiza a través de una pantalla de utilidades especial a la que debe acceder a través de un menú desplegable.

Todas las bibliotecas son muy similares en cuanto a su funcionamiento básico; se diferencian solo en pequeños detalles. Si hay alguna diferencia sustancial en una determinada biblioteca, se la describiremos en la correspondiente sección de este manual.

Para acceder a la pantalla de gestión de bibliotecas, introduzca una tarjeta CF formateada (o introduzca

una tarjeta en blanco y formateela—vea “Formateo de una tarjeta nueva” en pág. 24) y pulse **LIBRARY**:

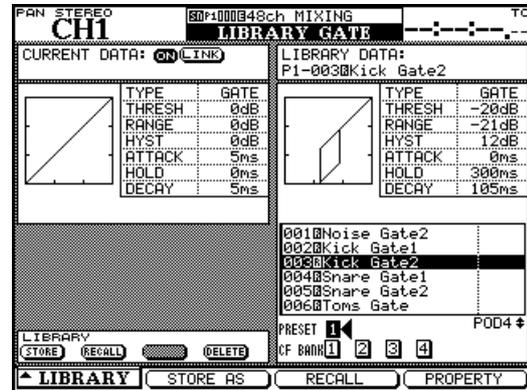


Figura 2.26: Gestión de bibliotecas (le mostramos como ejemplo la biblioteca de puerta de ruidos)

Use la tecla POD 1 para desplegar el menú que le permite saltar a la biblioteca adecuada.

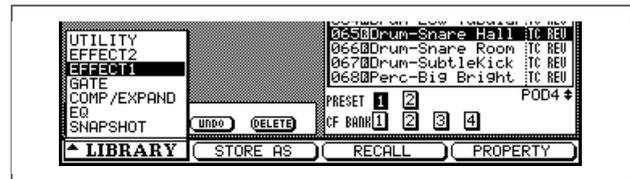


Figura 2.27: Menú de selección de biblioteca

Use el dial POD 1 para colocar en vídeo inverso la opción de menú que quiera elegir y la tecla POD 1 o la tecla **ENTER** para seleccionar la opción resaltada.

En muchas pantallas de biblioteca, aparece una pequeña representación gráfica del ajuste cargado en esos momentos (instantánea, ajuste de EQ, etc.) en la parte superior izquierda de la pantalla, mientras que en la parte superior derecha verá una representación de la entrada de biblioteca que esté resaltada entonces.

Uso de los bancos de biblioteca. Elija el banco dentro del proyecto activo usando las teclas de cursor para resaltar el PRESET o BANCO CF a usar y pulse **ENTER**.

Este banco se utiliza para cargar un ajuste previamente grabado o para grabar los ajustes activos.

- Los datos actuales son siempre grabados en la parte izquierda de la pantalla de biblioteca, mientras que los datos de biblioteca del banco y ranura seleccionados entonces aparecen a la derecha.

También puede seleccionar el banco pulsando las teclas + y – que hay en la parte izquierda de la pantalla en la sección **LIBRARY** con la tecla **SHIFT** pulsada, cuando haya elegido para ese fin el banco activo en la pantalla **OPTION**.

Visualización de entradas de biblioteca.

El POD 4 sirve para avanzar a través de las entradas de biblioteca del banco activo entonces y resaltarlas. La representación en pantalla cambia conforme las entradas de biblioteca son resaltadas. Puede utilizar la tecla del POD 4 como tecla de software para hacer que aparezca una ventana desplegable con las propiedades de la entrada resaltada.

El POD 2 hace que aparezca una pantalla de edición, que le permite editar el título, etc. de la entrada de biblioteca (vea “Asignación de nombres a las entradas” en pág. 32).

Carga de una entrada de biblioteca.

Cuando esté resaltada una entrada de biblioteca, al utilizar la tecla **RECALL** que aparece a la izquierda de la pantalla cargará la entrada. Los ajustes cambiarán a los de la entrada. También puede utilizar para esto el interruptor POD 3 o el botón de pantalla **RECALL** (navegue hasta él y pulse **ENTER**).

También puede usar las teclas **+** y **-** (sin pulsar **SHIFT**) para cargar las entradas de biblioteca del banco una detrás de otra.

CONSEJO

Para deshacer una operación de carga debe utilizar la tecla **SHIFT** y la tecla **RECALL**. Si pulsa la combinación de teclas **SHIFT + RECALL** después de deshacer una operación de carga rehará de nuevo esta operación.

Grabación de entradas de biblioteca.

Puede grabar los ajustes activos como una entrada de biblioteca utilizando la tecla **STORE** que hay en la

parte izquierda de la pantalla. Se grabarán en la ranura de la biblioteca resaltada en la parte derecha de la pantalla. También puede utilizar para ello el botón de pantalla **STORE** (navegue hasta él y pulse **ENTER**).

Si esta acción va a borrar una entrada de biblioteca existente, aparecerá un mensaje avisándole de ello. También aparecerá un mensaje si no se pueden grabar los ajustes (por ejemplo si no hay suficiente espacio en la tarjeta) o si la ranura de destino contiene un preset solo de lectura.

Use el interruptor POD 2 como botón **STORE AS**. Aparecerá el panel de asignación de nombres tras lo cual podrá guardar la entrada con el nuevo nombre.

CONSEJO

Puede copiar entradas de biblioteca de un banco en otro banco (vea “Utilidades de biblioteca” en pág. 31), pero también puede cargar una entrada de biblioteca de un banco, convirtiéndola por tanto en la entrada activa, elegir después otro banco y almacenar allí dicha entrada activa.

Eliminación de una entrada de biblioteca.

Cuando una entrada de biblioteca esté resaltada en la parte derecha de la pantalla, podrá eliminarla de la memoria, usando el botón de pantalla **DELETE**.

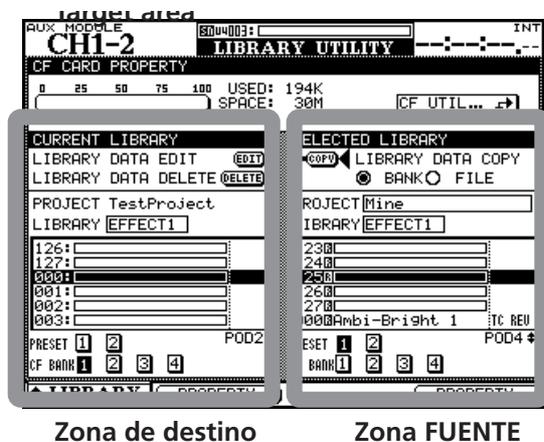
Navegue hasta este botón y pulse **ENTER**. Aparecerá un mensaje desplegable que le pedirá que confirme que realmente quiere eliminar esa entrada de biblioteca. Pulse **ENTER** para que se realice la operación, o una tecla de cursor para anularla.

Si intenta borrar una entrada de biblioteca solo de lectura aparecerá un mensaje de error avisándole de ello.

Utilidades de biblioteca

Estas utilidades le permiten realizar operaciones por bloques o macros, etc. para la gestión de datos de biblioteca y de las tarjetas CF.

A esta pantalla se accede a través de la opción **UTILITY** del menú desplegable:



Zona de destino

Zona FUENTE

Figura 2.28: Pantalla de utilidades de biblioteca

Esta pantalla le permite realizar copias de seguridad y efectuar la gestión de los datos entre bibliotecas y bancos, así como también entre proyectos.

La parte izquierda de la pantalla sirve para visualizar y ajustar detalles del destino del proceso de copia y gestión, mientras que la parte derecha está reservada para la fuente de datos a copiar. Por supuesto, para poder copiar los datos de una biblioteca en otra, ambas bibliotecas deben ser del mismo tipo—por ejemplo, no es posible copiar los ajustes de EQ en una biblioteca de efectos.

Parámetros de destino. En la zona de la pantalla reservada para el destino de la operación, puede editar las propiedades (use el botón de pantalla **EDIT**) de la entrada de biblioteca resaltada en la lista, para el banco elegido.

Use los botones de pantalla que hay en la parte izquierda de la pantalla para elegir el banco que quiera utilizar como destino de la operación.

Utilice el codificador POD 2 para ir avanzando a través de la lista de entradas correspondientes al banco elegido.

2 – Conceptos básicos : Asignación de nombres a las entradas

El botón de pantalla DELETE elimina la entrada de biblioteca que esté resaltada entonces.

El proyecto de destino queda fijado como el proyecto cargado en ese momento y no puede ser modificado — para copiar datos de un proyecto en otro que no sea el activo entonces, primero debe cargar el proyecto que quiera utilizar como destino para que pase a ser el proyecto activo.

Sin embargo, en esta pantalla sí es posible cambiar de tipo de biblioteca activa (por supuesto, este cambio en el tipo de biblioteca tiene lugar en ambos lados de la pantalla).

Parámetros de la fuente. Los parámetros de la fuente son similares a los de destino, que acabamos de describirle.

Puede elegir el tipo de biblioteca (que será el mismo para fuente y para el destino), así como los bancos dentro de la biblioteca fuente.

También puede elegir otro proyecto de la memoria interna o de la tarjeta del que podrá extraer entradas de biblioteca y copiarlas en el banco de biblioteca de destino.

Use el codificador POD 4 para ir avanzando a través del banco.

Para realizar el proceso de copia, elija BANK (se copiará el contenido completo del banco elegido como fuente) o FILE (se copiará la entrada realizada para la fuente), coloque el cursor sobre el botón de pantalla COPY y pulse ENTER.

Cuando se den las circunstancias apropiadas, aparecerá un mensaje avisándole de que va a sobregabar datos, o de que no se ha podido realizar el proceso de copia, etc.

También hay un indicador que le muestra la cantidad de espacio utilizado/libre en la tarjeta CF y un “botón de salto” que le permite acceder directamente a la pantalla de utilidades de la tarjeta CF.

NOTA

Al copiar un banco completo sobregabará el contenido del banco de destino. Por ejemplo, si el banco de destino incluye 99 entradas, pero el banco fuente a copiar solo contiene una, después de la operación de copia el banco de destino solo incluirá una única entrada .

Asignación de nombres a las entradas

Durante la asignación de nombres a entradas de biblioteca, proyectos, etc., utilice el siguiente método para introducir nombres nuevos o editar los existentes. Puede grabar nombres o notas de hasta 16 caracteres:

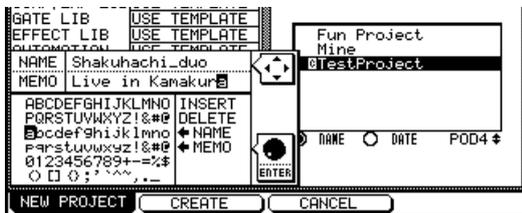


Figura 2.29: Introducción y edición de nombres y notas

- Use las teclas de cursor para desplazarse a la izquierda o la derecha a lo largo de un nombre.
- Use la rueda para navegar a través de la paleta de caracteres y pulse la tecla ENTER para introducir el carácter resaltado en la posición del nombre sobre la que se encuentre situado el cursor.

- La paleta de caracteres también incluye los símbolos INSERT y DELETE. Cuando use la rueda para resaltar uno de ellos y pulse ENTER, en la posición del cursor introducirá un espacio en blanco, o borrará el carácter sobre el que esté colocado entonces el cursor, respectivamente.
- Las pantallas de asignación de nombres a las entradas de biblioteca también incluyen los campos ◀NAME y NAME▶ (y a veces también contienen los campos ◀MEMO y MEMO▶) que sirven para transferir el nombre grabado al nombre editado o el nombre editado al nombre grabado, respectivamente. Coloque en vídeo inverso el campo adecuado y pulse ENTER para realizar la operación de copia.
- Cuando haya introducido los caracteres del título, pulse el botón de pantalla STORE (POD 2) para introducir el nombre y grabar la entrada de biblioteca (o proyecto). POD 3 (CANCEL) anulará el proceso de asignación de nombres.

Opciones

Las pantallas OPTIONS le permite ajustar las preferencias para adaptarlas a su estilo de trabajo. Hay tres pantallas de opciones, a las que puede acceder a través de la tecla OPTION.

Pantalla SETUP

Pulse la tecla OPTION hasta que aparezca la pantalla SETUP. Utilice el cursor para ir navegando a través de

Las pantallas SETUP y PREFERENCES están dedicadas a parámetros generales relacionados con el funcionamiento del DM-3200, mientras que la pantalla SOLO, como su propio nombre indica, se ocupa del modo solista.

los recuadros de comprobación y de los botones

selectores y pulse la tecla **ENTER** para seleccionar o deseleccionar ajustes.

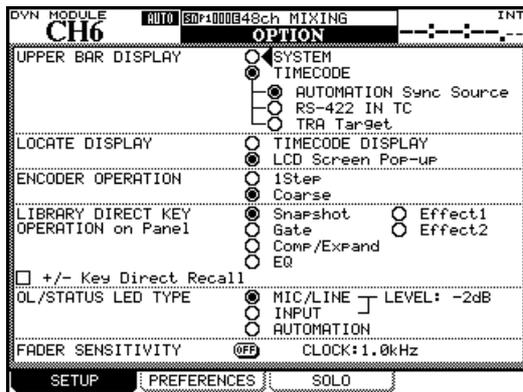


Figura 2.30: La pantalla de opciones SETUP

UPPER BAR DISPLAY. Este parámetro tiene dos opciones: TIMECODE y SYSTEM. Cuando esté ajustado a TIMECODE, el campo superior derecho de la pantalla le indica el código de tiempo entrante y cuando esté ajustado a SYSTEM, aparecerán en pantalla determinados parámetros del sistema (fuente de reloj, modo solista, etc.) .



Figura 2.31: Línea superior de la pantalla en SYSTEM

La fuente de código de tiempo indicada puede ser el código de tiempo utilizado para la sincronización automática (AUTOMATION Sync Source), el código de tiempo recibido en el puerto serie de 9 puntas (RS-422 IN TC) o cualquier otro código de tiempo recibido.

CONSEJO

El programa TASCAM Mixer Companion puede también visualizar el código de tiempo en una ventana en su ordenador.

Modo LOCATE DISPLAY. Este parámetro define cómo aparecerá en pantalla una entrada de localización: en la posición de código de tiempo (TIMECODE DISPLAY) o como una pantalla desplegable independiente en el centro de la pantalla (LCD Screen Popup).

Modo ENCODER OPERATION. Cuando utilice los mandos giratorios (“Comportamiento de los mandos giratorios” en pág. 23) o los PODs, a veces el parámetro que esté editando tendrá demasiados valores como para poderlo ajustar fácilmente utilizando el codificador (por ejemplo, hay 127 posiciones de panorama diferentes). El ajuste 1Step le permite que cada “clic” de los mandos giratorios corresponda a una modificación en una unidad de los valores de los parámetros. Utilizando la opción

Coarse podrá acelerar el proceso de modificación de los valores de los parámetros, siendo necesarios menos clics del codificador. Vea también “Comportamiento de los mandos giratorios” en pág. 23.

LIBRARY DIRECT KEY OPERATION. Este parámetro controla el tipo de biblioteca al que accederá a través de **RECALL** y **STORE**, y de las teclas **+** y **-** de la sección **LIBRARY** de la parte izquierda de la pantalla. Puede elegir entre estas seis opciones: Snapshot, que se ocupa de los ajustes globales del mezclador, Gate, que hace referencia a las bibliotecas de puerta de ruidos, Comp/Expand, que se ocupa de los ajustes del procesador de dinamismo para los efectos de compresor y expansor, EQ de la biblioteca de ajuste de la ecualización, y Effect1 y Effect2 de los ajustes de la primera y de la segunda unidad de efectos interna, respectivamente.

Si está marcado el recuadro de comprobación +/- Key Direct Recall, podrá cargar inmediatamente una entrada de biblioteca seleccionada usando las teclas **+** y **-**.

OL/STATUS LED TYPE. Los LEDs **OL/STATUS** que hay encima de cada fader tienen dos finalidades: en primer lugar, si ha elegido una de las dos opciones de “sobrecarga” (MIC/LINE o INPUT), actuarán como indicadores de sobrecarga o de detección de señal (dependiendo del ajuste) cuando el nivel de entrada supere el nivel ajustado para el campo LEVEL (OVER, 0, -2, -4, -6, -8, -10, -12, -18, -30 o -42 (dB)).

Puede asignarles esta finalidad a los LEDs de las entradas MIC/LINE 1 a 16 o a la ENTRADA asociada al módulo, usando los correspondientes botones selectores.

Para ajustar el nivel de sobrecarga que hará que se enciendan los pilotos luminosos, colóquese sobre este valor, pulse **ENTER**, gire el dial para modificar el valor y pulse **ENTER** para confirmar el ajuste.

Por el contrario, si ha elegido AUTOMATION, estos pilotos luminosos le indicarán el estado activo de automatización de los canales, tal y como le explicamos en el *Manual de automatización*.

FADER SENSITIVITY. Este parámetro le permite especificar la sensibilidad de los faders, que será la usada en el proceso de automatización.

La sensibilidad al tacto del DM-3200 varía con la humedad y el entorno. Dependiendo de estos factores, puede que aunque haya tocado alguno de los faders, esta acción no sea detectada, o que la unidad detecte que ha tocado alguno de los faders aunque en realidad no lo haya hecho.

El valor por defecto de la sensibilidad es 4.0k, pero puede ajustarla a cualquiera de estos otros: 1.0k, 1.5k,

2 – Conceptos básicos : Opciones

2.0k, 2.5k, 3.0k, 3.5k, 4.0k (Hz). Cuanto más alto sea el valor mayor será la sensibilidad.

Mientras el botón de pantalla FADER SENSITIVITY esté ajustado a ON y aparezca esta pantalla, al tocar

cualquiera de los faders con los dedos se iluminará el indicador **STATUS/OL** hasta que deje de tocarlo. Este es un procedimiento útil de comprobar la sensibilidad de los faders.

PREFERENCES

La pantalla mostrada a continuación le permite acceder a los siguientes ajustes para las preferencias generales de trabajo:

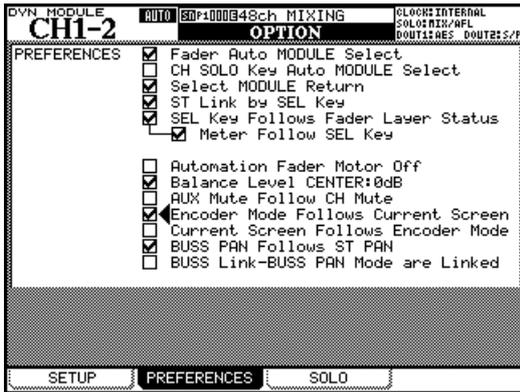


Figura 2.32: La pantalla PREFERENCES

Fader Auto MODULE Select. Cuando está activada, esta opción le permite seleccionar un módulo siempre que toque su correspondiente fader, además de utilizando el método habitual consistente en pulsar la tecla **SEL**. En algunas pantallas, cuando esta opción está activada, esto solo implica que el módulo que aparece en la parte superior de la pantalla cambiará cuando toque su correspondiente fader.

CH SOLO Key Auto MODULE Select.

Cuando esté activada, al convertir un canal en solista usando la tecla **SOLO** hará que aparezca la pantalla MODULE.

Select MODULE Return. Cuando esta marcada, esta opción permite que aparezca la pantalla MODULE del módulo correspondiente si mantiene pulsada la tecla **SEL** del módulo durante 2 segundos.

ST Link by SEL key. Cuando está marcada, esta opción permite enlazar en stereo dos módulos adyacentes (suponiendo que el módulo izquierdo sea el impar) al mantener pulsada la tecla **SEL** de uno de los módulos y pulsar la tecla **SEL** del otro.

SEL Key Follows Fader Layer Status. Le permite la configuración del enlace automático del canal elegido a la capa de medidores seleccionada.

Cuando esté seleccionada esta opción, cuando cambie el estrato de faders y después lo vuelva a cambiar, quedará seleccionado automáticamente en ese estrato el canal elegido originalmente.

Por ejemplo, si esta activada esta opción y está encendida la tecla **SEL 2** con el estrato de faders 1-16 activo, y entonces elige la capa de faders 17-32, estará activada la tecla **SEL 3** (canal 19); si después vuelve a seleccionar la capa de faders 1-16, volverá a estar activada la tecla **SEL 2**.

Si no está activada esta opción, no habrá ninguna tecla **SEL** encendida después de cambiar de capa de faders.

Meter Follows SEL key. Cuando esté marcada esta opción, la capa de medidores cambiará automáticamente al pulsar la tecla **SEL** apropiada (vea “Medidores” en pág. 57). Las opciones son las siguientes:

Capa de faders	Teclas SEL	Capa de medidores
CH 1–16	CH 1–16	CH 1–24
CH 17–32	CH 17–24	CH 1–24
	CH 25–32	CH 25–48
CH 33–48	CH 33–48	CH 25–48
BUSS 1–16	BUSS 1–16	BUSS 1–16
AUX 1–8	AUX 1–8	AUX 1–8

Automation fader OFF. Cuando esté activada esta opción (marcada), en el modo de automatización, cuando la mezcla automatizada sea leída (reproducida), no se moverán los faders.

Balance Level CENTER:0dB. Cuando dos canales están enlazados como par stereo, los controles de panorama se convierten en un control de balance. En la posición central, el nivel estará ajustado a 0dB (opción marcada) o a un corte de 3dB (opción no marcada).

AUX Mute follows CH Mute. Cuando esta opción esté marcada, los envíos auxiliares de un canal serán anulados cuando el canal sea anulado.

Encoder Mode Follows Current Screen. Esta opción cambia automáticamente la función del codificador (vea “Mandos giratorios” en pág. 20) cuando seleccione una pantalla relevante (por ejemplo una pantalla global de envío auxiliar).

Current Screen Follows Encoder Mode. Es lo contrario a la opción anterior; al cambiar de modo de codificador aparecerá una pantalla apropiada.

BUSS PAN Follows ST PAN. Cuando esté marcada y el modo BUSS PAN esté ajustado a ON,

esta opción permite el control de panorama stereo de canal para regular el balance entre los buses pares e impares. No tiene efecto en el modo surround.

BUSS Link/BUSS PAN are Linked. Cuando esté marcada, esta opción enlaza el panorama del bus cuando cree un enlace entre dos buses.

SOLO

Puede ajustar los modos solistas del DM-3200 de distintas formas usando esta pantalla:



Figura 2.33: Opciones SOLO

MODE SELECT. Tiene que elegir entre dos opciones: Mix Solo o Exclusive Solo. El modo Mix Solo le permite mezclar las salidas de distintos canales (aquellos cuyas teclas **SOLO** estén encendidas en el modo solista) para crear la mezcla solista. El modo Exclusive Solo permite solamente que un único canal (aquel cuya tecla **SOLO** fue la última que pulsó) pueda ser solista.

SOLO LINK. Esta opción permite utilizar los grupos de faders y de anulaciones con la función solo. Este aspecto se explica más en profundidad en la parte dedicada a esta función en la sección que describe la monitorización. De forma breve, si está activada una de las opciones de agrupamiento (MUTE GROUP o FADER GROUP), al seleccionar el módulo master de grupo activará o desactivará como solista todo el grupo. Si

selecciona un módulo esclavo, solo se verá afectado el estado solista de ese módulo esclavo.

SOLO TYPE. Puede elegir entre estas tres opciones: PFL (escucha pre-fader), AFL (escucha post-fader) e INPLACE SOLO. La opción PFL le permite realizar una escucha de la señal antes de que sea enviada al mando de panorama y al fader. Las salidas stereo no se verán afectadas (la señal solista únicamente es enviada a través de las salidas de monitor **STUDIO** y **CR**). La opción AFL hará que sea enviada la señal post-fader desde los canales elegidos hasta el sistema de monitorización. Por el contrario, al convertir en solista un canal en el modo Inplace Solo se monitorizará la señal(es) solista(s) a través de las salidas stereo y de buss, y todas las demás señales serán cortadas en las salidas stereo y de buss.

INPLACE SOLO DEFEAT. Es una opción creada para evitar que los canales elegidos aquí puedan ser anulados cuando otros canales actúen como solistas. Puede usarla con un par de retornos de efectos, por ejemplo, para que esos retornos sean añadidos siempre a la mezcla “inplace”, junto con los demás canales elegidos para esta mezcla. La activación solo inplace emitirá el canal(es) solista(s) desde las salidas stereo y cortará todos los demás canales. Use las teclas de cursor (o la tecla **SEL** de canal) para resaltar un canal, y la tecla **ENTER** para modificar el estado del ajuste INPLACE SOLO DEFEAT.

Alternativamente, use las teclas **SEL** de los módulos para seleccionar o deseleccionar canales directamente (utilice **ENTER** para realizar el ajuste).

Utilidades

Hay tres pantallas UTILITY, a las que puede acceder a través de la tecla **UTILITY**.

La primera de ellas (PARAM COPY) le ofrece un método para copiar valores de un parámetro de canal en otro.

La segunda (EXT. SW) determina la función del pedal de disparo externo.

La última (SYSTEM) le permite la gestión de la tarjeta CF y el ajuste de la fecha. Como ya hemos tratado

anteriormente estos aspectos en los apartados “Formateo de una tarjeta nueva” en pág. 24 y “Ajuste de la fecha y hora” en pág. 27, no los volveremos a explicar aquí.

También existe una opción de actualización del sistema. Para más información acerca de cómo actualizar el DM-3200, consulte la documentación del software TMCCompanion.

Utilidad COPY

Esta pantalla permite que los ajustes de los niveles de envíos auxiliares y los de panorama para un grupo de canales reflejen los ajustes que haya hecho en los faders de canal, y viceversa. Esto puede resultarle útil cuando esté ajustando una mezcla de monitor de estudio de grabación, por ejemplo, y los niveles y panoramas de los envíos auxiliares utilizados para la mezcla de monitor deban estar ajustados inicialmente igual que en los canales.

1 Pulse la tecla **UTILITY**.

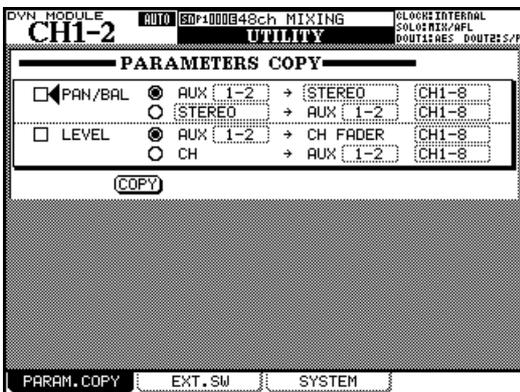


Figura 2.34: Pantalla UTILITY de copia

- 2 Marque cualquiera de los dos recuadros de comprobación (PAN/BAL y/o LEVEL) para elegir los ajustes a copiar.
- 3 En cualquiera de los dos recuadros, elija la opción AUX -> CH o el otro botón selector (CH -> AUX para el nivel, siendo variable el panorama/ balance).

No es posible seleccionar ambas opciones para el mismo recuadro de comprobación, pero sí puede elegir CH -> AUX en un recuadro y AUX -> CH en el otro.

- 4 Seleccione los parámetros para la fuente y el destino como le hemos explicado aquí.
 - Para la copia de panorama/balance, los envíos auxiliares y los buses están disponibles como pares enlazados, pero también puede elegir la opción ALL (todos). No puede seleccionar envíos o buses individuales.
 - Puede elegir el bus STEREO como destino.
 - Puede seleccionar los envíos auxiliares individualmente o como pares enlazados como fuentes o como destinos para el proceso de copia de nivel.
 - Los canales están divididos en bloques de ocho unidades: 1-8, 9-16, 17-24, 25-32, 33-40 y 41-48, y también dispone de la opción ALL. No puede seleccionar canales individuales. Esto es aplicable tanto a la copia de panorama/ balance como a la de nivel.
- 5 Coloque el cursor sobre el botón de pantalla COPY y pulse **ENTER**. Aparecerá un mensaje de confirmación.
 - 6 Pulse **ENTER** de nuevo para confirmar que quiere realizar la operación de copia, o pulse una tecla de cursor para anularla.

Si no ha marcado ningún recuadro de comprobación, cuando pulse el botón COPY, aparecerá en pantalla un mensaje de error.

Utilidad SWITCH

Cuando tenga un pedal de disparo conectado a la parte trasera de la unidad, puede ajustarlo de la siguiente manera por medio de esta pantalla:

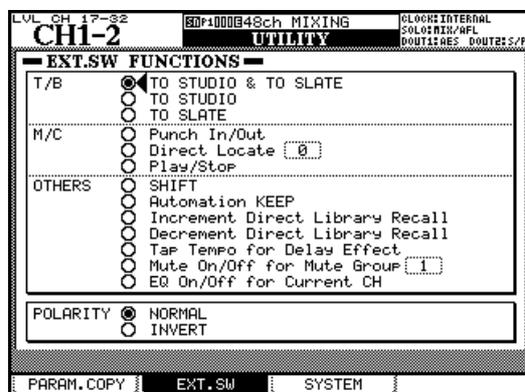


Figura 2.35: UTILITY ajustes de disparador

T/B (línea interior). El pedal de disparo actúa como un interruptor “manos libres” de la línea interna, pudiendo elegir como destino entre las siguientes opciones: TO STUDIO & TO SLATE, TO STUDIO y TO SLATE. En estos casos, el pedal de disparo funciona en el “modo inteligente” (vea “Teclas inteligentes” en pág. 16).

M/C. Las siguientes operaciones de transporte “manos libres” pueden resultarle muy útiles, especialmente cuando el músico es también el técnico de sonido: Punch In/Out, Direct Locate [n], Play/Stop. Para más información sobre estas funciones, vea el apartado “Funcionamiento remoto” en pág. 93. En

estos casos, el pedal de disparo funciona igual que las teclas del panel frontal:

Others (otras funciones). Las siguientes funciones duplican las de una serie de teclas utilizadas habitualmente. SHIFT equivale a la tecla **SHIFT** (en la parte izquierda de la unidad). Automation KEEP realiza una operación de mantenimiento (para más información, consulte el *Manual de automatización*). Increment Direct Library Recall y Decrement Direct Library Recall sirven para desplazarse hacia arriba o hacia abajo en la lista de bancos de biblioteca activa (vea también “Carga de una entrada de biblioteca” en pág. 31). Tap Tempo for Delay Effect permite usar el pedal de disparo para la marcación de tempo utilizada para un efecto de retardo sincronizado (¡le resultará interesante si está usando ambas manos para tocar un instrumento!). Mute On/Off for Mute Group [n] le permite un fácil agrupamiento de anulaciones de tipo “manos libres” para un grupo concreto, y la opción EQ On/Off for Current CH le permite hacer fácilmente comparaciones A/B de ajustes de EQ frente a una respuesta plana.

Polarity. No es una asignación de función, pero le permite invertir la polaridad del interruptor (el DM-3200 espera la acción de un interruptor momentáneo de tipo “pulsar para hacer”, pero al cambiar la polaridad a INVERT, podrá usar uno de tipo “pulsar para cortar”).

3 – Conexiones

Esta sección le describe cómo conectar el DM-3200 a otros equipos de su estudio.

Dado que el DM-3200 es extremadamente “flexible” en cuanto al ruteo e interconexión internos, lo más probable es que no tenga que perder tiempo conectando y desconectando aparatos una vez que haya creado su configuración.

En el DM-3200 resulta menos necesario un distribuidor de señal que en muchos otros mezcladores. Para más información sobre cómo se realiza el direccionamiento y las asignaciones, vea el apartado “Ruteo” en pág. 47 .

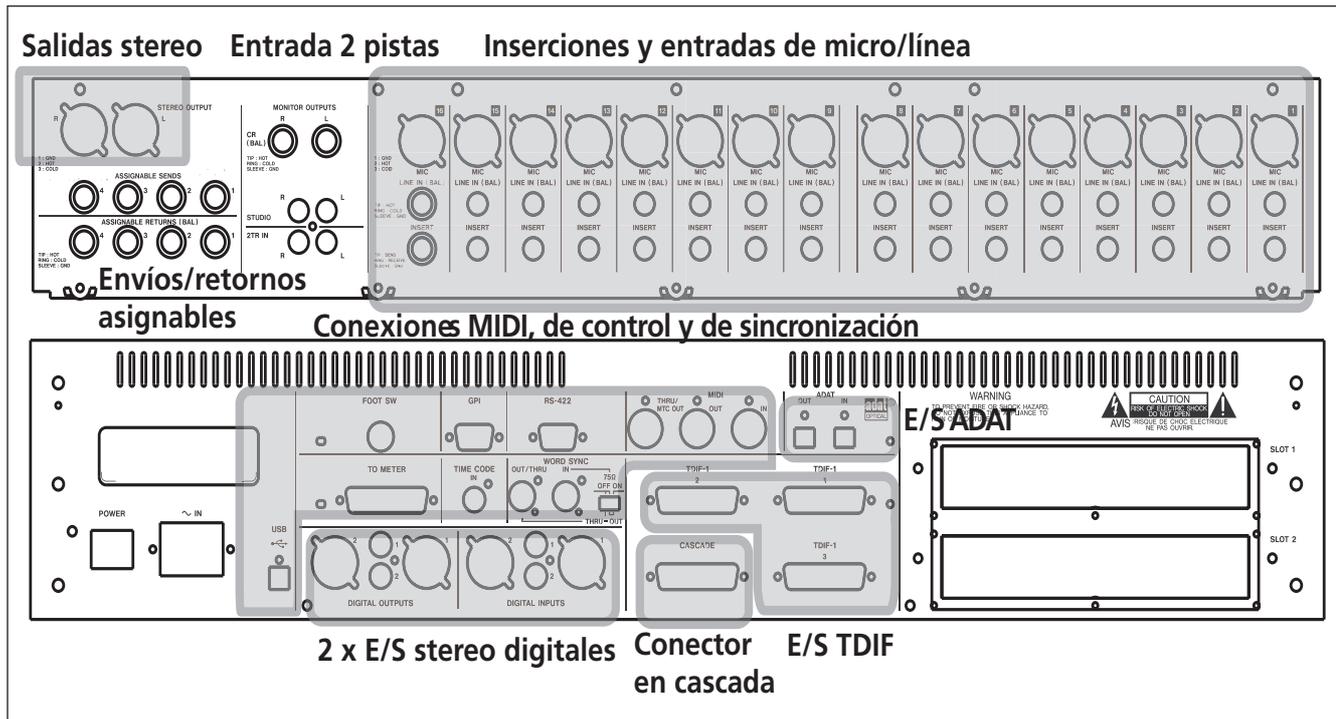


Figura 3.1: Esquema del panel trasero

La imagen anterior es un esquema de cómo están distribuidas las conexiones del panel superior y trasero. El interruptor de encendido y el conector de

alimentación no están resaltados, al igual que tampoco las dos ranuras opcionales, que sirven para ampliar las posibilidades del DM-3200.

Conexiones analógicas

Conexiones de micro/línea

Son conexiones balanceadas. Las conexiones XLR siguen el standard punta 1 tierra, punta 2 activa y punta 3 pasiva. En las conexiones TSR de 6,3 mm la punta es el terminal activo, el lateral es la toma de tierra y el anillo es el terminal pasivo (esto es aplicable a todas las tomas de 6,3 mm del DM-3200).

Aunque puede realizar simultáneamente conexiones de micro XLR y conexiones de 6,3 mm, solo son aceptadas a la vez señales de entrada procedentes de una fuente.

El selector **MIC/LINE** le permite elegir entre la entrada de micro o la de línea para cada canal de entrada

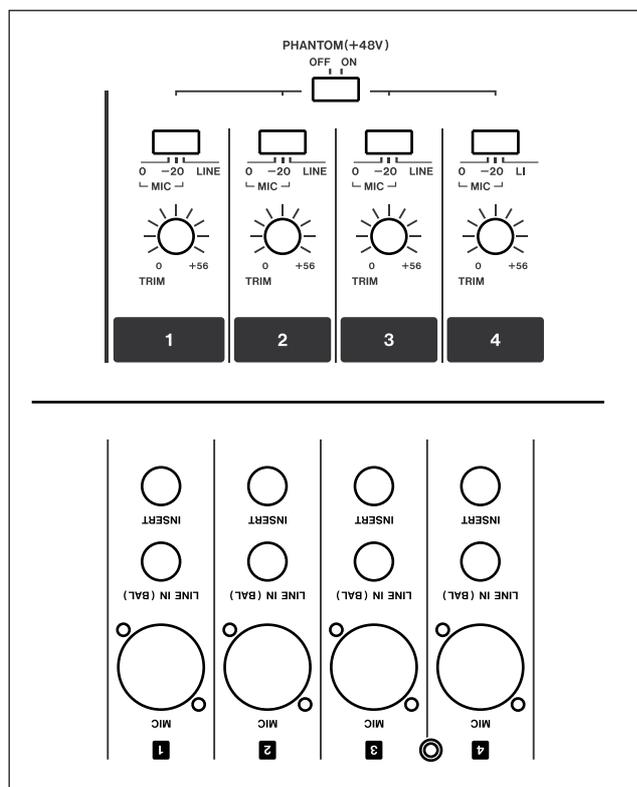


Figura 3.2: Entradas y controles de canales analógicos

Fíjese en que el interruptor también tiene una posición **-20**, que aplica una amortiguación de 20 dB, para micrófonos con una salida elevada.

Puede ajustar el nivel de la señal de la entrada analógica usando los controles analógicos **TRIM** (también hay un control interno de software de retoque digital para cada canal de entrada, independiente de esos controles analógicos).

Dispone de alimentación fantasma de +48V para micros condensadores balanceados. Es activable en grupos de 4 (entradas 1-4, 5-8, 9-12 y 13-16).

AVISO

Para evitar dañar los micrófonos y/o el DM-3200, no conecte o desconecte los micrófonos condensadores al o desde el DM-3200 con la alimentación fantasma activada en esa entrada. Antes de conectar o desconectar los micrófonos condensadores, desactive siempre la alimentación fantasma.

No utilice micrófonos dinámicos no balanceados conectados a las tomas XLR con alimentación fantasma activada. Esto podría dañar los micrófonos y/o el DM-3200.

Las tomas de entrada balanceadas de 6,3 mm aceptan conexiones de +4 dBu, pero puede usar los controles **TRIM** para que acepten conexiones de -10 dBV (de sintetizadores, etc.).

Tenga en cuenta que si necesita entradas analógicas adicionales, puede usar la tarjeta opcional IF-AN/DM para obtener estas entradas.

CONSEJO

Los indicadores de señal/sobrecarga son seleccionables en la pantalla de preferencias. Para más información, vea el apartado "OLISTATUS LED TYPE" en pág. 33.

Inserciones de canales. Las inserciones analógicas para cada canal de entrada analógico le permiten usar compresores/puertas de ruido, etc. analógicos antes de que el sonido sea convertido al dominio digital.

NOTA

*Estas inserciones **no** son lo mismo que los bucles de inserción de tipo software (asignables) que le describimos en el apartado "Conexiones de inserción" en pág. 50.*

Estos conectores de 6,3 mm están cableados de la siguiente manera: punta envío, anillo retorno, lateral toma de tierra. Los niveles de envío y retorno nominal de estas inserciones son de -2 dBu, lo cual permite que puedan ser utilizados en una amplia gama de equipos de un estudio de grabación.

ENTRADAS DE 2 PISTAS. Este par de tomas RCA no balanceadas le ofrecen un retorno de -10 dBV para las salidas analógicas de una grabadora de 2 pistas conectada al DM-3200.

RETORNOS ASIGNABLES. Son tomas TRS balanceadas de 6,3 mm a +4 dBu (cableadas como lo hemos señalado anteriormente). Como su propio nombre indica, le ofrecen entradas analógicas que pueden ser asignadas a una gran variedad de fuentes (vea "Ruteo" en pág. 47).

3 – Conexiones : Conexiones digitales

Salidas analógicas

Hay relativamente pocas salidas analógicas ya que la mayoría de las señales pertenecen al dominio digital después de haber sido introducidas en el DM-3200.

SALIDAS STEREO. Son tomas XLR balanceadas (1 tierra, 2 activo, 3 pasivo), que emiten las señales del bus stereo, que a su vez pueden ser enviadas a las entradas analógicas de una grabadora de 2 pistas, o a una cadena de unidades analógica para masterizarlas.

NOTA

No hay salidas digitales stereo específicas. El bus stereo puede ser rutado internamente a una amplia gama de salidas digitales en distintos formatos. Para más información, vea "Direccionamiento de salida" en pág. 49.

ENVIOS ASIGNABLES . Son tomas TRS de 6,3 mm balanceadas a -2 dBu (cableadas como le hemos señalado anteriormente). Como su propio nombre indica, le ofrecen salidas de envío analógicas que pueden ser asignada a distintos tipos de fuentes (vea "Ruteo" en pág. 47).

Monitorización (SALIDAS CR). Un par de tomas balanceadas de 6,3 mm dan señal al sistema de monitorización en stereo de la sala de control (amplificador/altavoz o monitores autoamplificados) a un nivel de +4dBu. El nivel se ajusta por medio del control físico **CR**.

Monitorización (SALIDAS STUDIO). Estas tomas RCA no balanceadas envían una señal de -10 dBV al sistema de monitorización del estudio. El nivel es controlado vía software.

Conexiones digitales

E/S de audio digitales

E/S TDIF. Son tres conectores TDIF-1 de 25 puntas, cada uno de los cuales transporta ocho canales de entrada y ocho de salida. Puede conectarlos a grabadoras DTRS , etc. así como a otros dispositivos cuyas E/S digitales cumplan el standard TDIF-1.

AVISO

Para hacer las conexiones a estos terminales, utilice solo cables que cumplan las especificaciones TDIF. Si emplea cualquier otro tipo de cables, se producirá una degradación de la señal e incluso podría llegar a dañarse el equipo.

ENTRADAS y SALIDAS ADAT de fibra óptica.

Estos conectores ópticos TOSLINK transportan ocho canales de entrada de audio y ocho de salida respectivamente.

Conéctelos a equipos apropiados mediante cables ópticos standard de audio digital.

CASCADE. Es un tipo especial de conector que se usa solo para conectar otro DM-3200 con el que ampliar las capacidades del DM-3200. No está disponible en la primera versión del software.

AVISO

En este caso, utilice solo el cable especial en cascada de TASCAM. Si emplea cualquier otro tipo de cable podría dañarse el equipo.

Entradas y salidas digitales. Hay dos grupos de entradas digitales stereo y otros dos de salidas digitales stereo.

Cada grupo contiene un conector RCA no balanceado (habitualmente para utilizarlo con un equipo S/PDIF) y un conector XLR (habitualmente para utilizarlo con un equipo AES/EBU).

Aunque puede hacer simultáneamente las conexiones a las tomas RCA y XLR, solo puede utilizar para la entrada de señal una de ellas a la vez (la salida de estas tomas se realiza en paralelo). La selección se realiza vía software.

Para mantener la calidad del sonido, le recomendamos que utilice cables diseñados para equipos digitales.

Configuración de E/S digitales

Una vez que haya realizado las conexiones, puede configurar las entradas y salidas.

Pulse la tecla **DIGITAL** (**ROUTING** con el indicador **ALT** encendido) para que aparezca la pantalla **SETUP**:

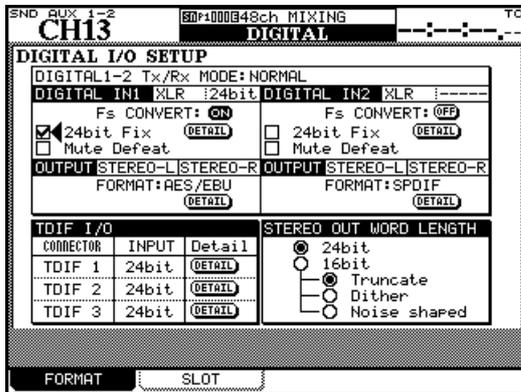


Figura 3.3: Pantalla **DIGITAL SETUP**

Esta pantalla le permite visualizar y modificar los parámetros relativos a las dos entradas y salidas de audio digital así como a los tres conectores TDIF internos.

Hay una serie de botones de pantalla **DETAIL** que, al pulsarlos, hacen que aparezca un desplegable en el que figuran distintos detalles como la longitud de la señal word, frecuencia de muestreo, formato de los datos, etc. de la correspondiente entrada o salida.

Entradas digitales. Aparecerán indicadas en pantalla la longitud de la señal word (16BIT ó 24BIT) y la entrada seleccionada a través de las pantallas de ruteo (XLR o RCA).

Además, en el caso de una entrada a doble velocidad (es decir, 88.2kHz ó 96kHz), en pantalla aparecerá la indicación **HISPEED**, en lugar de **NORMAL**.

El DM-3200 incluye un convertor de frecuencia, que es capaz de aceptar una frecuencia de entrada de 44.1, 48, 88.2 ó 96kHz ($\pm 6\%$) y convertirla a la frecuencia del proyecto. Use el botón de pantalla **FS CONVERT** para activar o desactivar el convertor.

NOTA

La señal de cualquier entrada usada con un convertor de frecuencia de muestreo no podrá ser empleada como fuente de reloj de sincronización (vea "Ajuste de reloj" en pág. 44).

El recuadro de comprobación **24bit Fix** permite la entrada de datos de 16 bits a través de esos

conectores y elimina las inconsistencias asociadas con la información de estado espúreo, fijando la longitud de la señal word a 24 bits.

Estado por defecto de la anulación.

Normalmente debe dejar el recuadro de comprobación **Mute Defeat** sin marcar. En caso de que se estén recibiendo datos audio no válidos (fuera de rango, corruptos, etc.), el DM-3200 normalmente anulará la entrada para evitar posibles daños del equipo de monitorización. Sin embargo, puede desactivar esta anulación automática por medio de este recuadro de comprobación. Algunas fuentes AES/EBU producen datos que no cumplen los estándares AES/EBU, y hacen que el DM-3200 rechace esas fuentes y anule la entrada, incluso aunque estos datos sean en realidad válidos.

Si se están recibiendo datos no válidos, aparecerá un mensaje desplegable que le informará del tipo de error y de la entrada en la cual se están recibiendo esos datos.

Los canales de salida son determinados automáticamente (stereo ó 2 x mono) de acuerdo al ruteo de salida (vea "Direccionamiento de salida" en pág. 49), pero puede elegir como formato de los mismos (AES/EBU o S/PDIF) usando el dial y la tecla **ENTER**.

Las entradas TDIF detectan automáticamente la frecuencia de muestreo, etc. pero puede que quiera ajustar la longitud word (16, 20 ó 24 bits) usando el dial y la tecla **ENTER**. Tenga en cuenta que los tres terminales TDIF pueden usar diferentes longitudes word.

Salida stereo. Puede definir aquí el formato de la salida del bus stereo cuando es dirigida a una salida digital. Puede ajustar la longitud de la señal word a 24 bits, o reducirla a 16 bits.

Si reduce a 16 bits la longitud de la señal word del bus stereo digital, tiene disponibles tres opciones : **Truncate**, **Dither** y **Noise Shape**.

Queda fuera de los objetivos de este manual explicarle los fundamentos implicados en tales procesos. Muchos de los libros de la editorial Focal Press le ofrecen una excelente información básica sobre el audio digital, problemas con los códigos de tiempo, etc.

3 – Conexiones : Otras conexiones

Configuración de la tarjeta

Como ya le hemos indicado, puede ampliar las posibilidades del DM-3200 a través de las tarjetas opcionales.

Existen las siguientes tarjetas:

IF-AN/DM. Le ofrece ocho canales de conversión A/D y D/A. Aparece indicada en pantalla como AD/DA Card. Puede instalarla en la ranura 1 o en la 2.

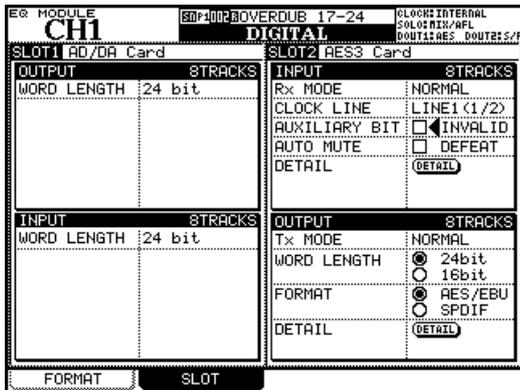


Figura 3.4: IF-AN/DM (a la izquierda) y IF-AE/DM (a la derecha)

Los parámetros disponibles le permiten visualizar (pero no ajustar) la longitud de la señal word (para entrada y salida) y las ocho pistas de salida asociadas con la tarjeta.

IF-AE/DM. Le ofrece ocho canales de entrada y salida en formato AES/EBU. Aparece indicada en pantalla como AES3 Card. Puede instalarla en la ranura 1 o la 2.

Las entradas y salidas pueden ser ajustadas independientemente para el funcionamiento a la velocidad normal o a doble velocidad.

El botón de pantalla **DETAIL** le permite la visualización de la información relativa a cada uno de los cuatro canales de entrada y salida stereo (en pantalla aparecerá un mensaje desplegable).

Puede activar o desactivar la opción **MUTE DEFEAT** para cada uno de los cuatro canales (para más información sobre este aspecto, consulte la página anterior).

IF-TD/DM. Le ofrece ocho canales de E/S digital en formato TDIF-1. Aparece indicada en pantalla como TDIF-1 Card. Puede instalarla en la ranura 1 o en la 2.

También aparece indicado en pantalla el estado actual de los canales de entrada y salida.

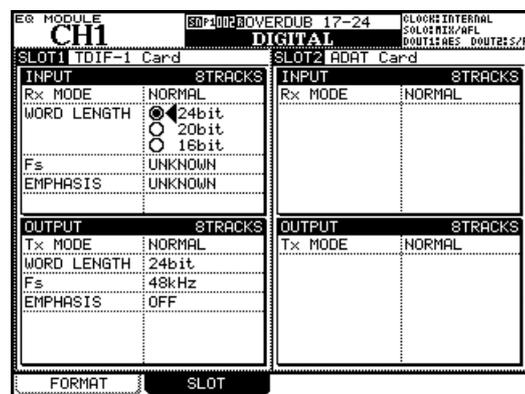


Figura 3.5: IF-TD/DM (a la izquierda) y IF-AD/DM (a la derecha)

IF AD/DM. Le ofrece ocho canales de E/S digital en fibra óptica ADAT. Aparece indicada en pantalla como ADAT Card. Puede instalarla en la ranura 1 o en la 2.

Otras conexiones

Conexiones MIDI (IN, OUT y THRU). Use estas conexiones MIDI standard para conectar el DM-3200 a otros equipos. La toma **THRU** también funciona como un terminal de salida de código de tiempo MIDI.

Puede usar esta funcionalidad MIDI para conseguir un control de bucle MMC abierto o cerrado de las unidades remotas, así como para permitir que el DM-3200 controle otras unidades a través de sus faders y mandos giratorios. Para más información, vea el apartado "MIDI" en pág. 91.

NOTA

El conector **USB** permite la transmisión MIDI a y desde un ordenador para el control DAW, etc. No es necesario hacer una conexión MIDI independiente a y desde ese ordenador.

Terminal de control serie RS-422. Este conector sub-D de 9 puntas le permite el control de determinadas unidades, usando el protocolo P2, etc. Para más información, vea "Funcionamiento remoto" en pág. 93.

TIME CODE. Esta toma balanceada de 6,3 mm acepta códigos de tiempo SMPTE/EBU lineales para la sincronización respecto a otras unidades. Tenga en cuenta que el DM-3200 no genera códigos de tiempo lineales y que no puede aceptar ni generar códigos de tiempo verticales.

WORD SYNC (IN y OUT/THRU). En cualquier configuración audio digital, es importante que haya una única fuente de sincronización de señal word.

AVISO

La existencia de más de una fuente de sincronización de señal word puede dar lugar a serios problemas, incluyendo posibles daños al equipo de monitorización.

El DM-3200 puede actuar como master de sincronización de señal word o como esclavo (ajuste vía software—vea “Ajuste de reloj” en pág. 44). El interruptor permite que **OUT** pueda funcionar como un **THRU** cuando el DM-3200 esté recibiendo señales de sincronización de señal word, así como activar o desactivar la terminación de 75Ω en la entrada.

TO METER. Utilice el cable que viene con el panel de medidores opcional (MU-1000) para conectar ese panel de medidores a esta toma del DM-3200.

FOOT SW. Conecte a esta toma de 6,3 mm un pedal de disparo standard (u otro tipo de pedales). Puede estar ajustado para que actúe según el mecanismo “pulsar para hacer” o “pulsar para cortar”, según como haya configurado la polaridad en el software.

Para más información sobre este tema, así como sobre la configuración del pedal de disparo, vea el apartado “Utilidad SWITCH” en pág. 37.

USB. Sirve para conectar el DM-3200 a un ordenador para el control bidireccional. Es decir, el ordenador puede controlar el DM-3200—vea la documentación que viene con el software de utilidades TASCAM—y puede ajustar el DM-3200 como un controlador DAW, para que controle el funcionamiento del programa DAW del ordenador.

Le recomendamos que utilice solo el cable USB que viene con el DM-3200 para realizar la conexión USB y que siempre se efectúe la conexión o desconexión sin que esté funcionando el programa DAW, o cualquier otro programa que se comunique con el DM-3200.

No es necesario ningún driver cuando utilice el DM-3200 con OS X o Windows XP.

Alimentación. Como siempre, compruebe que los valores de voltaje marcados en la unidad coinciden con los de su salida de corriente. Utilice una fuente de alimentación correctamente conectada a tierra, y conecte a ella el DM-3200 utilizando un cable de alimentación que disponga de toma de tierra (como el que viene con el DM-3200).

Ajuste de reloj

Una vez que haya hecho todas las conexiones del DM-3200, debe elegir una fuente de reloj. La fuente de reloj master se usa también para determinar la frecuencia de muestreo de todo el proyecto.

Recuerde que el DM-3200 puede actuar como fuente de reloj o como reloj master, pero que solo debe existir una única fuente de reloj master en la configuración de su estudio.

Pulse la tecla **PROJECT** hasta que aparezca la pantalla **CLOCK**:

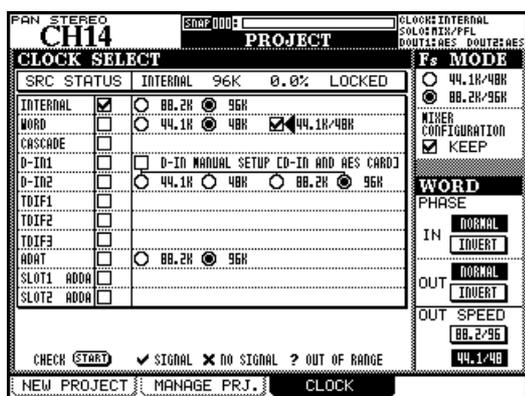


Figura 3.6: Pantalla **PROJECT CLOCK** (alta velocidad)

Fs MODE. Le permite elegir entre la velocidad normal de reloj o la opción de alta velocidad. Cuando escoja la opción inferior 88.2K/96K (alta velocidad), muchas de las indicaciones de pantalla 44.1K y 48K serán sustituidas por las de 88.2K y 96K respectivamente. Además, en el modo de alta velocidad, también tiene disponibles las entradas digitales, pero se reduce el número de fuentes de reloj disponibles para la tarjeta opcional de interconexión AES/EBU (si la ha instalado).

Tanto en esta pantalla como en la de velocidad normal, el estado activo del reloj es indicado en la parte superior de la pantalla (como puede ver arriba).

Comprobación del reloj Puede realizar una comprobación del sistema desplazando el cursor hasta la parte inferior de la pantalla y pulsando el botón de pantalla **CHECK [START]**.

Después de confirmar que quiere hacer esto, aparecerá un mensaje desplegable que le informará del estado de todas las fuentes de reloj potenciales.

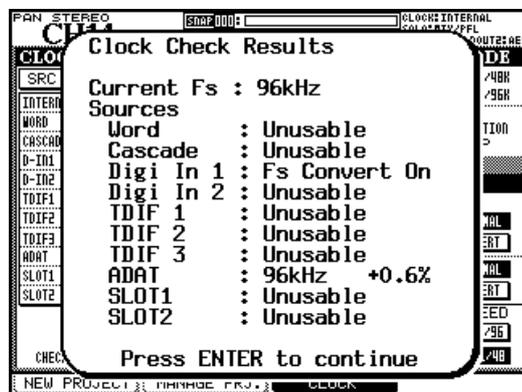


Figura 3.7: Comprobación de todas las fuentes de reloj

Varispeed clocking. Tenga en cuenta que el DM-3200 puede aceptar datos audio y señales de reloj procedentes de unidades “varispeed”, siempre que la velocidad de reproducción, y por lo tanto la frecuencia de muestreo, no esté desfasada más de un 6% con respecto a la frecuencia nominal.

Evidentemente, cuando esa señal de reloj desfasada vaya a ser retransmitida a otros dispositivos, dependerá de la implementación de estas otras unidades el que ese reloj sea correctamente aceptado o no.

Acción de cambio de reloj. Cuando cambie de reloj, existe una opción que le permite volver a arrancar el sistema y conservar (KEEP) la configuración de mezclador existente (MIXER CONFIGURATION), o inicializar los ajustes del DM-3200 (INITIALIZE).

Cuando realice un cambio de reloj, aparecerá un mensaje desplegable informándole de lo que va a suceder (se va a volver a poner en marcha el mezclador o se van a inicializar los datos). Pulse **ENTER** para que se realice la operación, o pulse una tecla de cursor para anularla.

AVISO

Tenga en cuenta que, independientemente de la opción que elija aquí, al cambiar de fuente de reloj y/o de frecuencia de muestreo pueden producirse “petardeos” y ruidos que pueden dañar sus oídos y el sistema de monitorización, etc. Reduzca el nivel de todos estos equipos antes de modificar los ajustes de reloj.

Cambio de reloj. Si la fuente de reloj deseada tiene una opción de selección de frecuencia, elija esa frecuencia.

Aquí puede ajustar manualmente la frecuencia de muestreo de las entradas digitales stereo (D-IN1 y D-IN2) (pero si está activado el convertor de frecuencias, éstas no podrán actuar como fuentes de reloj). Para activar el ajuste manual para ambas entradas digitales, lo que

sobregrebará la información del bit C incluido (bit de estado de canal), marque el recuadro de comprobación y elija la frecuencia de muestreo. Tenga en cuenta que si tiene instalada la tarjeta opcional AES/EBU, los ajustes realizados aquí también se aplicarán a esta tarjeta.

Tiene las siguientes opciones para las distintas fuentes de reloj disponibles:

	Normal	Alta velocidad
Interno	48K/44.1K	96K/88.2K
Conexión Word (WORD SYNC)	48K/44.1K	96K/88.2K
Cascada	No hay opciones	
Digital en 1/2	Ajuste manual, 48K/44.1K	Ajuste manual, 96K/88.2K
TDIF 1/2/3	No hay opciones	
ADAT	48K/44.1K	96K/88.2K (observe que esta es una entrada de línea dual a alta velocidad)
Tarjeta AES	1/2, 3/4, 5/6, 7/8	1/2, 3/4, 5/6, 7/8
Tarjeta TDIF	No hay opciones	
Tarjeta ADAT	48K/44.1K	
Tarjeta AD/DA	No hay opciones—esta tarjeta no puede actuar como fuente de reloj	
Tarjeta FireWire	Formato TDM (el reloj es transmitido en SLRCK)	

Una vez que haya elegido la opción adecuada para la fuente de reloj, coloque el cursor sobre el recuadro de comprobación y pulse **ENTER**.

En el recuadro aparecerá una marca de que todo está correcto (✓) si está presente una fuente de reloj válida, una cruz (✗) si no lo está, o un símbolo de interrogación (?) si la fuente de reloj está fuera de rango. En caso de que haya algún problema con la señal de reloj elegida, aparecerá un mensaje desplegable informándole de ello.

Si la señal de reloj es válida y es una de las que puede utilizar, aparecerá un mensaje desplegable apropiado (dependerá de la acción elegida al cambiar de reloj (“Acción de cambio de reloj” en pág. 44)).

Pulse **ENTER** para cambiar de reloj, o pulse una tecla de cursor para anular la operación.

Fase de reloj. Puede invertir la fase de la señal de reloj recibida en la toma **WORD SYNC IN** o transmitida o pasada a través del terminal **WORD SYNC OUT/THRU** (vea también “WORD SYNC (IN y OUT/THRU)” en pág. 42) utilizando los controles de fase que aparecen en pantalla.

OUT SPEED. Tenga en cuenta que en el modo de alta velocidad, la señal de reloj transmitida desde la toma **WORD SYNC OUT** puede ser el reloj de alta velocidad (88.2/96) o el de velocidad normal (44.1/48).

4 – Ruteo y asignaciones

Esta sección está dedicada al direccionamiento de señales entre las distintas secciones de la mesa de mezclas, a la asignación de canales a los buses, etc. y a la medición y monitorización de las señales de la sala de control y del estudio de grabación.

El DM-3200 dispone de dos tipos de módulos de canales de mezclador, con EQ y de un procesado dinámico completo en los 32 primeros, mientras que los canales 33 a 48 son más similares a los canales de retorno básicos de una mezcladora de grabación tradicional. Para una información más amplia sobre estos aspectos, vea la tabla que aparece a continuación.

Tenga en cuenta también que para los primeros 32 canales hay dos modos—*entrada* y *retorno*—similares a los modos de canal de muchos de los mezcladores de grabación, que le permiten reproducir y mezclar las pistas grabadas sin tener que volver a hacer conexiones físicas. Como en muchos de estos mezcladores de grabación, el “retorno” tiene menos posibilidades que una fuente de entrada, como puede ver en la tabla siguiente.

	Módulos					
	Canales 1–32 (entrada)	Canales 1–32 (retorno)	Canales 33–48	Módulos aux (1–8)	Módulos de bus (1–16)	Módulo bus stereo
Puerta ruidos	Sí	—	—	—	—	—
Compresor/ expansor	Sí	—	—	Sí	Sí	Sí
Inversión fase	Sí	—	—	—	—	—
Retoque digital	Sí	—	—	—	—	—
Inserciones “soft”	Sí	—	—	Sí	Sí	Sí
EQ 4-bandas	Sí	—	—	—	—	—
Retardo canal	Sí	—	—	Sí	Sí	Sí
Panorama /Pan surround^a	Sí	—	Sí	—	—	—
Envíos aux	Sí	Sí ^b	Sí	—	Sí ^b	Sí ^b
Anulación	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	—
Solo	Sí	Sí	Sí	—	—	—
Directo	Sí	—	—	—	—	—
Salidas bus	Sí	Sí	Sí	—	—	—
Salidas stereo	Sí	—	Sí	Sí	Sí	—

Figura 4.1: Posibilidades de los módulos del DM-3200

- a. Dependiendo de los ajustes activos para el modo surround
- b. Solo Aux 1–2

El nivel de todos los módulos es controlable a través de los faders, y puede enlazar los canales impar-par adyacentes (por supuesto, salvo para el bus stereo).

La operativa de todos estos módulos es casi idéntica y por ello la describimos aquí de una forma general, incluyendo notas concretas cuando haya algún aspecto que solo aparezca en determinados módulos de canales.

- Además de los puntos de inserción físicos descritos en el apartado “Inserciones de canales” en pág. 39, el DM-3200 también incluye inserciones de software, que permiten la interconexión de componentes internos para situaciones más complejas de grabación y mezcla (“Conexiones de inserción” en pág. 50).

- La asignación de los módulos a los 16 buses así como a los buses stereo se realiza mediante una serie de teclas específicas (a la izquierda de la pantalla).
- La asignación de las entradas físicas a los módulos, y de los componentes internos a las salidas físicas, además de la conexión interna entre las secciones del mezclador, se realiza a través de las pantallas ASSIGN (vea “Ruteo” en pág. 47).

Ruteo

Las pantallas ROUTING le permiten configurar el ruteo o direccionamiento de las fuentes de entrada a los módulos, etc. así como ajustar las salidas. Existen tres pantallas de este tipo: INPUT, (para las entradas), OUTPUT (para las salidas) e INSERTS (para las inserciones de software).

Para acceder a estas pantallas, pulse la tecla **ROUTING** hasta que aparezca la pantalla apropiada.

Ruteo de entrada

La pantalla INPUT le permite elegir fuentes de entrada en una lista que consta (principalmente) de las entradas físicas del DM-3200, y direccionarlas a distintos destinos de entrada (canales y disparadores dinámicos).

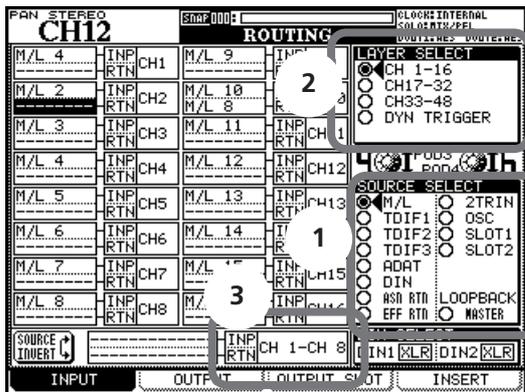


Figura 4.2: Ruteo de entradas

1 Elija el grupo fuente con el codificador POD 4.

Las fuentes de entrada son las siguientes, como puede ver en la parte inferior derecha de la pantalla (1 en la Figura 4.2, *Ruteo de entradas*):

M/L	Canales de entrada de micro/línea (vea “Conexiones de micro/línea” en pág. 39).
TDIF1/TDIF2/TDIF3	Los tres puertos internos TDIF de 8 canales de entrada (vea “E/S TDIF” en pág. 40).
ADAT	Las ocho entradas ópticas de fibra óptica (vea “ENTRADAS y SALIDAS ADAT de fibra óptica” en pág. 40).
DIN	Las dos entradas digitales stereo (vea “Entradas y salidas digitales” en pág. 40).

NOTA

La asignación de canales a los buses se realiza por medio de las teclas de bus que hay a la izquierda de la pantalla o a través de las pantallas ASSIGN (use aquí la tecla **ASSIGN**).

ASN RTN	Los cuatro retornos analógicos asignables (vea “Conexiones analógicas” en pág. 39).
EFF RTN	Los retornos de efectos internos (vea “Conexiones de inserción” en pág. 50).
2TRIN	Las entradas de dos pistas de la grabadora master (vea “ENTRADAS DE 2 PISTAS” en pág. 39).
OSC	Oscilador interno
SLOT1/SLOT2	Las entradas de las que disponen las tarjetas instaladas en las ranuras (vea “Configuración de la tarjeta” en pág. 42).
Opciones LOOPBACK	Explicadas más adelante (“Opciones de bucle interno” en pág. 48).

2 Elija el estrato de destino de esas fuentes de entrada por medio del codificador POD 3 (2 en la Figura 4.2, *Ruteo de entradas*). Escoja entre:

CH 1-16	Módulos de canales 1 a 16
CH 17-32	Módulos de canales 17 a 32
CH 33-48	Módulos de canales 33 a 48
DYN TRIGGER	Los ocho disparadores del procesador de dinamismo descritos también en “Ajustes de disparador” en pág. 65

Si ha elegido cualquiera de las dos primeras opciones, cada módulo de destino aparecerá en la lista con un INP (entrada) y RTN (retorno) para la selección de su ruteo. Los canales 33 a 48 solo disponen de la entrada (aunque solo tienen posibilidades de retorno).

3 Use las teclas de cursor para elegir el campo fuente (tanto la entrada como el retorno en el caso de los canales 1 a 32), y el dial para elegir la fuente de entrada (entre las disponibles dentro del bloque de fuentes elegido).

4 – Ruteo y asignaciones : Ruteo

- 4 Pulse después **ENTER** para confirmar la selección de ruteo.

CONSEJO

Tenga en cuenta que los módulos enlazados le permiten seleccionar fuentes independientes.

Tenga en cuenta también que mientras que puede dirigir la misma fuente a más de un estrato de destino (por ejemplo, puede que quiera probar a grabar una línea vocal con distintos ajustes de compresión), un estrato de destino solo puede aceptar una única fuente.

Direccionamiento por bloques. Puede que le resulte a veces complicado seleccionar ocho entradas consecutivas y direccionarlas luego a ocho destinos consecutivos independientes.

Para elegir de una sola vez ocho entradas/destinos, coloque el cursor sobre la zona de configuración de bloques que hay en la parte central inferior de la pantalla (3 en la figura Figura 4.2, *Ruteo de entradas*). El destino está en la parte derecha y la fuente en la izquierda.

- 1 Coloque el cursor sobre el campo de destino y use el dial y la tecla **ENTER** para elegir ocho destinos (no para la selección de estratos de disparadores de dinamismo).
- 2 Coloque el cursor sobre la selección de fuentes de entrada que hay a la izquierda.
- 3 Use el dial para elegir un grupo de ocho entradas de la fuente de entrada elegida con el **POD 3** (algunas fuentes de entrada tienen solo ocho entradas y en el modo de frecuencia doble algunas fuentes pueden tener solo cuatro entradas). Puede usar el **POD 3** para elegir otra fuente de entrada.
- 4 Pulse **ENTER**. En cuanto lo haga, las ocho entradas serán asignadas a los ocho destinos.

Intercambio de canales Es posible “intercambiar” los canales de entrada entre las fuentes de entrada y de retorno (de modo que la fuente de entrada se convierta en el retorno y viceversa) de forma individual en las pantallas **MODULE** (vea “Selección de ENTRADA/RETORNO” en pág. 70), pero a veces resulta interesante poder hacer esto en bloques de ocho canales a la vez.

Para ello, vaya a la pantalla **INPUT** y elija la opción **BATCH SETUP** que hay en la parte inferior de la pantalla. Por supuesto, solo puede hacer esto para los canales 1 a 32, ya que son los únicos para los que puede elegir las fuentes de entrada y retorno.

- 1 Use el dial para elegir el campo de destino (el campo izquierdo) y confírmelo con **ENTER**.
- 2 Colóquese sobre el botón de pantalla **SOURCE INVERT** (intercambia las fuentes) y pulse **ENTER**. Aparecerá un mensaje que le pedirá que confirme que quiere hacer esto. Pulse de nuevo **ENTER** para intercambiar los ocho canales seleccionados (o una tecla de cursor para anular la operación).

Opciones de bucle interno. Las opciones de bucle interno le proporcionan una mayor flexibilidad al direccionamiento interno, pero debe usarlas con sumo cuidado.

Permiten que los 16 buses de entrada, aux 1 a 8 o el bus stereo, o las salidas directas de canal de los 32 primeros canales (similares a las salidas directas de una mesa de mezclas analógica) puedan ser usados como fuentes de entrada a los canales.

En pantalla aparecerá la indicación **Bx/Dy** (x es un número comprendido entre 1 y 16 y se repite otra vez, mientras que y es un número entre 1 y 32, p.e. B1/D17) o **BUSS 1** a **BUSS 16** o **AUX 1** a **AUX 8** o **STEREO L** o **STEREO R** cuando seleccione un direccionamiento de bucle interno.

Cuando un canal tenga una salida directa seleccionada, la salida directa de ese canal anulará a la del bus del mismo número.

La opción directa permite seleccionar como fuentes solo las salidas directas del módulo (1–32). Tenga en cuenta que el elegir **DIRECT** como destino de canal, por medio de las teclas de selección, eliminará el canal de los buses.

AVISO

Como el propio nombre de estas opciones de bucle interno sugiere, le permiten una reconexión interna flexible, que producirá un bucle en el que la salida de un bus también actuará como entrada del mismo bus, lo que dará lugar a un bucle de realimentación. Durante la monitorización, esto podría dañar sus oídos y su equipo de monitorización.

Antes de usar estas opciones, le recomendamos que apunte lo que está intentando conseguir exactamente; puede resultarle útil dibujar un esquema de las fuentes y de los destinos del direccionamiento en su sistema.

Selección de entrada digital En la parte inferior derecha de la pantalla, puede elegir el conector físico (XLR o RCA) para cada una de las entradas digitales stereo.

Direcccionamiento de salida

La pantalla de direccionamiento de salida le permite enlazar las salidas lógicas de las distintas partes del DM-3200 a los puertos físicos de salida.

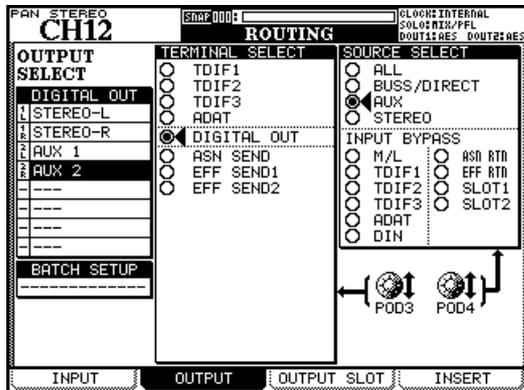


Figura 4.3: Direcccionamiento de salidas

Hay dos pantallas de este tipo, una dedicada a las salidas internas del DM-3200 y la otra dedicada a las salidas de las tarjetas opcionales instaladas en las ranuras.

Use el POD 3 para elegir los terminales físicos a los que serán direccionadas las fuentes de salida.

Elija entre:

- TDIF1, TDIF2, TDIF3 Los tres conectores de formato TDIF
- ADAT La salida óptica ADAT
- DIGITAL OUT Las salidas digitales stereo
- ASN SEND Los cuatro envíos analógicos asignables
- EFF SEND1, EFF SEND2 No son salidas físicas, sino conexiones virtuales a las entradas de los efectos internos.

Use el control POD 4 para seleccionar la fuente de salida. Elija entre:

- ALL (todas las fuentes de salida que aparecen a continuación)
- BUSS/DIRECT Los 16 buses y cualquier salida directa de canal
- AUX Los ocho envíos auxiliares
- STEREO El bus stereo

Hay una opción secundaria INPUT BYPASS, que le permite elegir las mismas fuentes de entrada que para el direccionamiento de entrada (vea “Ruteo de entrada” en pág. 47). Estas entradas son rutadas directamente a las salidas elegidas, como en un distribuidor de señal.

CONSEJO

Estos “envíos de bypass” pueden resultarle útiles para la conversión de formatos físicos, etc. Por ejemplo, si tiene un determinado material en algún medio que solo permite emitirlo a través de una salida óptica ADAT y necesita transmitirlo a su DAW que solo tiene entradas en formato TDIF, sin ningún tipo de procesamiento extra, esta opción le permitirá hacerlo.

Salidas de la tarjeta. La segunda página de esta pantalla le permite seleccionar las fuentes de salida (incluyendo las fuentes de anulación de entrada) y su asignación a las salidas de las tarjetas opcionales instaladas en el DM-3200.

La configuración exacta de las tarjetas y su uso dependen del tipo de tarjeta instalada, así como del modo surround elegido en ese momento. Por ejemplo, la tarjeta de expansión FireWire (versiones de software posteriores a la 1.0) le ofrece hasta 24 canales de destino a un DAW.

Para más información, consulte la documentación relativa a la(s) tarjeta(s) instaladas en su sistema.

Conexiones de inserción

NOTA

Es importante que entienda la diferencia que hay entre las inserciones físicas y las inserciones de software del DM-3200. Las inserciones físicas pertenecen completamente al dominio analógico y se aplican solo a las entradas de microlínea.

Las inserciones de software están disponibles para muchos de los módulos internos. Aunque estos bucles de inserción pueden salir del DM-3200 tanto en el campo analógico como en el digital, también pueden quedar completamente dentro de la unidad, usando “interconexiones” internas.

Estas inserciones de software le permite definir 16 pares distintos de entradas y salidas como inserciones en puntos establecidos de la ruta de señal del DM-3200.

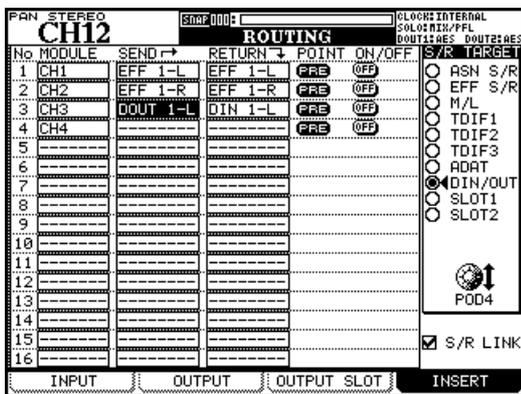


Figura 4.4: Ruteo de inserciones

1 Use el codificador POD 4 para elegir el grupo de destino de envío/retorno y elija un punto de retorno (columna izquierda de la pantalla).

- ASN S/R Los cuatro pares de conectores de envío y retorno analógico exterior
- EFF S/R Los envíos y retornos de la unidad de efectos interna
- M/L las entradas de micro/línea (tenga en cuenta que solo puede usar estas como retornos, no como envíos)
- TDIF1, TDIF2, TDIF3 Los tres puertos internos TDIF I/O

- ADAT Los puertos ADAT de fibra óptica
 - DIN/OUT Los dos entradas y salidas digitales stereo
 - SLOT1, SLOT2 Las tarjetas opcionales instaladas en las ranuras (tenga en cuenta que una tarjeta como la de monitorización surround solo tiene salidas y por lo tanto solo puede actuar como un grupo de envío)
- 2 Elija un punto de envío en la columna SEND para el grupo seleccionado con el POD 4 (este no tiene por que ser el mismo que el grupo de retorno—incluso puede tener un envío analógico a un efecto exterior que tenga un retorno digital, por ejemplo).**
- 3 Elija el punto de retorno en la columna RETURN del grupo elegido en la zona S/R TARGET.**

NOTA

Tenga en cuenta que no puede usar un módulo de retorno que ya haya sido asignado como punto de entrada.

Cuando ya haya elegido el envío, el retorno y el módulo, puede usar los interruptores de pantalla para seleccionar si el punto de inserción será pre-fader (PRE) o post-fader (POST)—solo módulos de canal, ya que los otros módulos no le permiten seleccionar puntos de inserción, y por lo tanto esta opción no estará disponible cuando elija otros módulos que no sean los de canal.

Puede ajustar el punto de inserción a ON o a OFF (lo que le permite realizar fácilmente comparaciones A/B).

Enlace envío/retorno. En ciertos casos, los envíos y los retornos forman un par claramente definido (por ejemplo, los envíos y retornos asignables). Para hacer que las operaciones de ajuste de inserción resulten más sencillas, marque el recuadro de comprobación S/R LINK que hay en la parte inferior izquierda de la pantalla.

Una vez que lo haya marcado, al elegir un punto de envío se seleccionará automáticamente el punto de retorno correspondiente (o viceversa).

4 – Ruteo y asignaciones : Asignación de canales a los buses

Asignación de canales a los buses

Puede que ya se haya dado cuenta de que en las pantallas de ruteo no están las funciones de asignación de canales a los buses.

Dado que esta es una operación bastante frecuente, resulta más fácil realizarla desde el panel frontal, usando controles específicos, aunque también puede utilizar la pantalla para visualizar y ajustar estas asignaciones para varios módulos simultáneamente.

Asignación a través del panel frontal

Este método utiliza las teclas dedicadas específicamente a las tareas de asignación que están colocadas en la parte izquierda de la pantalla:

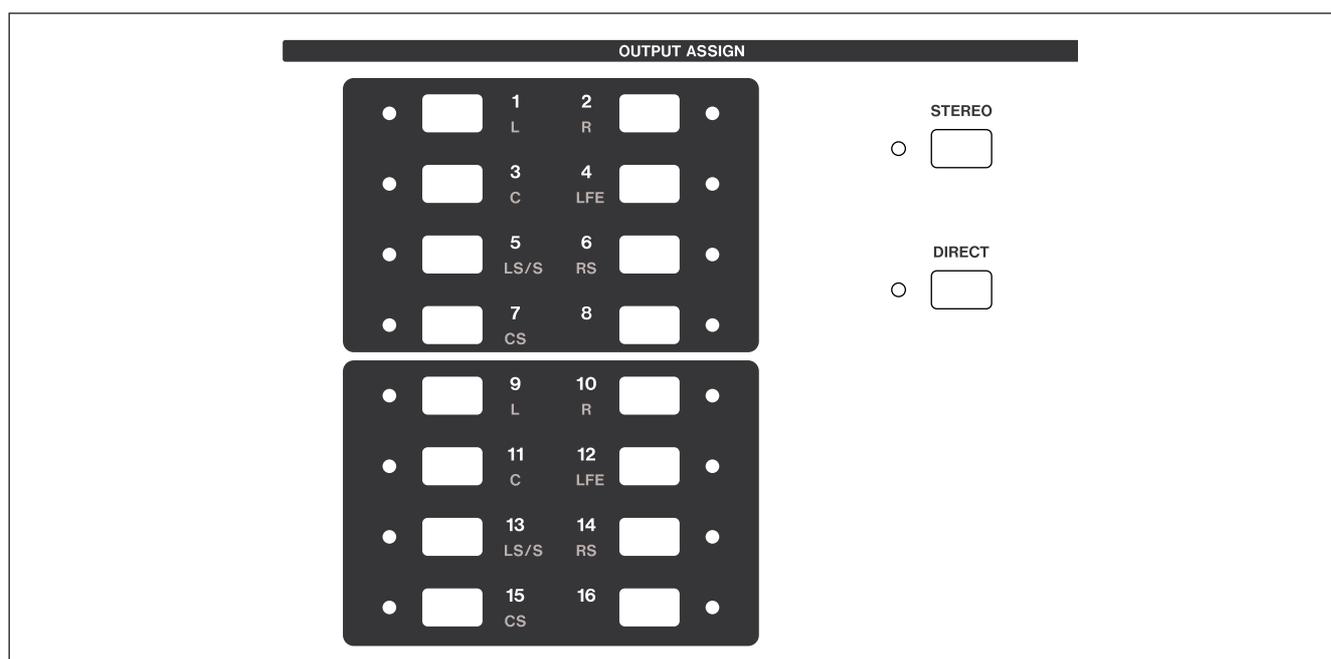


Figura 4.5: Teclas de asignación

Cuando elija un módulo (no un módulo de bus), cualquier asignación de bus que realice hará que se encienda el correspondiente indicador.

Use estas teclas de asignación para asignar el módulo a los buses (los cuales a su vez serán direccionados a entradas multipistas, etc., utilizando las pantallas de ruteo como le hemos explicado en el apartado “Direccionamiento de salida” en pág. 49).

También es posible asignar un módulo al bus stereo por medio de la tecla **STEREO**.

Además, también hay una tecla **DIRECT** que le permite crear una salida directa de canal que después podrá direccionar por medio de las pantallas ROUTING. Cuando utilice esta tecla, se eliminará cualquier asignación de bus.

Uso de las pantallas de asignación. Estas pantallas le permiten asignar de una forma gráfica

canales a los buses, y los buses y los enóos axiliares a los destinos apropiados.

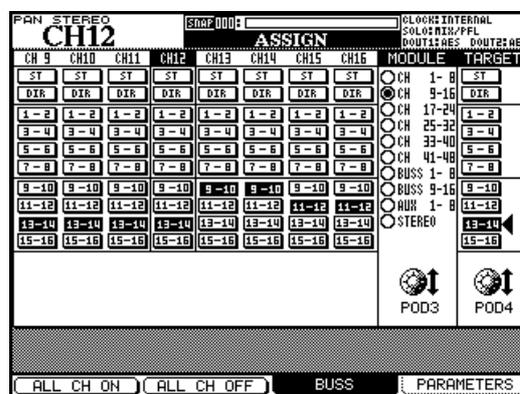


Figura 4.6: Pantalla de asignación de bus (buses enlazados)

4 – Ruteo y asignaciones : Asignación de canales a los buses

Use el codificador POD 3 para seleccionar bancos de módulos de ocho canales a la vez; la pantalla irá cambiando a medida que los vaya eligiendo. También puede elegir buses en grupos de ocho elementos, así como envíos auxiliares (véalo más adelante).

Utilice la rueda o las teclas de cursor izquierdo y derecho para navegar a través de la pantalla (también puede usar las teclas **SEL** o la selección de faders), y la tecla **ENTER** para asignar y desasignar buses o la salidas stereo (ST) o directa (DIR). Conforme vaya creando y rompiendo asignaciones, los indicadores de las teclas de la superficie de control irán reflejando los ajustes realizados en pantalla (y a la inversa).

Interruptor de panorama. Hay un “interruptor de panorama” invisible que enlaza y desenlaza pares de buses (esto también depende del modo de panorama enlazado).

Cuando esté interruptor esté activado y los buses estén enlazados, también los estarán con respecto al panorama y serán asignados por pares.

Sin embargo, cuando este interruptor no esté activado, los pares de buses podrán ser divididos para su asignación individual.

- **Mantenga pulsada la tecla SHIFT y pulse una de las teclas ASSIGN para realizar una operación de enlace o división de un par de buses; esta última operación permite que los buses puedan ser asignados individualmente.**

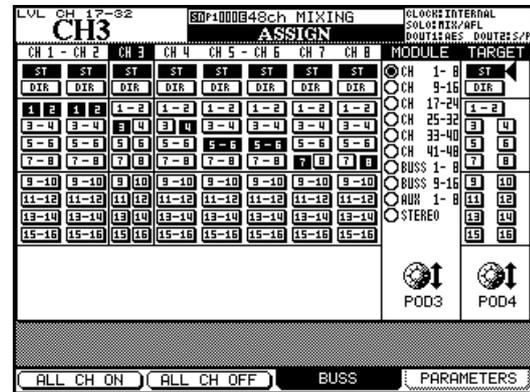


Figura 4.7: Asignación de buses con el panorama desactivado

En la Figura 4.7, *Asignación de buses con el panorama desactivado*, está seleccionado el módulo de canal 3, y está asignado solo al bus 3, que está separado del bus 4.

El modo de panorama enlazado (“BUSS Link/BUSS PAN are Linked” en pág. 35) también determinará si el dividir un par de buses también dividirá los buses para los canales individualmente (como en la pantalla de ejemplo anterior) o si se realizará esta división para todos los canales. Cuando este parámetro está desactivado, los pares de buses serán divididos individualmente, y cuando está activado, serán divididos conjuntamente.

Tenga en cuenta que la asignación de buses también está conectada al enlace de módulos. En esta figura, los canales 1 y 2 están enlazados, pero están asignados a los buses 1 y 2. En este caso, las asignaciones están enlazadas, por lo que al asignar el canal 1 al bus 1 también enlazará el canal 2 al bus 1.

4 – Ruteo y asignaciones : Asignación de canales a los buses

Asignaciones Surround. En el modo surround con el interruptor de panorama activado, el significado es diferente—los módulos de canal son asignados a uno de los controles de panorama surround para un ajuste preciso o a ambos.

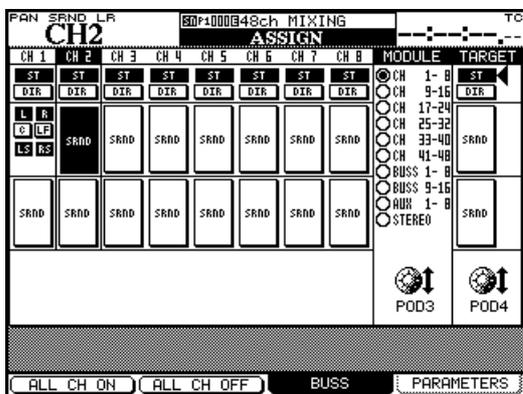


Figura 4.8: Pantalla de asignación de canales Surround

Además de usar las teclas de cursor y la **ENTER** para la asignación de módulos de canales a los buses surround, también puede utilizar las teclas **ASSIGN**.

Con el interruptor de panorama activado, utilice cualquiera de las teclas **ASSIGN** 1 a 8 para activar o desactivar el surround 1 (estarán encendidos todos los indicadores a la vez) o cualquiera de las teclas **ASSIGN** 9 a 16 para activar o desactivar el surround 2.

Para más información sobre esta cuestión y sobre otras operaciones surround, incluida la asignación individual de canales a los canales de salida de la matriz surround con el interruptor de panorama desactivado, vea “Operaciones Surround” en pág. 76.

Asignaciones no de canal. Puede asignar los buses al bus stereo o a los de envío auxiliar 1–2 (que podrá utilizar como monitores de estudio).

Solo podrá asignar los envíos auxiliares al bus stereo.

Puede asignar el bus stereo a los buses de envío auxiliar 1–2 (de nuevo para la monitorización).

Asignación de bloque. Los interruptores POD 1 y POD 2 equivalen a los botones de pantalla “assign all” (asignar todos) y “de-assign all” (desasignar todos).

Para la asignación de canales, use el codificador POD 4 para elegir un bus de destino (o el bus stereo o la salida directa) para los canales y pulse después ALL CH ON (POD 1) o ALL CH OFF (POD 2) para asignar o desasignar todos los canales a o del destino elegido.

Puede realizar asignaciones de bus al bus stereo y/o al par de buses auxiliares 1–2 bus. Las etiquetas de los botones de pantalla cambiarán a ALL BUSS ON (POD 1) y ALL BUSS OFF (POD 2).

Para los envíos auxiliares y para el bus stereo, las etiquetas de los botones serán ALL ON (POD 1) y ALL OFF (POD 2).

Panorama de bus. El balance entre los buses impares y pares se ajusta en las pantallas MODULE AUX/BUSS (vea “Configuración de bus y auxiliar” en pág. 68). Para más información sobre cómo están enlazados el panorama stereo y el de bus, vea “BUSS PAN Follows ST PAN” en pág. 34.

4 – Ruteo y asignaciones : Monitorización

Monitorización

El DM-3200 dispone de opciones de monitorización y medición que le permiten crear mezclas de escucha tanto del estudio de grabación como de la sala de control.

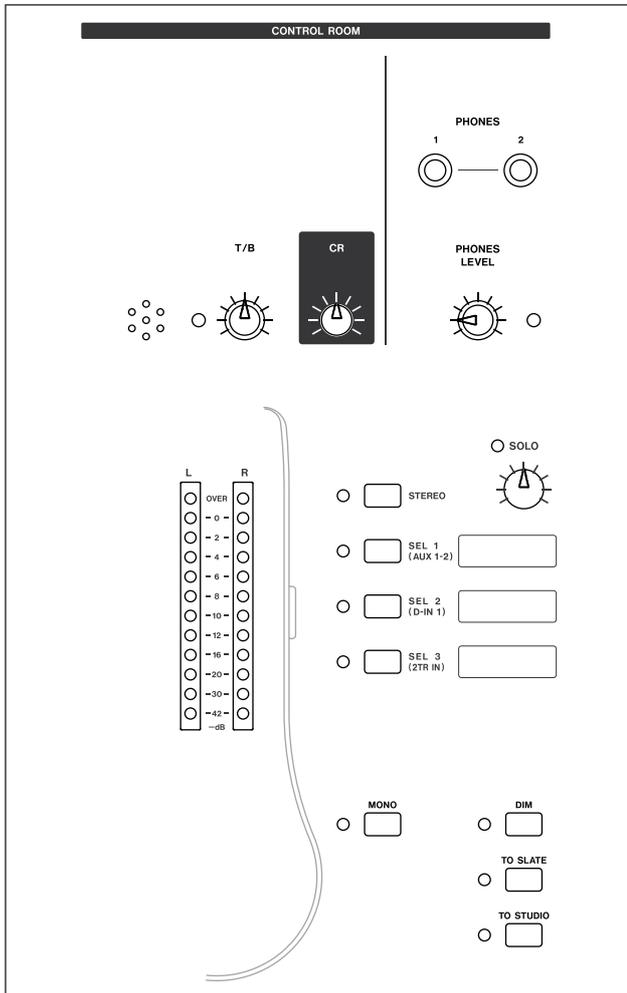


Figura 4.9: Controles de monitorización y medición

Selección de la fuente CR

Las cuatro teclas e indicadores con funciones específicas que están a la derecha de los medidores le permiten la conmutación instantánea de las fuentes de monitorización de la sala de control y de las dos salidas **PHONES**, que reflejan la señal transmitida por las salidas de monitor de la sala de control.

La primera tecla está cableada físicamente al bus stereo (**STEREO**) y no puede modificar esta asignación.

Esta sección le describe los procedimientos de monitorización y ajuste cuando esté trabajando en stereo. Si está trabajando con mezclas surround, hay una serie de diferencias importantes, indicadas en el apartado “Operaciones Surround” en pág. 76.

Las tres siguientes teclas, están asignadas por defecto, correlativamente, a los envíos auxiliares 1–2 (normalmente usados para la escucha del estudio de grabación), a la entrada digital 1 (por ejemplo, una grabadora stereo) y a las entradas analógicas de 2 pistas (de nuevo, puede tratarse de una grabadora master stereo).

Sin embargo, puede cambiar estas asignaciones en la pantalla MONITOR:

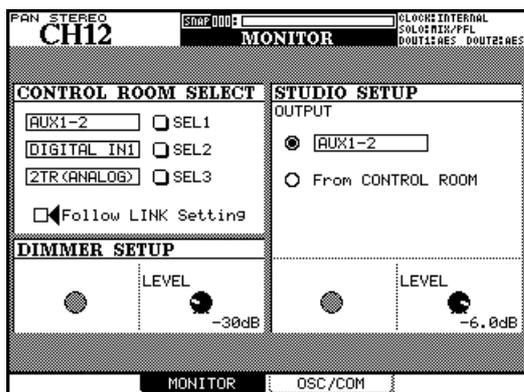


Figura 4.10: Pantalla de parámetros de monitor

Coloque el cursor sobre el dial de selección de cualquiera de los tres selectores y pulse **ENTER**.

Las fuentes entre las que puede elegir son las siguientes:

- Los ocho envíos auxiliares
- Los cuatro pares de envíos auxiliares enlazados
- Los dieciséis buses
- Los ocho pares de buses enlazados
- Las dos entradas stereo digitales
- La entrada analógica de dos pistas
- El oscilador

CONSEJO

Los tres botones de monitorización asignables disponen de "bandas de texto" que le permiten señalar las funciones activas con un título adecuado.

Fuente de escucha de estudio

Puede ajustar la fuente de estudio para que refleje la fuente de la sala de control eligiendo la opción From CONTROL ROOM, o puede ajustarla de forma independiente usando la opción superior.

Gire el dial y pulse **ENTER** para hacer la selección. Las opciones disponibles son las siguientes:

- El bus stereo
- Los cuatro pares de envíos auxiliares enlazados
- Los ocho pares de buses enlazados
- Las dos entradas stereo digitales

El ajuste Follow LINK permite crear una configuración stereo a partir de una fuente mono, siguiendo los enlaces entre los envíos auxiliares o buses adyacentes.

Cuando no esté marcado este recuadro de comprobación y esté seleccionado un bus o envío auxiliar impar no enlazado como fuente de monitor, esa fuente será emitida en mono desde las salidas de monitor.

Cuando esté marcado este recuadro de comprobación y esté seleccionado un bus o envío auxiliar impar enlazado como fuente de monitor, esa fuente será emitida desde el canal de monitor izquierdo y el bus o envío auxiliar derecho enlazado a él lo será desde el canal de monitor derecho.

Cuando elija como fuente de monitor un par de buses o envíos enlazados, este recuadro de comprobación no tendrá efecto.

El volumen de la salida analógica a los monitores de la sala de control es regulada con el control de volumen **CR**.

La tecla inteligente **DIM** (vea "Teclas inteligentes" en pág. 16) disminuye el nivel de las salidas de la sala de control cuando está activada. La cantidad de reducción aplicada es ajustada en esta pantalla por medio del codificador POD 2.

NOTA

La monitorización en el modo surround es un proceso diferente, que se realiza mejor utilizando la tarjeta opcional de monitor surround IF-FWIDM.

- La entrada analógica de 2 pistas
- El oscilador interno
- El monitor de la sala de control

CONSEJO

Dado que hay varias opciones en el ruteo, etc. que solo afectan a los envíos auxiliares 1-2, le recomendamos que los use como un envío de escucha de estudio independiente.

Puede ajustar el volumen de la escucha de estudio en esta pantalla utilizando el codificador POD 4.

4 – Ruteo y asignaciones : Monitorización

Línea interna, etc.

El micrófono de línea interna incluido, esta colocado encima de los medidores. Puede ajustar la sensibilidad del micrófono por medio del control **T/B** que hay al lado del micrófono.

Las teclas **TO SLATE** y **TO STUDIO** son “teclas inteligentes”. Cuando están activadas, direccionan el micrófono de línea interior a los buses y/o envíos auxiliares según cómo las haya configurado, y al estudio de grabación, respectivamente, y amortiguan las salidas de la sala de control.

La tecla **MONO** (también es una “tecla inteligente”) le permite la monitorización en mono de la sala de control, combinando las señales izquierda y derecha en una sola señal mono.

Fuente de línea interior. Sin embargo, tenga en cuenta que no es obligatorio que utilice como fuente de línea interna el micrófono de línea interna incluido. Puede elegir cualquiera de las fuentes de línea/micro como una fuente de comunicación (por ejemplo, puede usar un micrófono de campo colocado en una gran sala de control para dirigir comentarios de un grupo de producción a los músicos que estén en el estudio).

Elija la fuente de línea interior (**T/B SOURCE**) en la pantalla **MONITOR OSC/COM** :

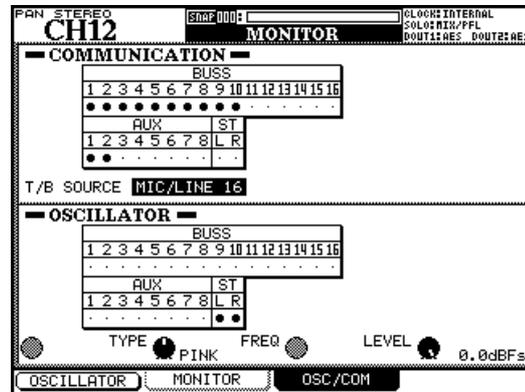


Figura 4.11: Oscilador de monitor y pantalla de comunicación

Use las teclas de cursor para navegar hasta este campo y utilice el dial para elegir entre **INT T/B MIC** (micrófono interno) y **MIC/LINE 1 a 16**. Pulse **ENTER** para confirmar el ajuste.

Definición de pizarra. Los campos **COMMUNICATION** le permiten elegir los buses y envíos auxiliares que actuarán como “pizarra” cuando la tecla **TO SLATE** esté activada para enviar la señal de línea interior. Puede elegir como destino de pizarra cualquier combinación de buses, envíos auxiliares y el bus stereo (teclas de cursor y tecla **ENTER**). Los enlaces de los buses y envíos auxiliares no tienen efecto en esta pantalla.

Oscilador y generador de ruido

Con el fin de ayudarle en el rastreo de la señal, el ajuste de **SPLs**, etc., el **DM-3200** dispone de un generador interno de tono/ruido.

El interruptor **POD 1** le permita activar o desactivar el generador.

Use el **POD 2** para ajustar el tipo de generador: un oscilador sinusoidal (**SINE**), un generador de ruido blanco (**WHITE**) o un generador de ruido rosa (**PINK**).

El **POD 3** sirve para ajustar la frecuencia si ha elegido el oscilador sinusoidal. Puede elegir entre estas cuatro posibilidades: **100Hz**, **440Hz** (afinación La standard), **1kHz** y **10kHz**.

El **POD 4** ajusta el nivel entre **-36dBFS** y **0dBFS** a intervalos de **0.5dB**. Recuerde que el nivel nominal es **-16dBFS** y que puede utilizar este valor cuando esté ajustando **SPLs**, etc. para su sistema de monitorización.

Destino del oscilador. Use los campos **OSCILLATOR** (teclas de cursor y tecla **ENTER**) para rutar el generador de campos a cualquier combinación de buses, envíos auxiliares o al bus stereo. Este es un método “sin conexiones” muy útil para el rastreo de la señal.

Medidores

Los medidores principales de monitor le ofrecen una lectura “pre-dim” y “pre-control de nivel” de la fuente elegida para dar señal a las salidas de la sala de control.

Los medidores están configurados para que el indicador **OVER** se encienda cuando sea detectada una señal que se salga de la escala. Una lectura de -16 en los medidores es equivalente a un nivel analógico nominal (+4dBu o -10dBV).

Balística del medidor. La balística del medidor, etc. para todos los medidores, incluidos los medidores de software y éstos, se ajusta en la pantalla METER/FADER METER (vea “Pantalla de medición (medidores de módulo de los 24 primeros canales)” en pág. 57).

En esta pantalla, use el codificador POD 3 para ajustar el tiempo de salida del medidor entre Slow, Normal y Fast.

Use el codificador POD 4 para ajustar el tiempo de mantenimiento del medidor entre Off (sin mantenimiento), 1, 2, 4 y 8 segundos y ∞ (mantenimiento infinito hasta que reinicie este parámetro).

Cada módulo tiene su propio grupo de medidores que están colocados en la zona global común de las pantallas de módulo (“Ajustes globales de los módulos” en pág. 60) y que puede configurar allí para que sean pre- o post-fader.

También hay una serie de pantallas de medición, como ya le hemos explicado anteriormente, que le permiten efectuar mediciones en distintos grupos de módulos.

Selección de los medidores en pantalla.

Use la columna izquierda de botones selectores para elegir los módulos en los que quiere realizar la medición:

CH 1-24	Los módulos de los 24 primeros canales
CH 25-48	Los módulos de los siguientes 24 canales (los últimos 16 módulos “con todas las posibilidades” y 16 módulos de “retorno”)
Buss 1-16	Los 16 busses
AUX 1-8	Los 8 envíos auxiliares

En cada caso, puede ver los medidores del bus stereo en la parte inferior derecha de la pantalla:

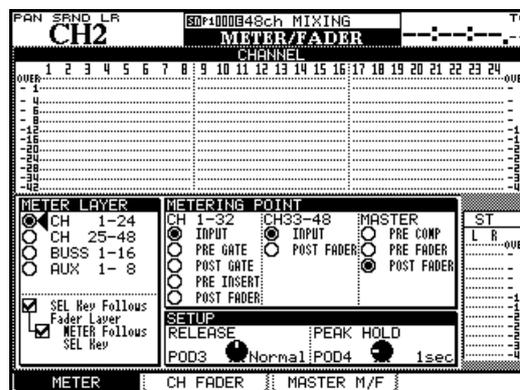


Figura 4.12: Pantalla de medición (medidores de módulo de los 24 primeros canales)

Las opciones que hay en el extremo inferior izquierdo replican los mismos ajustes que haya hecho en las preferencias (como le hemos explicado en “SEL Key Follows Fader Layer Status” en pág. 34).

Puntos de medición. El botón selector METERING POINT le permite elegir dónde tendrá lugar la medición para los distintos grupos de módulos.

Para los módulos 1 a 32 (CH 1-32), tiene las siguientes posibilidades: en la etapa de entrada (INPUT), antes de la puerta de ruidos (PRE GATE), después de la puerta (POST GATE), después de la etapa de ecualización (PRE INSERT) o después del fader (POST FADER).

Para los módulos de canal 33 a 48 (CH 33-48), solo hay 2 puntos de medición posible: en la etapa de entrada (INPUT) y después del fader (POST FADER).

Para los canales master (MASTER) puede realizar la medida pre-compresor/expansor (PRE COMP), pre-fader (PRE FADER) o post-fader (POST FADER).

NOTA

Si tiene instalado el panel de medidores opcional, los ajustes realizados aquí se aplicarán a las pantallas de medición del panel de medidores, así como a los medidores en pantalla.

CONSEJO

El programa TASCAM Mixer Companion le ofrece un “panel de medidores” virtual.

Función solista

Las teclas **SOLO** para cada módulo permiten la función solista mezclada o in-place. El tipo de solo (PFL, AFL, in-place) viene definido por los ajustes realizados en la pantalla OPTION SOLO (“SOLO TYPE” en pág. 35).

Puede proteger los canales contra la anulación durante la función solista in-place de otros canales usando la función descrita en el apartado “INPLACE SOLO DEFEAT” en pág. 35.

Cuando convierta un canal en solista, se encenderá su tecla **SOLO**, y el indicador **SOLO** de la sección **MONITOR** parpadeará o quedará iluminado fijo cuando haya uno o más canales solistas, para indicarle que está activado el modo solista.

Cuando se trate de un solo de tipo PFL el indicador parpadeará lentamente, si es uno de tipo AFL parpadeará rápidamente, mientras que en el modo de solo in-place el indicador se quedará encendido fijo.

Si pulsa una vez más la tecla **SOLO** del canal anulará el solo.

CONSEJO

*Mantenga pulsada la tecla **SHIFT** y pulse cualquier tecla **SOLO** encendida para anular todos los solos de la capa de faders activa.*

*Mantenga pulsada la tecla **CTRL** y pulse cualquier tecla **SOLO** encendida para anular todos los solos de todas las capas de faders.*

Los módulos de canal son el “corazón” del DM-3200 y se corresponden a las bandas de canal de una mesa analógica. Dado que se usan habitualmente y tendrá que realizar en ellos ajustes con frecuencia, hay varias formas de visualizar y realizar los ajustes para estos módulos, como le explicaremos en esta sección.

Principios generales

Hay varias formas de ajustar muchos de los parámetros de los canales.

- La primera es a través de las pantallas MODULE a las que se accede a través de las teclas **MODULE** (vea “Acceso directo a pantallas usadas habitualmente” en pág. 17).

Existen cuatro pantallas de este tipo:

DYNAMICS le permite el ajuste de los compresores/expansores (canales 1 a 32, módulos stereo, aux y buss) y puertas de ruidos (canales 1 a 32) de los módulos.

EQ permite el ajuste del EQ paramétrico de 4 bandas (canales 1 a 32).

AUX/BUSS permite el ajuste de los envíos auxiliares y de los envíos de bus.

SETUP le ofrece una forma de visualizar y ajustar los parámetros globales de canal.

Puede acceder globalmente a diversos parámetros y opciones desde todas las pantallas de módulos (vea “Ajustes globales de los módulos” en pág. 60).

- La segunda forma de visualizar y modificar los parámetros es a través de las pantallas específicas, a las que puede acceder por medio de las teclas de selección de modo de pantalla (vea “Conceptos básicos” en pág. 16) y de los controles POD. Estas pantallas le permiten visualizar y ajustar el mismo parámetro para distintos módulos en la misma pantalla.
- Además, puede usar los codificadores para controlar un parámetro (no puede controlar todos los parámetros de esta forma, pero sí los más utilizados) de todos los módulos en el estrato de faders activo o para controlar muchos parámetros del módulo seleccionado entonces. Para más información, vea “Mandos giratorios” en pág. 20 .

Los métodos de control por codificador también pueden ser combinados automáticamente con las pantallas. Vea las opciones “Encoder Mode Follows Current Screen” en pág. 34 y “Current Screen Follows Encoder Mode” en pág. 34 , que permiten la creación de enlaces automáticos entre los modos de codificador y los de pantalla.

NOTA

Muchas de las pantallas y parámetros descritos aquí requieren que el DM-3200 esté en modo stereo. Para consultar las diferencias y las funciones adicionales implementadas cuando está seleccionado el modo surround, vea “Operaciones Surround” en pág. 75.

Pantalla ASSIGN PARAMETERS. Fíjese también en la pantalla PARAMETERS (a la que puede acceder con la tecla **ASSIGN**), que le permite aplicar una serie de ajustes simultáneamente a distintos canales.

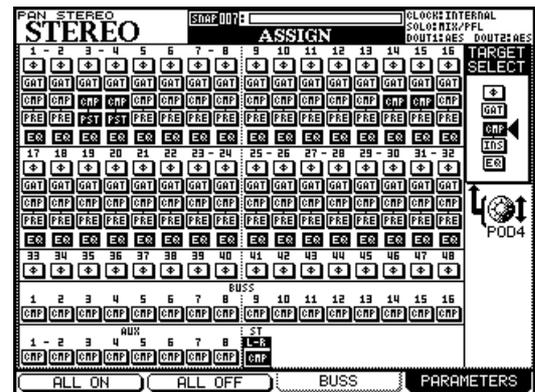


Figura 5.1: Pantalla de asignación de parámetros

La pantalla le muestra los módulos de canal (1 a 48), los 16 buses (1 a 16), los ocho envíos auxiliares (1 a 8) y el bus stereo.

- 1 Use el mando giratorio **POD 4** para elegir la fase, conmutación de la puerta de ruidos, la compresión, la posición del punto de inserción del compresor/expansor (pre o post) o la activación/desactivación del EQ .
- 2 Utilice las teclas de cursor izquierdo y derecho, la rueda o las teclas **SEL** para navegar a través de la pantalla y use la tecla **ENTER** para activar o desactivar las siguientes funciones (los detalles de estas funciones de canal se explican más adelante en este capítulo).

La única función disponible para los buses, los envíos auxiliares y el bus stereo es el procesador dinámico del compresor/expansor.

- Ø—fase invertida (“pulsada”) o normal (solamente módulos de canal)
- GAT—procesador dinámico de puerta de ruidos (1–32)
- CMP—procesador dinámico de expansor/compresor (1–32, aux, bus y stereo)
- PRE/PST—Punto pre/post EQ para el compresor (1–32)
- EQ—activa o desactiva el EQ para ese módulo de canal (1–32)

También puede usar el mando giratorio **POD 4** para seleccionar la fase, conmutación de la puerta de ruidos, compresión, posición de inserción de software, posición del compresor o la activación/desactivación del EQ como un ajuste global, y use la tecla **POD 1** (ALL ON) o **POD 2** (ALL OFF) para activarlos o desactivarlos, respectivamente.

Ajustes globales de los módulos

Estos ajustes son comunes a las cuatro pantallas de módulo y no se modifican al cambiar de pantalla de módulo.

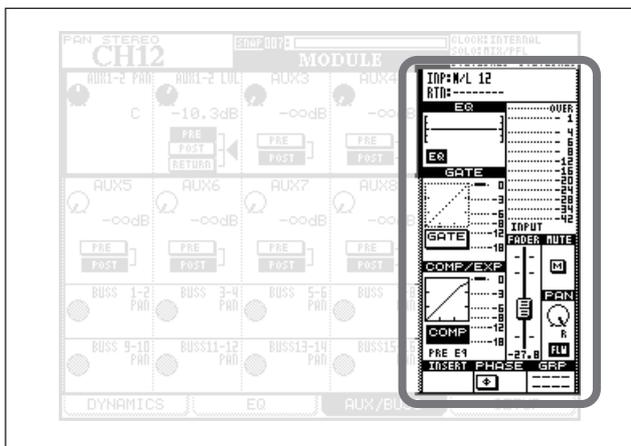


Figura 5.2: Ajustes “globales” de los módulos

Navegue hasta el control en pantalla adecuado y use la tecla **ENTER** para activarlo o desactivarlo, y el mando giratorio del POD 4 para ajustar el nivel de fader y el control de balance/panorama cuando éstos aparezcan resaltados.

NOTA

Como ya le hemos explicado en Figura 4.1, Posibilidades de los módulos del DM-3200, no todos los módulos disponen de todas estas posibilidades. Para un módulo seleccionado solo aparecerán en pantalla las funciones disponibles para él.

Pantalla de entrada y retorno. Le muestra las asignaciones activas de entrada y retorno, aunque no le permite modificarlas.

Botón y pantalla EQ. La pantalla EQ le ofrece una representación gráfica de los ajustes de EQ. No puede modificarlos. Sin embargo, el botón EQ le permite activar y desactivar la ecualización de ese canal, gracias a lo cual puede realizar fácilmente comparaciones A-B.

Botón y pantalla GATE. La pantalla GATE y el botón GATE le permiten lo mismo que en el caso anterior pero referido a la puerta de ruidos.

Pantalla COMP/EXP y botón COMP. Lo mismo que el caso anterior pero referido al compresor/expansor.

Botón de punto de compresor/expansor. Use este botón para cambiar entre los ajustes pre-EQ (PRE EQ) o post-EQ (POST EQ) (solo canales 1 a 32 —

buses, aux y el bus stereo siempre son pre-fader) para la posición en la que será insertado el compresor/limitador en el canal.

Medidores y botón de punto pick-off. Los medidores le indican los niveles activos del módulo. El botón le permite ajustar el punto pick-off de la siguiente manera:

Canales 1–32	Canales 33–48	Bus, aux, stereo
INPUT	INPUT	—
PRE GATE	—	—
POST GATE	—	PRE COMP
PRE INSERT	—	PRE FADER
POST FADER	POST FADER	POST FADER

Fader. Le permite realizar ajustes muy precisos y reflejan siempre el ajuste de los faders físicos. Cuando aparece resaltado, puede controlarlo a través del mando giratorio POD 4.

Para más información acerca de cómo visualizar y realizar ajustes de fader de forma global, vea “Control de fader” en pág. 61.

CONSEJO

Para un ajuste preciso de los faders puede usar el método de un solo paso. Vea “Comportamiento de los mandos giratorios” en pág. 23.

Botón MUTE . Le permite anular y desanular el módulo (refleja el estado de la tecla física **MUTE**).

Control PAN (BALANCE). Use el POD 4 para modificar el valor de este control (el parámetro panorama es sustituido por el de balance cuando los canales están enlazados).

Botón PAN follow. Utilice este control igual que la opción de bus descrita en “BUSS PAN Follows ST PAN” en pág. 34.

Botón INSERT. (Le permite activar y desactivar la inserción(es) de software. Para módulos enlazados o stereo, dispone de dos botones (vea “Conexiones de inserción” en pág. 50 para más información).

Botón de fase. (Le permite invertir la fase de la entrada en el canal(es) seleccionado. Para módulos enlazados o stereo, tiene disponibles dos botones.

5 – Módulos de canal : Ajustes globales de los módulos

Botón AUX1-2 . (solo en los módulos stereo y de bus) Le permite direccionar la mezcla stereo o de bus a través del par 1-2 (habitualmente para monitores de tipo cuña de estudio).

Botón STEREO. (solo en los módulos auxiliares y de bus) Le permite rutar el bus o el envío auxiliar al bus stereo.

Pantallas de asignación de grupo. Le muestra cualquier asignación de grupos de faders o

de anulaciones, pero no le permite realizar ningún tipo de cambio.

NOTA

Las asignaciones de bus de los módulos de canal no aparecen en pantalla, dado que cuando está seleccionado un módulo de canal ya se encienden los correspondientes indicadores de asignación de bus para indicarle las asignaciones de bus.

Control de fader

En las pantallas METER/FADER, elija la pestaña CH FADER o MASTER M/F:

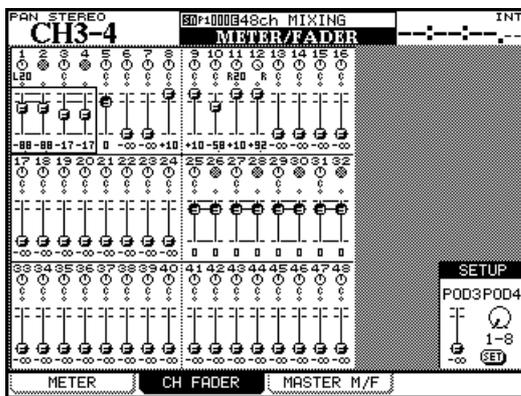


Figura 5.3: Pantalla de fader de canal

En la pantalla de fader de canal mostrada arriba, aparece las posiciones activas de panorama y de fader de los 48 módulos de canal.

Al desplazar el cursor a lo largo de esta pantalla irá colocando en vídeo inverso distintos controles de panorama o faders en bloques de cuatro elementos (también puede usar las teclas **SEL** de canal para ir saltando a distintos puntos de la pantalla). Use los cuatro mandos giratorios POD para ajustar los controles en pantalla.

En esta pantalla también son visibles el estado de anulación y los enlaces.

Tenga en cuenta que en el modo surround, el panorama I-D surround es monitorizado y ajustado por medio de POD 1 cuando estén resaltados los controles de panorama en pantalla.

Para ajustar un nivel master en bloques de ocho canales, coloque el cursor en la parte inferior derecha de la pantalla (SETUP) y use el mando giratorio POD 3 para ajustar el nivel de fader. El POD 4 elige el grupo a ajustar (grupos de ocho canales), y también le permite seleccionar todos los canales (ALL).

Cuando haya terminado, pulse el botón de pantalla **SET**. Aparecerá un mensaje desplegable que le pedirá que confirme el ajuste (**ENTER**) o que anule la operación (tecla de cursor).

Pantalla master. La pantalla MASTER METER/FADER funciona de modo similar. En la parte superior de la pantalla se encuentran los medidores de bus, envíos auxiliares y stereo (puntos de medición elegidos colocando el cursor sobre METERING POINT, y usando la rueda y la tecla **ENTER** para ajustar el punto).

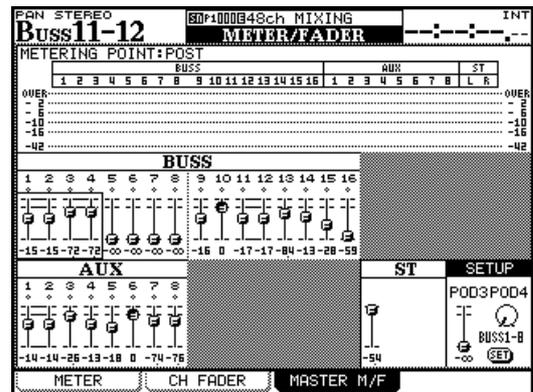


Figura 5.4: Pantalla de fader master

Los niveles auxiliares y de bus son seleccionables en grupos de 4 elementos, y puede ajustarlos con los mandos giratorios POD igual que le hemos indicado para los canales.

La sección SETUP de la pantalla le permite ajustar los ocho primeros o segundos niveles de bus, los niveles auxiliares, o todos los niveles auxiliares y todos los de bus, del mismo modo que para los módulos de canal, usando el mando giratorio POD 3 para ajustar el nivel y el POD 4 para elegir el destino, siendo necesario que pulse la tecla **ENTER** para confirmar el ajuste.

Procesadores dinámicos

Esta sección está dedicada al uso de los compresores/expansores y puertas de ruidos del DM-3200.

Dispone de compresor/expansor en todos los módulos salvo en los de los canales 33 a 48 y puertas de ruido en los canales 1 a 32 (solo entrada).

La pantalla de módulo a la que se accede a través de la tecla **DYNAMICS** le muestra los ajustes para el canal de entrada activo en ese momento (señalado por el indicador **SEL**).

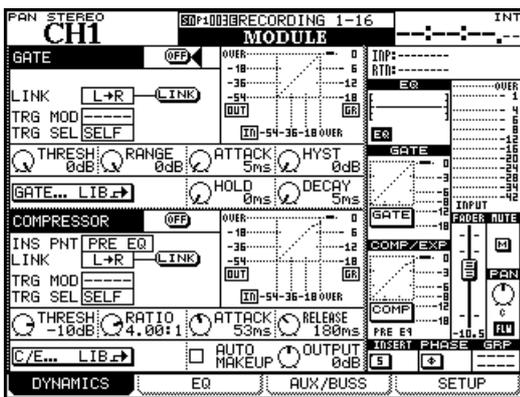


Figura 5.5: Pantalla DYNAMICS canales no enlazados (canales 1 a 32)

Si el canal elegido forma parte de un par stereo, los ajustes afectarán a ambos canales del par.

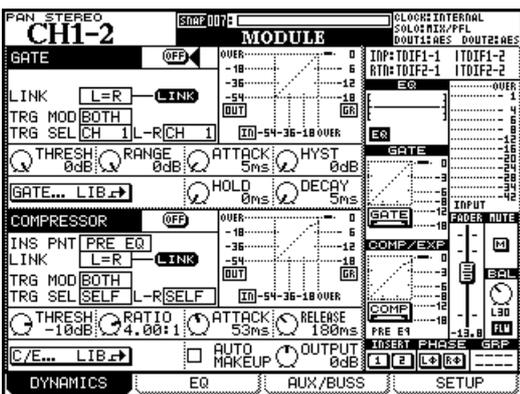


Figura 5.6: Pantalla DYNAMICS canales enlazados (canales 1 a 32)

LINK. Este y los dos siguientes ajustes de disparador, se aplican tanto al compresor/expansor como a la puerta de ruidos (cuando esté disponible). Esta función implica que ambos procesadores están enlazados por una señal de disparo común. Los dos procesadores deben estar en canales adyacentes de una pareja de canales impar y par (por ejemplo, los canales 3 y 4 sí que pueden enlazar sus procesadores, mientras que los canales 4 y 5 no pueden).

No podrá desactivar el enlace de las puertas o de los expansores cuando dos canales estén enlazados. En la pantalla anterior aparecerá la indicación L=R cuando los canales estén enlazados.

Cuando no estén enlazados dos canales, pero sí los procesadores, podrá elegir la fuente de procesador.

Modo disparador (TRG MOD). Solo será válido cuando estén enlazadas dos puertas de ruidos o expansores. Esta opción (elegida usando el dial y la tecla **ENTER**) permite que el disparo de ambos procesadores sea efectuado por el canal izquierdo, el derecho o por AMBOS (ambos canales actúan como disparadores—es decir, el primer canal en ser disparado activará automáticamente el procesador del segundo canal).

Selección de disparador. Permite la selección de un canal(1–32), del módulo elegido (aparece como SELF) o de una fuente de disparo global (vea “Ruteo de entrada” en pág. 47), que aparece como TRGx como disparador para el compresor (puede incluir una fuente de micro/línea rutada a un disparador).

CONSEJO

¡Al pasar una señal de entrada a través de un canal con EQ y elegirlo como fuente de disparo, puede implementar compresión en cadena lateral, sin usar ningún cable de conexión!

Activación y desactivación de los procesadores.

A la derecha del banco asignado hay una tecla marcada como **EQ/DYN**. Esta tecla puede tener tres funciones, dependiendo de si ha pulsado solo esta tecla o si además ha pulsado otras:

Solamente esa tecla	On/Off del EQ para el módulo elegido (vea “EQ” en pág. 66)
Además la tecla SHIFT	Activa y desactiva la puerta de ruidos para el módulo elegido
Además la tecla CTRL	Activa y desactiva el compresor/expansor para el módulo elegido

Los tres indicadores que hay al lado de la tecla le indican el estado activo del canal elegido.

Puertas de ruidos (canales de entrada 1–32)

GATE. Este botón de pantalla le permite activar y desactivar la puerta de ruidos del canal (solo entradas 1 a 32). Está duplicado en la sección global que hay en la parte derecha de la pantalla.

Umbral (THRESH). Controlado por el mando POD 1, sirve para ajustar el umbral al que se abrirá la puerta de ruidos. Puede ajustar este valor entre -80dB y 0dB a intervalos de 1dB.

Rango (RANGE). Controlado por el mando POD 2, ajusta el rango de la puerta de ruidos. Puede ajustar este valor entre 60dB y 0dB a intervalos de 1dB.

Tiempo de ataque de la puerta (ATTACK).

Controlado por el mando POD 3. Puede ajustar este valor entre 0ms y 125ms a intervalos de 1ms.

Histéresis (HYST). Controlado por el mando POD 4. Puede ajustar su valor entre 0dB y 24dB a intervalos de 1dB.

NOTA

La histéresis es un segundo umbral. El valor del parámetro Thresh se utiliza para la apertura de la puerta, y el de Hyst, ajustado normalmente unos pocos dB por debajo del umbral, para el cierre de la puerta. Esto

significa que una vez que la señal haya descendido por debajo del nivel de histéresis, deberá aumentar de nuevo hasta alcanzar el nivel de umbral para que la puerta se vuelva a abrir, reduciendo o eliminando por lo tanto el "tartamudeo" de la puerta

Tiempo de mantenimiento de la puerta (HOLD).

Controlado por el mando POD 3 en la segunda fila. Varía entre 0ms y 990ms con 100 pasos.

Tiempo de decaimiento de la puerta (DECAY).

Controlado por el mando POD 4 en la segunda fila. Varía entre 50ms y 5.0s.

Tiempo de decaimiento	Tamaño del paso
5 ms a 200ms	5ms
200ms a 300ms	10ms
300ms a 500ms	20ms
500ms a 1.00s	50ms
1.00s a 3.00s	0.1s
3.00s a 5.00s	0.2s

Compresor/expansores

COMP/EXPAND. Este botón de pantalla le permite activar y desactivar el compresor/expansor del canal. Está duplicado en la sección global que aparece en la parte derecha de la pantalla.

Punto de inserción (INS PNT). Le permite insertar el compresor/expansor pre-EQ o post-EQ (canales 1 a 32—bus, aux y stereo son solo pre-fader). Coloque el cursor sobre este campo y use la tecla **ENTER** para modificar este ajuste.

Los ajustes de enlace y de disparo funcionan igual que para la puerta de ruidos (véalo arriba).

Umbral. (THRESH), Controlado por el mando POD 1; varía entre -48dB y 0dB a intervalos de 1dB.

Ratio de compresión/expansión. (RATIO), Controlado por el mando POD 2; varía entre 1:1 y ∞:1 (compresión infinita).

Puede elegir entre los siguientes valores: 1.00:1, 1.05:1, 1.11:1, 1.18:1, 1.25:1, 1.33:1, 1.43:1, 1.54:1, 1.67:1,

1.82:1, 2.00:1, 2.22:1, 2.50:1, 2.86:1, 3.33:1, 4.00:1, 5.00:1, 6.67:1, 10.0:1, 20.0:1, ∞:1.

Cuando utilice el procesador como expansor, los valores posibles son: 1.00, 2.00, 4.00, 8.00, 16.0, 32.0, 64.0.

Tiempo de ataque. (ATTACK), Controlado por el mando POD 3; varía entre 0ms y 125ms a intervalos de 1ms.

Tiempo de salida. (RELEASE), Controlado por el mando POD 4; varía entre 5ms y 5.0s en 100 pasos.

Tiempo de salida	Tamaño del paso
5 ms a 200ms	5ms
200ms a 300ms	10ms
300ms a 500ms	20ms
500ms a 1.00s	50ms
1.00s a 3.00s	0.1s
3.00s a 5.00s	0.2s

5 – Módulos de canal : Procesadores dinámicos

Retoque automático. (AUTOMk-up), Controlado por la tecla **ENTER**. Se utiliza si los ajustes de compresión producen una reducción de ganancia. No aparecerá si está usando el procesador como expansor.

Ganancia de salida. (OUTGAIN), Controlada por el mando POD 4 de la última fila (en gris si está activado el retoque automático). Varía entre -20dB y +20dB a intervalos de 1 dB. No aparecerá si está usando el procesador como expansor.

Botones de salto de biblioteca. Hay dos de estos botones en los canales 1 a 32 (puerta de ruidos y compresor/expansor). Otros módulos solo tienen las teclas de salto al compresor/expansor.

Estos botones están marcados como GATE... LIB→ y C/ E... LIB→ respectivamente.

Cuando pulse una de estas teclas, aparecerá la pantalla de la biblioteca correspondiente, en la que podrá grabar los ajustes activos para usarlos posteriormente, o desde la cual podrá cargar ajustes prefijados o grabados previamente para usarlos en el proyecto.

Entradas prefijadas de la biblioteca de dinamismo

Dispone de las siguientes entradas prefijadas para utilizarlas tal cual o como plantillas o puntos de partida para realizar diversas pruebas.

Estas entradas de biblioteca son solo de lectura (aparecen indicadas en pantalla mediante una R en vídeo inverso) y no pueden ser sobregrabadas. Sin embargo, puede cargar las entradas, editar los

parámetros y después grabarlos en una entrada de biblioteca diferente.

Como siempre, no hay reglas fijas y lo mejor es que experimente con los ajustes.

Entradas de biblioteca de compresor/expansor.

Use estos ajustes para el compresor/expansor sin modificarlos o adáptelos a sus necesidades y grábelos como parte del proyecto.

Número de programa	Nombre	Observaciones
000	Sample Snare	Para usarlo con cajas
001	Slap Bass	Para usarlo con entradas de bajo tipo slap
002	Electric Bass	Para utilizarlo con un bajo eléctrico
003	Wood Bass	Para usarlo con un contrabajo
004	Synth. Bass 1	Para utilizarlo con líneas de bajo sintetizado
005	Synth. Bass 2	Para usarlo con líneas de bajo sintetizado
006	Acoustic Guitar	Para usarlo con guitarras acústicas (cuerdas de nylon o con entorchado de acero)
007	Electric Guitar 1	Para utilizarlo con guitarras eléctricas
008	Electric Guitar 2	Para utilizarlo con guitarras eléctricas
009	Electric Guitar 3	Para utilizarlo con guitarras eléctricas
010	Brass	Adecuado para las secciones de metales (trompetas), etc.
011	Vocal 1	Para usarlo con líneas vocales
012	Vocal 2	Para usarlo con líneas vocales
013	Total Comp 1	Ajuste global de compresor
014	Total Comp 2	Ajuste global de compresor
015	Total Comp 3	Ajuste global de compresor
016	Post Pro.1	Adecuado para la post-producción
017	Post Pro.2	Adecuado para la post-producción
018	Narration	Para voz hablada
019	Expander1	Ajuste de expansor
020	Expander2	Otro ajuste de expansor
021	Slow Attack	Un expansor con ataque lento
022	E Guitar Clean1	Ajuste de expansor adecuado para guitarra eléctrica

Tabla 5.7: Entradas prefijadas de la biblioteca de compresor/expansor

Entradas de la biblioteca de puerta de ruidos.

Puede usar estos ajustes de puerta de ruidos sin modificarlos o como puntos de partida para crear sus propios ajustes.

Número de programa	Nombre	Comentario
000	Noise Gate1	Ajuste general de puerta de ruidos
001	Noise Gate2	Ajuste general de puerta de ruidos
002	Kick Gate1	Adecuado para bombo
003	Kick Gate2	Otro ajuste para bombo
004	Snare Gate1	Util durante la grabación de cajas
005	Snare Gate2	Otro ajuste para cajas
006	Toms Gate	Uselo durante la grabación de los timbales de un kit de batería
007	Slow Gate	Una puerta de ruidos con respuesta lenta
008	Bass Gate1	Ajuste adecuado para un bajo
009	Base Gate2	Otro ajuste de puerta de ruidos para bajo
010	E Guitar Clean1	Adecuado para guitarras eléctricas limpias
011	E Gt Distortion	Perfecto para guitarras eléctricas distorsionadas
012	E Gt Heavy Dist.	Adecuado para guitarras fuertemente distorsionadas

Tabla 5.8: Entradas prefijadas de la biblioteca de compresor/expansor

Ajustes de disparador

Como ya le hemos indicado anteriormente, el DM-3200 puede tener fuentes asignadas a los disparadores (hasta ocho), lo cual permite que los procesadores de dinamismo puedan ser disparados por una amplia gama de de señales de entrada.

La asignación de los ocho disparadores de entrada se realiza en la pantalla ROUTING INPUT .

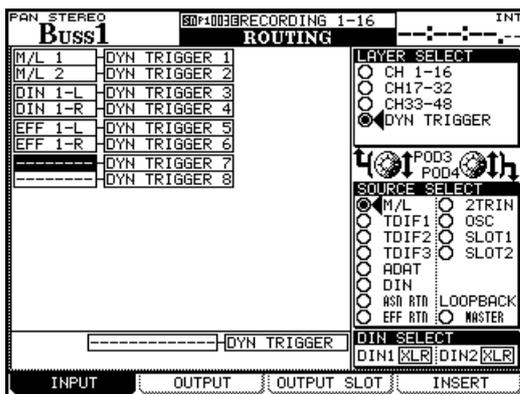


Figura 5.9: Asignación de disparadores al dinamismo

- 1 Pulse la tecla **ROUTING** hasta que aparezca la pantalla **INPUT**.
- 2 Use el **POD 3** para elegir la opción **DYN TRIGGER** (disparador de dinamismo).
- 3 Use el **POD 4** para seleccionar el grupo de fuentes para el primer disparador: entradas

de micro/línea (M/L), una de las tres entradas TDIF, las entradas ADAT, las entradas digitales (DIN), los retornos asignables (ASN RTN), los retornos de los efectos internos (EFF RTN, EFF1 L, EFF1 R, EFF2 L y EFF2 R), la entrada procedente de la grabadora de dos pistas (2TRIN) o las tarjetas (1 o 2). Aunque también dispone de las opciones OSC (oscilador) y LOOPBACK, no son muy útiles en este caso.

- 4 Coloque el cursor sobre el campo **DYN TRIGGER 1** y use el dial para elegir la entrada en el grupo de la fuente.
- 5 Pulse **ENTER** cuando haya elegido la entrada y desplace el cursor al campo **DYN TRIGGER 2**.

También puede usar en cualquier momento el **POD 4** para elegir otro grupo de fuentes.

Cuando haya configurado los disparadores, ya estarán disponibles para ser utilizados en cualquier puerta de ruidos o compresor/expansor. Tenga en cuenta que puede usar el mismo disparador para distintos procesadores.

CONSEJO

Puede configurar ocho entradas consecutivas como los ocho disparadores de entrada desplazando el cursor a la parte inferior de la pantalla (BATCH SETUP), eligiendo un grupo de ocho entradas, usando el dial y pulsando **ENTER**. Esta asignación en bloque puede ser después "retocada" cambiando solo una o dos de las entradas de la lista, si es necesario.

EQ

El EQ de cuatro bandas del que disponen los 32 primeros módulos de canal del DM-3200 le permite un modelado preciso del sonido, combinado con una enorme flexibilidad y repetibilidad, gracias a las opciones de grabación y carga de bibliotecas.

Para visualizar los ajustes de EQ para un módulo, pulse la tecla **MODULE** hasta que aparezca la página de ecualización.

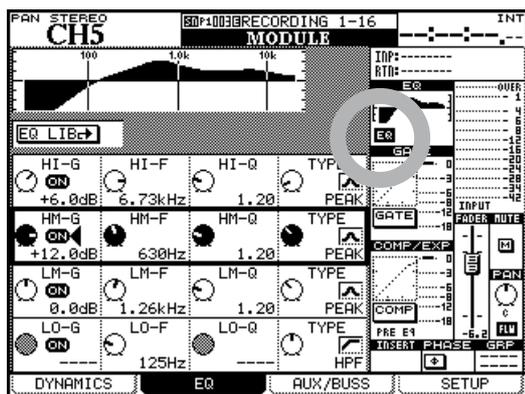


Figura 5.10: Pantalla EQ de módulo

CONSEJO

Las instrucciones que aparecen aquí hacen referencia al uso de PODs, pero también puede colocar los mandos giratorios en el modo de ecualización y utilizarlos para ajustar parámetros de ecualización individuales para el canal elegido (para más información, vea “Mandos giratorios” en pág. 20). También es posible enlazar la pantalla mostrada a los mandos giratorios, y viceversa, de modo que al cambiar una de estas posibilidades automáticamente cambiará la otra. Vea “PREFERENCES” en pág. 34.

Use las teclas de cursor para desplazar el recuadro a lo largo de la pantalla y los cuatro mandos giratorios POD para modificar los valores de la ganancia (cuando sea posible), frecuencia, Q (cuando sea posible) y el tipo de filtro para la banda elegida.

Para activar y desactivar la ecualización EQ, use la tecla **EQ/DYN** (sin pulsar la tecla SHIFT) (vea “Activación y desactivación de los procesadores” en pág. 62), o utilice el botón de pantalla EQ (rodeado con un círculo en la Figura 5.10, *Pantalla EQ de módulo*)

Active o desactive la banda individual resaltada por el recuadro usando la tecla **ENTER**.

Conforme realice modificaciones en el ajuste EQ, el gráfico de la parte superior de la pantalla cambiará al igual que el de la parte superior de la “sección global”.

Todas las bandas tienen el mismo rango de frecuencias: de 31Hz a 19kHz (en 112 pasos).

La cantidad de ganancia es ± 18 dB para todas las bandas.

Puede ajustar el Q (cuando sea posible) a uno de estos 24 valores: 8.65, 4.32, 2.87, 2.14, 1.71, 1.41, 1.20, 1.04, 0.92, 0.82, 0.74, 0.67, 0.61, 0.56, 0.51, 0.47, 0.44, 0.40, 0.38, 0.35, 0.33, 0.30, 0.28 ó 0.27.

Los tipos de filtros de EQ disponibles son:

Banda de graves (Low): Estantería de graves, Pico, HPF (filtro pasa-altos)

Banda de medio-graves (Low-mid): Pico o muesca

Banda de medio-agudos (High-mid): Pico o muesca

Banda de agudos (High): Estantería de agudos, Pico, LPF (filtro pasabajos)

Tenga en cuenta que los distintos tipos de filtros utilizan los siguientes parámetros:

Filtro de pico: Ganancia, Frecuencia, Q

Filtros de estantería (agudos y graves): Ganancia y frecuencia

HPF y LPF: Frecuencia

Filtros de muesca: Frecuencia y Q

Los parámetros no disponibles aparecen en gris, o si está ajustando la ecualización por medio de los mandos giratorios, los mandos correspondientes a los parámetros no disponibles estarán desactivados y sus indicadores no estarán encendidos.

Mandos giratorios y EQ. Puede usar los mandos giratorios para realizar los ajustes de ecualización (tecla **ENCODER 4** directa, sin el uso de modificadores) como le describimos en “Mandos giratorios” en pág. 20.

Biblioteca EQ

Puede cargar y usar los ajustes prefijados de EQ de la biblioteca del DM-3200, así como grabar sus propios ajustes en las zonas de usuario de la biblioteca para poder usarlos posteriormente (para más información sobre el manejo de las funciones de biblioteca del DM-3200, vea “Gestión de bibliotecas” en pág. 30).

Para acceder a la biblioteca de EQ, coloque el cursor sobre el botón de pantalla EQ LIB y pulse **ENTER**. Aparecerá la pantalla de la biblioteca de equalización:

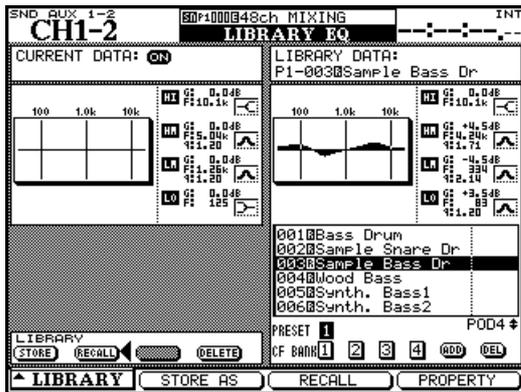


Figura 5.11: Biblioteca EQ

Use el mando giratorio POD 4 o la rueda para ir recorriendo las entradas de biblioteca en el preset o banco de tarjeta CF seleccionado y el interruptor POD 3 para cargar la entrada.

Aparecerá una representación gráfica y numérica del ajuste de biblioteca de EQ resaltado, así como del ajuste cargado entonces.

Las entradas de biblioteca prefijadas tienen nombres como Wood Bass o Sample Snare, pero evidentemente puede utilizarlas para cualquier fuente de sonido.

Número	Título	Comentario
00	Snare Drum	Adecuado para una caja
01	Bass Drum	Adecuado para bombo
02	Sample Snare Dr.	Ecualizador para un sonido de caja muestreado
03	Sample Bass Dr.	Ecualizador para un sonido de bombo muestreado
04	Wood Bass	Para contrabajo
05	Synth. Bass 1	Para sonidos de bajo sintetizados
06	Synth. Bass 2	
07	Acoustic Guitar	Adecuado para guitarras acústicas
08	Electric Guitar 1	Para guitarras eléctricas
09	Electric Guitar 2	
10	Electric Guitar 3	
11	Violins & Violas	Para los instrumentos agudos de un grupo de cuerdas
12	Cello & C.Bass	Para los instrumentos graves de un grupo de cuerdas
13	Brass	Para la sección de metales
14	Piano	Ajuste para piano acústico—punto de partida para sus experimentos
15	Pad fits to VOX	Para sonidos amortiguados para adptarlos a las voces
16	Vocal 1	Puntos de partida para la equalización de voces
17	Vocal 2	
18	Hum Cancel	Supresión del ruido de línea de voltaje
19	Radio Voice	Ajuste vocal "Squawk-box"

Tabla 5.12: Preests de la biblioteca EQ

Configuración de bus y auxiliar

La tercera página de las pantallas MODULE le permite visualizar y ajustar los envíos auxiliares y el panorama de bus entre los buses impares y los pares (solo módulos de canal en el modo stereo, no en el modo surround ya que en él no está activado el modo de panorama de bus—vea “BUSS PAN Follows ST PAN” en pág. 34). Fíjese también en el botón de pantalla FLW que hay debajo del mando de panorama colocado en la parte derecha de la pantalla, que enlaza el panorama stereo y de bus.

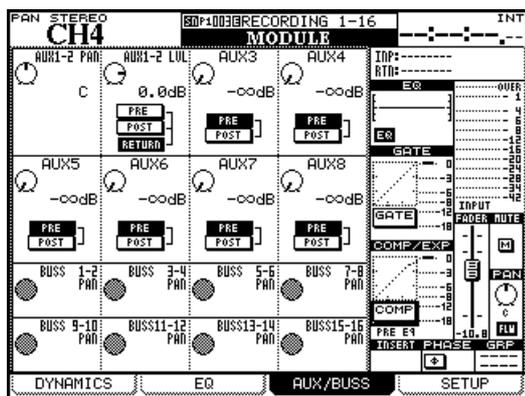


Figura 5.13: Pantalla de bus y de módulos auxiliares

Use las teclas de cursor para mover hacia arriba o hacia abajo el “recuadro de control” que incluye cuatro PODs.

Para envíos auxiliares no enlazados, los cuatro mandos giratorios POD sirven para ajustar los niveles de envío auxiliar para envíos auxiliares individuales.

Para envíos auxiliares enlazados, los PODs están por parejas, siendo el mando giratorio izquierdo el que le permite ajustar la posición de panorama (o balance en el caso de que tenga canales enlazados) entre los dos envíos auxiliares mientras que el derecho sirve para ajustar el nivel.

Use las teclas de cursor y la tecla **ENTER** para ajustar la posición de envío auxiliar pre/post.

NOTA

Aux 1-2 tienen aquí una opción más. Además de poder ajustar la posición de envío auxiliar pre o post-fader, los canales 1 a 32 también pueden utilizar la señal de retorno (“Ruteo de entrada” en pág. 47) como un envío auxiliar, permitiéndole utilizar los retornos de la grabadora como una toma de escucha para el estudio, etc.

Pantallas de envíos auxiliares (no enlazados).

El pulsar las teclas con funciones **AUX** hará que aparezcan una serie de pantallas que le permiten visualizar y ajustar los envíos auxiliares para todos los canales:

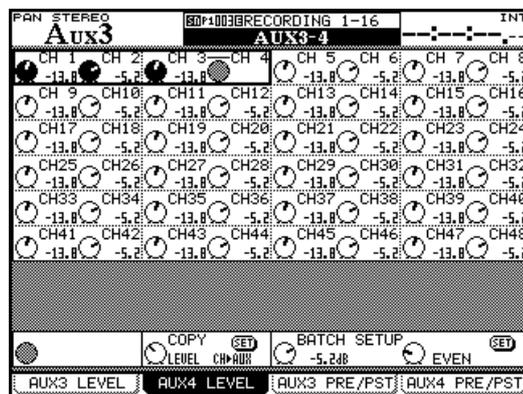


Figura 5.14: Pantalla de envíos auxiliares (no enlazados)

Al ir desplazando el cursor a lo largo de la pantalla irá colocando en vídeo inverso distintos grupos de cuatro controles de pantalla, pudiendo usar los mandos giratorios POD para ajustar los valores. En caso de que se trate de canales enlazados, el POD izquierdo del par sirve para ajustar el nivel.

La tecla POD 2 le permite elegir la pantalla para el ajuste de nivel del envío auxiliar par.

Copia de ajustes entre envíos auxiliares y niveles de canales. En la parte inferior de la pantalla hay una opción que le permite copiar niveles de canales en envíos auxiliares y viceversa. Esto le resultará útil cuando quiera ajustar una mezcla de monitorización de escucha de estudio basándose en los ajustes de canal.

Use el POD 2 para elegir entre CH>AUX y AUX>CH, y pulse **ENTER**. Aparecerá un mensaje que le pedirá que confirme este ajuste (pulse **ENTER** para confirmarlo o pulse una tecla de cursor para anular la operación).

Ajuste por bloques. Utilice el POD 3 para ajustar el nivel y el POD 4 para ajustar el destino de los canales impares (ODD), de los pares (EVEN) o de todos los canales (ALL) de grupos formados por ocho canales. Aparecerá un mensaje que le pedirá que confirme este ajuste (pulse **ENTER** para confirmarlo o pulse una tecla de cursor para anular la operación).

Selección de fuente. Las teclas POD 3 y 4 seleccionan las pantallas de fuente de envío auxiliar. Elija entre pre-fader (PRE) o post-fader (POST). Para los envíos auxiliares 1 y 2, también puede elegir la entrada RETURN como fuente de envío (para monitorizar la escucha de estudio).

Los canales enlazados son controlados a la vez por el POD impar (izquierda) del par.

La sección BATCH SETUP que hay en la parte inferior derecha de la pantalla le permite utilizar la misma fuente para grupos de ocho canales o para todos los canales (ALL). Aparecerá un mensaje que le pedirá que confirme este ajuste (**ENTER** para confirmarlo o una tecla de cursor para anular la operación).

Pantallas panorama/balance de envíos auxiliares (enlazados). Cuando dos envíos auxiliares están enlazados (para la escucha stereo o para dar señal a las entradas stereo de un procesador de efectos, por ejemplo), estas pantallas son algo diferentes de las ordinarias.

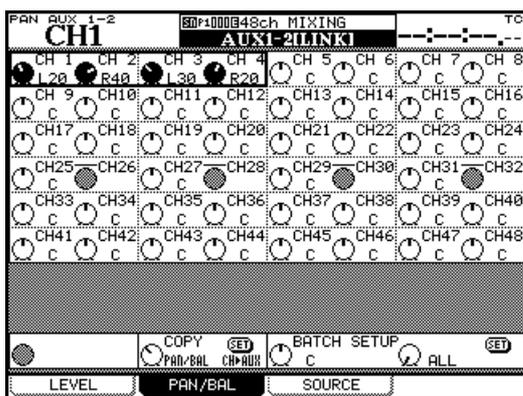


Figura 5.15: Pantalla panorama/balance envíos auxiliares (enlazados)

Además de la pantalla que controla los niveles de envío enlazados de los envíos auxiliares enlazados y de la que

controla las fuentes de los envíos auxiliares enlazados, existe una tercera pantalla, que le permite monitorizar y ajustar el panorama (y el balance para canales enlazados) para los envíos auxiliares enlazados (a la que se accede a través de la tecla POD 2).

Esta funciona de la misma manera que las pantallas anteriores, pero además dispone de una función de ajuste de panorama por bloques.

También existe un procedimiento para copiar los ajustes de panorama del canal activo en los del par de envíos auxiliares (y viceversa). Puede utilizar esta posibilidad para ajustar las mezclas de escucha de monitor basándose en la mezcla stereo o simplemente para duplicar la posición activa en la mezcla en el envío de señal a procesadores de efectos stereo.

Use el mando giratorio POD 2 para elegir si va a copiar los ajustes de balance/panorama de los canales en los envíos auxiliares (CH→AUX) o de los envíos auxiliares en los canales (AUX→CH). Utilice el botón de pantalla SET para que se realice la copia de parámetros. Aparecerá un mensaje desplegable para que confirme este ajuste (pulse **ENTER** para confirmarlo o pulse una tecla de cursor para anular la operación).

Manejo de los mandos giratorios. Puede usar los ocho primeros mandos giratorios en el modo AUX (vea “Mandos giratorios” en pág. 20) para ajustar los niveles de los envíos auxiliares para el módulo de canal elegido.

Tenga en cuenta que si está activada la opción que hace que los mandos giratorios sigan a la pantalla activa (vea “Encoder Mode Follows Current Screen” en pág. 34) los mandos giratorios cambiarán automáticamente al modo de modo de panorama/balance de envíos auxiliares cuando seleccione las pantallas auxiliares.

Configuración de módulos

La cuarta pantalla de módulo de canal es la pantalla SETUP que le permite el ajuste de parámetros generales que afectan al uso del módulo. El diagrama de bloque que aparece en la parte superior de esta pantalla le muestra la configuración activa del módulo de canal, junto con el estado On/Off de los elementos (procesadores de dinamismo, EQ, etc.). Conforme vaya realizando cambios en la configuración, se irá actualizando este diagrama de bloques para reflejar el estado actual del módulo:

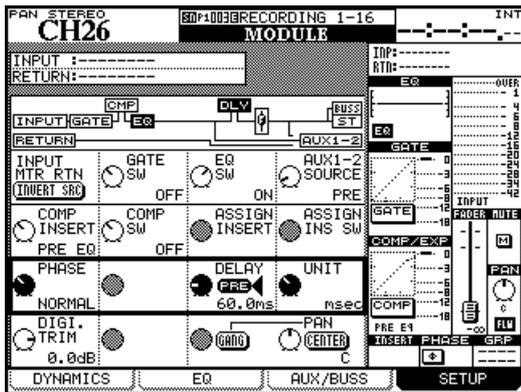


Figura 5.16: Pantalla SETUP de módulo de canal

Al igual que sucede en las otras pantallas de módulo, las teclas de cursor le permiten desplazar un recuadro a lo largo de la pantalla y los mandos giratorios POD y la tecla **ENTER** se utilizan para modificar los parámetros.

NOTA

Los módulos de bus le permiten ajustar aquí el nivel y el panorama de Aux 1-2, además del nivel y del panorama stereo. Sin embargo, los módulos auxiliares solo le permiten ajustar aquí el nivel y el panorama stereo y el bus stereo solo el nivel y el panorama de Aux 1-2.

Selección de ENTRADA/RETORNO. En los canales 1 a 32, como ya le hemos explicado anteriormente, puede elegir dos entradas diferentes, que podrá intercambiar globalmente en bloques de ocho (“Intercambio de canales Es posible “intercambiar” los canales de entrada entre las fuentes de entrada y de retorno (de modo que la fuente de entrada se convierta en el retorno y viceversa) de forma individual en las pantallas **MODULE** (vea “Selección de ENTRADA/RETORNO” en pág. 70), pero a veces resulta interesante poder hacer esto en bloques de ocho canales a la vez.” en pág. 48) o también puede cambiar de fuente usando el botón de pantalla **INVERT SRC** (inversión de fuente) (POD 1, primera fila).

Cuando pulse **ENTER**, aparecerá un mensaje desplegable que le indicará que pulse de nuevo **ENTER** para confirmar que desea realizar ese intercambio (o una tecla de cursor para anularla).

Activación/desactivación PUERTA RUIDOS. Para activar o desactivar la puerta de ruidos, use el POD 2 de la primera fila como un mando giratorio.

FUENTE AUX 1-2. Le recomendamos que use los envíos auxiliares 1 y 2 como envíos a los monitores de cuña de estudio. Los cuatro controles POD de la primera fila de esta pantalla le permiten elegir entradas pre-fader o post-fader o el canal de retorno como tomas para aux 1-2 (que es independiente de la selección de retorno de entrada).

Punto de inserción de procesador de dinamismo. Dependiendo del tipo básico de procesador (compresor o expansor) que haya cargado en la biblioteca, en pantalla aparecerá la indicación **COMP** (compresor) o **EXP** (expansor). Use el POD 1 para colocar el punto de inserción pre- o post-EQ.

Activación/desactivación procesador dinámico. Dependiendo del tipo básico de procesador (compresor o expansor) que haya cargado en la biblioteca, en pantalla aparecerá la indicación **COMP** (compresor) o **EXP** (expansor). Use el POD 2 (segunda línea) para activar o desactivar el procesador dinámico.

Posición de inserción asignable. Use el mando giratorio POD 3 (segunda línea) para colocar el punto de inserción de la inserción de software asignable en posición pre- o post-fader.

Control de fase. Use el mando giratorio POD 1 de la tercera fila para invertir la fase de entrada del módulo de canal. Si dos canales están enlazados, aparecerá un control de fase para cada canal (POD 1 y POD 2). Vea también “Fase/retroque/retardo” en pág. 71.

Retardo de módulo. Puede aplicar un retardo a los canales de forma individual, para compensar la latencia de otros equipos, los retardos acústicos producidos por la ubicación de los micrófonos, etc. El tiempo de retardo puede aparecer expresado en milisegundos o en muestreos.

Puede colocar el punto de retardo pre- o post-módulo (vea también “Retardo” en pág. 72).

Use el mando giratorio POD 3 para ajustar el tiempo de retardo (a intervalos de 0.1ms o de un muestreo).

Coloque el cursor sobre el campo pre-post y elija una de estas dos posiciones para el retardo del módulo.

El tiempo máximo de retardo es de 16383 muestreos, a cualquier frecuencia de muestreo. En milisegundos, esto equivale a:

FS	Retardo máximo (ms)
44.1	371.5
48	341.3
88.2	185.7
96	170.7

Tabla 5.17: Retardo canal

5 – Módulos de canal : Configuración de módulos

Use el mando giratorio POD 4 para cambiar la unidad en la que aparecerá expresado el tiempo de retardo entre milisegundos y muestreos .

Re toque digital. Le permite ajustar la entrada del módulo. Está colocado post-fase y pre-puerta de ruidos. Es completamente independiente de los controles analógicos **TRIM** de las entradas de micro/línea.

El valor de este retoque digital puede ser ajustado desde un corte de -50dB hasta un realce de +10dB a intervalos de 0.5dB. Vea también “Fase/retoque/retardo” en pág. 71.

Dither (solo módulo bus stereo). En la conversión de 24 a 16 bits, la función dither normalmente es una buena forma de lograr una reducción de ruido, etc. Puede usar el mando giratorio POD 2 para ajustar el dither a Off (24 bits) o a On (16 bits). Puede ajustar la forma exacta de reducción de bits tanto aquí como en la pantalla DIGITAL FORMAT (vea “Configuración de E/S digitales” en pág. 41): TRUNCATE, DITHER y NOISE SHAPED.

Ajustes de panorama y balance. Muchos de estos ajustes son independientes de si el canal que esté editando está enlazado o no a otro canal o de si el proyecto es stereo o surround.

El mando giratorio POD 4 sirve para ajustar el panorama o balance. Al lado de la representación en pantalla de este control está el botón CENTER, que le

permite ajustar fácilmente el balance o el panorama a la posición central.

En la situación “normal” (no enlazado, stereo), puede agrupar el control de panorama impar (izquierdo) de un par de canales con el control de panorama par (derecho). Use el botón de pantalla GANG para enlazar de esta forma los mandos de panorama de los canales.

En **un par** de módulos de canal **enlazados** el control de panorama de un canal mono es sustituido por un control de balance. En el caso de un control de este tipo no será posible el agrupamiento, sino que dispondrá de otros dos controles.

El primero, controlado por el mando giratorio POD 2, le permite utilizar cualquiera de los dos módulos como una señal mono (LMono, Rmono) o los dos a la vez como una señal stereo (STEREO). En el primero de estos dos casos, el control de balance actúa realmente como un control de panorama.

El segundo control, ajustado por medio del mando giratorio POD 3, controla la anchura de la imagen stereo creada por los dos controles desde una fuente puntual mono (centro) a una imagen stereo (izquierda). El girar el puntero a la derecha del centro invierte los canales izquierdo y derecho.

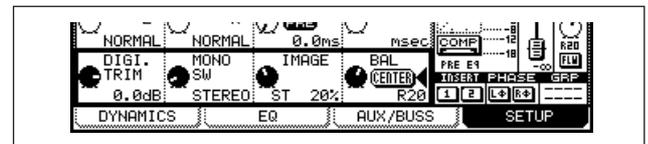


Figura 5.18: Controles balance par enlazado

Fase/retoque/retardo

Fase. Como ya le hemos explicado anteriormente, puede invertir o no la fase de la señal entrante.

Use la pantalla ASSIGN PARAMETERS (“Ajustes globales de los módulos” en pág. 60) para monitorizar y ajustar la fase de todas las entradas a la vez.

Re toque digital. También puede ajustar el valor del retoque digital desde una pantalla común. Pulse

la tecla **DIGI. TRIM/DELAY** (ALT + PAN) para que aparezca la pantalla de retoque:

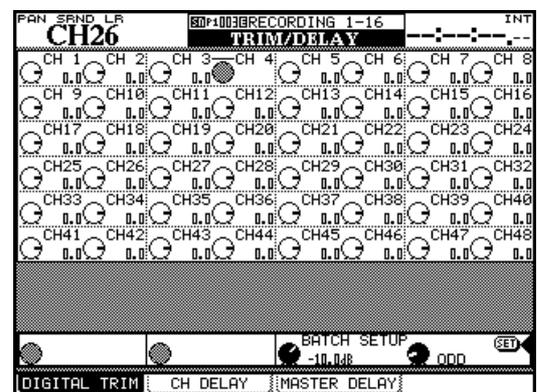


Figura 5.19: Ajuste de retoque digital

Use las teclas de cursor para seleccionar bloques de cuatro canales y los PODs para ajustar los valores.

5 – Módulos de canal : Configuración de módulos

Puede ajustar al mismo valor todos los canales, solo los impares, solo los pares o bloques de ocho de ellos usando la función BATCH SETUP de la parte inferior de esta pantalla. Use la tecla **ENTER** para ajustar el valor regulado con el mando giratorio POD 3 para los canales elegidos con el POD 4.

Retardo. Puede “deslizar” los módulos unos sobre otros de cara a compensar colocaciones de micros, etc. Esta es la segunda pestaña de la pantalla DIGITAL TRIM/DELAY (también puede hacer esto desde las pantallas de los módulos individuales).

Como en otras pantallas, puede usar el cursor para desplazarse y resaltar los ajustes de los cuatro módulos y los mandos POD para ajustar sus valores.

La opción BATCH SETUP funciona igual que para el retoque digital que acabamos de describirle, pero con unas cuantas posibilidades más.

En primer lugar, puede usar el POD 1 para cambiar entre los ajustes pre-y post-fader para la posición del retardo para todos los canales. Además, el mando giratorio del POD 2 le permite cambiar la unidad de medida para el retardo de milisegundos a muestreos y viceversa.

Los POD 3 y 4 y la tecla **ENTER** funcionan igual que para el retoque digital.

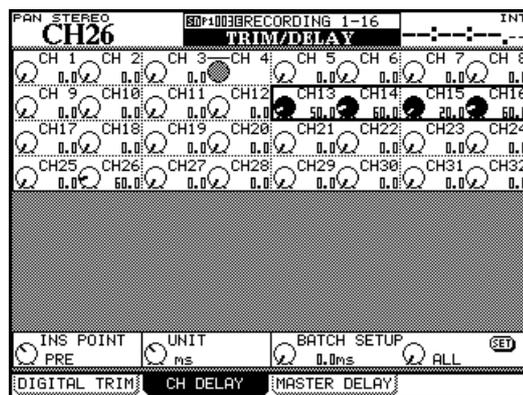


Figura 5.20: Pantalla de retardo de canal

Además del retardo de canal, también pueden tener un retardo añadido los módulos auxiliares, de bus y stereo.

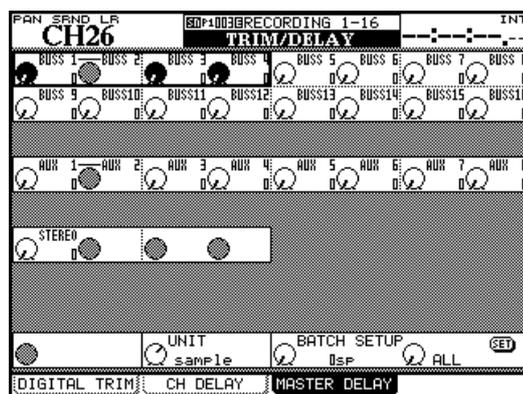


Figura 5.21: Pantalla de retardo master

La diferencia entre esta pantalla y la de retardo de canal está en que en esta pantalla no dispone del ajuste pre/post.

Enlace stereo

Puede enlazar dos módulos (módulos de canal, buses y envíos auxiliares) como pares stereo cuando esté trabajando con fuentes de entrada stereo o envíos de efectos stereo, etc.

Cuando los módulos estén enlazados, al ajustar los siguientes parámetros (siempre que estén disponibles) en uno de los módulos del par estos ajustes también se realizarán automáticamente en el otro módulo del par:

- Retoque digital
- Ajustes de la puerta de ruidos
- Ajustes de compresor y punto de inserción
- Ajustes EQ

- Niveles de envío auxiliar/ajuste de panorama-balance/punto pickoff
- Anulación
- Nivel de fader
- Asignación
- Tiempo de retardo
- Ajustes solistas
- Agrupamiento
- Estado de automatización
- Modo de panorama

Cuando haya hecho estos ajustes por medio de los controles físicos, al mover uno de los controles del par también se moverá el otro control del par, afectando a los ajustes.

5 – Módulos de canal : Configuración de módulos

Solo puede enlazar módulos adyacentes, siendo el módulo impar el canal izquierdo del par (es decir, puede enlazar los módulos 1 y 2, pero no el 2 y el 3).

Para enlazar módulos:

- 1 Mantenga pulsada la tecla **SEL** de uno de los módulos que quiera enlazar.
- 2 Pulse la tecla **SEL** del segundo módulo. Aparecerá un mensaje desplegable:

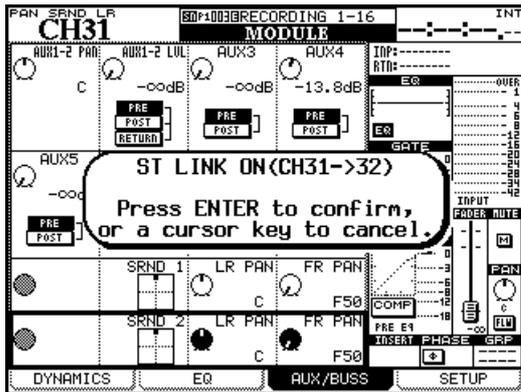


Figura 5.22: Enlace de módulos

- 3 Pulse **ENTER** para enlazar los dos módulos o pulse una tecla de cursor para anular la operación.
- Para desenlazar los módulos, siga el mismo procedimiento (mantenga pulsada la tecla **SEL** de uno de los módulos del par y pulse la tecla **SEL** del otro para que aparezca un mensaje desplegable).

También puede usar la tecla **ST LINK/GROUP** para hacer que aparezca la pantalla **ST LINK**:

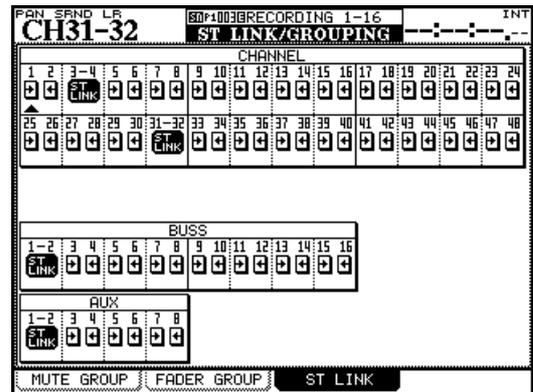


Figura 5.23: Pantalla de enlace stereo

Use las teclas de cursor o las teclas **SEL** para desplazar el cursor y la tecla **ENTER** para crear o romper enlaces.

No aparecerá ningún mensaje desplegable cuando esté creando o rompiendo enlaces mediante este procedimiento.

Balance. Una de las principales diferencias entre los canales enlazados stereo y los canales individuales está en los controles de panorama y balance (vea “Ajustes de panorama y balance” en pág. 71).

Procesadores dinámicos enlazados. Otra diferencia fundamental es la forma en la que los disparadores, etc. están configurados para los procesadores de dinamismo del módulo. Para más información, vea “Procesadores dinámicos” en pág. 62 .

Grupos de anulaciones

En cada grupo de anulaciones de canales, hay un canal master.

Al cambiar el estado de anulación de este canal master también cambiará el estado de los canales esclavos del grupo.

Puede modificar el estado de los canales esclavos sin que se vea afectado por ello el estado del resto del grupo. Un canal esclavo solo puede pertenecer a un único grupo simultáneamente.

Use la tecla **LINK/GRP** para que aparezcan las pantallas de enlace:

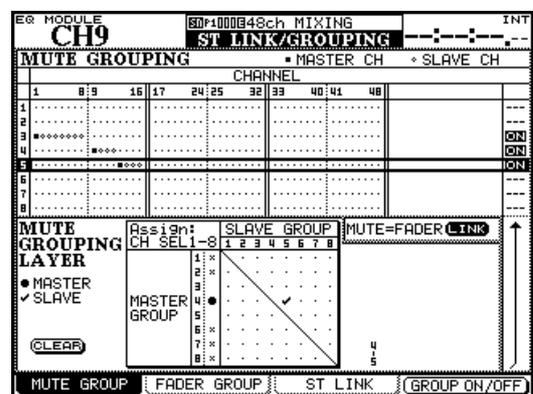


Figura 5.24: Grupos de anulaciones

5 – Módulos de canal : Configuración de módulos

Use el cursor para resaltar un grupo (cuyo número aparece en un lateral de la pantalla) y use la tecla **SEL** de canal para añadirle canales. Cambie de capa de canales, para añadir otros canales al grupo.

El primer canal añadido al grupo pasará a ser el master y aparecerá marcado con un punto negro. La tecla **SEL** parpadeará cuando el grupo esté en vídeo inverso en la pantalla.

Puede añadir otros canales al grupo después del master, que serán marcados por puntos huecos (si un canal ya pertenece a un grupo como esclavo, será eliminado de su grupo original). Los canales esclavos de un grupo tienen su tecla **SEL** iluminada.

Para eliminar un canal de un grupo, pulse su correspondiente tecla **SEL** para que se apague.

Borrado de grupos. Pulse la tecla master SEL parpadearante para hacer que aparezca un panel desplegable:

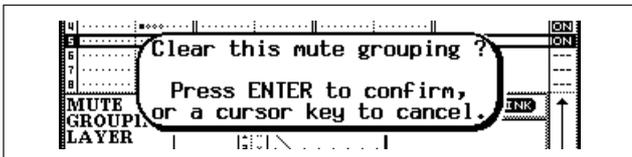


Figura 5.25: Borrado de un grupo

Al pulsar **ENTER** eliminará todo el grupo (si pulsa una tecla de cursor anulará la operación y el grupo quedará como estaba anteriormente).

El interruptor POD 4 o **ENTER** activa o desactiva el grupo que aparece en vídeo inverso, pero no borra los ajustes.

Grupos de faders

Funcionan igual que los grupos de anulaciones.

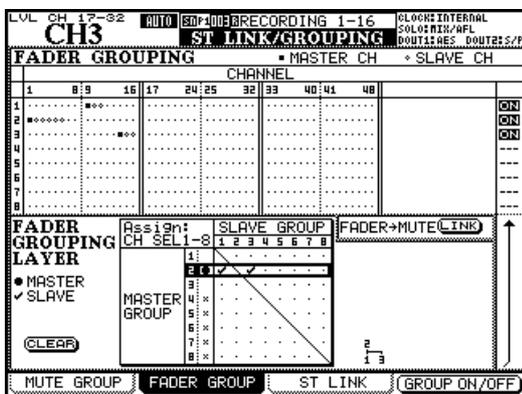


Figura 5.27: Agrupamiento de faders

Agrupamiento de grupos. Puede hacer que un grupo se convierta en un subgrupo de otro grupo, usando la matriz que aparece en la parte inferior de la pantalla.

Desplace el cursor de modo que coloque en vídeo inverso un grupo master (debajo de la parte izquierda de la matriz—la tecla **SEL** correspondiente al grupo master estará encendida) y use las teclas **SEL** 1 a 8 (sin importar el estrato) para fijar los subgrupos.

Al lado de la matriz aparecerá un diagrama de árbol que le irá mostrando los agrupamientos:

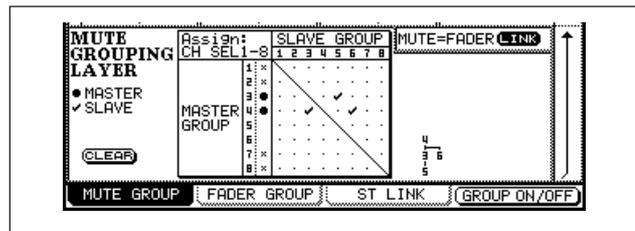


Figura 5.26: Agrupamiento de grupos

En la Figura 5.26, *Agrupamiento de grupos*, el 5 es controlado por el grupo 3, el cual a su vez es controlado (junto con el grupo 6) por el grupo 4.

En este caso, la tecla **MUTE** del canal master del grupo 4 afectará a las teclas **MUTE** de todos los canales de los grupos 3, 5 y 6.

Enlace de grupos de faders a grupos de anulaciones.

El botón de pantalla **MUTE->FADER LINK** le permite transferir los ajustes realizados en los grupos de anulaciones a los grupos de faders.

Para configurar los canales y esclavos, utilice las teclas **SEL**. El agrupamiento de grupos se realiza exactamente igual que para las anulaciones.

Puede activar y desactivar los grupos.

Aunque estos ajustes y acciones son independientes de los ajustes para los grupos de anulaciones descritos anteriormente, dispone del botón de pantalla **FADER->MUTE LINK** que le permite transferir los ajustes realizados para los grupos de faders a los grupos de anulaciones.

CONSEJO

Puede utilizar los grupos de faders o los de anulaciones como fuente para los "grupos solistas", en los que al pulsar la tecla **SOLO** del canal master convertirá en solistas todos los canales esclavos. Vea "SOLO" en pág. 35.

Operaciones Surround

Hay una serie de pantallas y funciones que son distintas para los modos surround.

Tiene disponibles dos matrices surround, que puede asignar y mezclar de forma diferente, aunque ambas

deben tener el mismo formato (por ejemplo, no es posible tener al mismo tiempo una configuración surround LCRS y otra 5.1).

Cambio de modo surround

El modo surround se ajusta en la pantalla PAN/BAL SURROUND MODE :

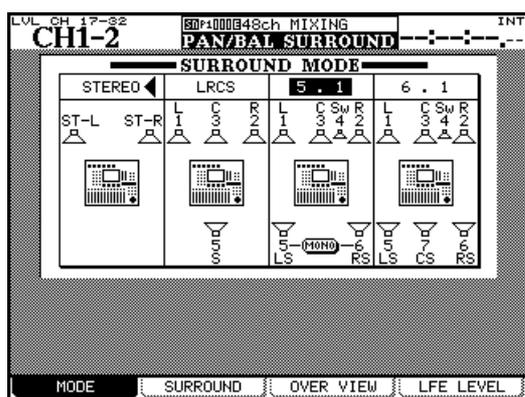


Figura 5.28: Selección de modo surround

Use las teclas de cursor para colocar el cursor triangular sobre alguna de estas cuatro opciones: STEREO, LRCS, 5.1 y 6.1.

Pulse **ENTER** para confirmar la selección. Aparecerá un mensaje desplegable que le pedirá que pulse de nuevo **ENTER** para cambiar a ese modo surround o una tecla de cursor para anular la operación.

AVISO

Cuando cambie de modo surround, le recomendamos que apague todos los equipos de monitorización para evitar posibles daños en los altavoces y equipos.

Asignación de canales a los buses surround

Hay dos modos en los que puede asignar los buses surround: modo de panorama activado y modo de panorama desactivado.

Este ajuste se realiza manteniendo pulsada la tecla **SHIFT** junto con una de las teclas **ASSIGN**.

Tenga en cuenta que este modo de panorama tiene algunas diferencias respecto al modo de panorama en una configuración stereo (“Interruptor de panorama” en pág. 52). Destacamos las siguientes:

Tenga en cuenta que cuando esté seleccionada la opción 5.1, los altavoces traseros pueden ser enlazados en MONO usando el interruptor de pantalla.

Asignación de buses. Cuando haya elegido un modo surround, los 16 buses se utilizarán para dar señal a los canales surround de la siguiente manera (los buses 9 a 16 se usan para el surround 2 y son asignados siguiendo el mismo esquema que para los buses 1 a 8):

Bus	Stereo	LCRS	5.1	6.1
1	Izdo	Izdo	Izdo	Izdo
2	Dcho	Dcho	Dcho	Dcho
3	Izdo	Centro	Centro	Centro
4	Dcho	—	LFE	LFE
5	Izdo	Surround	Izda Sur.	Izda Sur.
6	Dcho	—	Dch Sur.	Dch Sur.
7	Izdo	—	—	Ct Surr.
8	Dcho	—	—	—

Tabla 5.29: Asignaciones de bus en el modo surround

Estas asignaciones no pueden ser modificadas.

- En el modo surround no tiene sentido el enlace de bus ni las preferencias de panorama. Siempre puede activar o desactivar el modo de panorama de forma independiente para cada canal.
- Existen dos matrices surround. Estas pueden tener el modo de panorama activado o desactivado de forma independiente para cada canal (**SHIFT + ASSIGN 1 a 8** para la primera matriz y **SHIFT + ASSIGN 9 a 16** para la segunda).

5 – Módulos de canal : Operaciones Surround

Cuando esté desactivado el modo de panorama, los ajustes de canal de la pantalla BUSS ASSIGN tendrán un aspecto similar al de los canales 1 a 4 en la Figura 5.30, *Asignación surround*.

Cuando el modo de panorama esté activado, los ajustes de canal de la pantalla BUSS ASSIGN tendrán un aspecto similar al de los canales 5 a 8 en la Figura 5.30, *Asignación surround*:

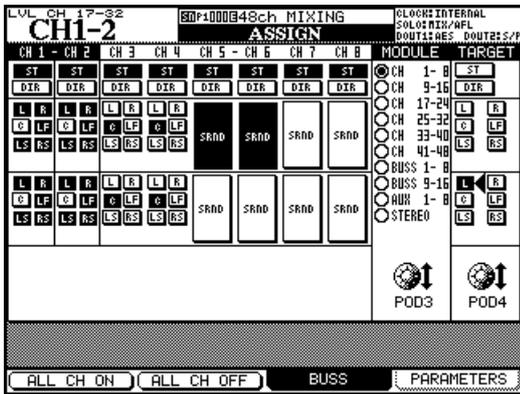


Figura 5.30: Asignación surround

La diferencia entre ambos está en que cuando el modo de panorama está desactivado, los canales pueden ser asignados de forma individual a los canales surround (siguiendo la Tabla 5.29, *Asignaciones de bus en el modo surround*).

Cuando el modo de panorama está activado, los canales pueden ser asignados a las matrices surround (a la 1 o la 2) como bloque.

- En ambos casos, el mando giratorio POD 3 sirve para ajustar los módulos que aparecerán en pantalla (también puede usar las teclas SEL).
- El mando giratorio POD 4 se utiliza para elegir los buses a los que será asignado el módulo y la tecla ENTER para asignar el módulo o para abandonar dicha asignación.
- Los indicadores ASSIGN reflejan el estado de asignación activo y también puede usar las teclas ASSIGN para crear o romper asignaciones.

Fíjese en que cuando el modo de panorama esté activado, todos los indicadores **ASSIGN** de un grupo de bus (matriz surround) se activarán con una tecla.

Panorama Surround

Hay dos formas de visualizar y ajustar la posición de panorama en los modos surround: una forma resumida y una representación detallada de los canales (también puede ajustar el balance I-D en la pantalla FADER).

En la pantalla resumida, aparecen las posibilidades básicas de panorama surround de los 24 módulos:

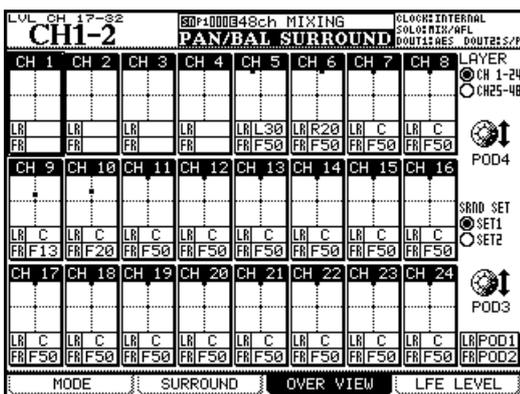


Figura 5.31: Resumen Surround

En los módulos para los que el interruptor de panorama esté ajustado a off (canales 1 a 4 en la Figura 5.31, *Resumen Surround*) no podrá modificar los parámetros.

Sin embargo, en los canales para los que esté activado el modo de panorama (canales 5 a 24 en la Figura 5.31, *Resumen Surround*), podrá usar estos controles:

- Use el mando giratorio POD 3 para elegir la matriz surround 1 ó 2.

- Use el mando giratorio POD 4 para escoger entre los primeros 24 módulos de canal o los 24 siguientes.
- El POD 1 desplaza la posición del canal (indicada mediante un punto en el cuadrado) de izquierda a derecha (LR) y el POD 2 la desplaza de delante hacia atrás (FR).

NOTA

En esta pantalla y en la de módulo surround, los ajustes se realizan de forma independiente para cada canal, sin que importe el estado activo de enlace de canal.

Pantalla de módulo. Cuando esté activado el modo de panorama, puede realizar los ajustes de panorama izquierdo-derecho y delante-atrás desde la pantalla de módulo:

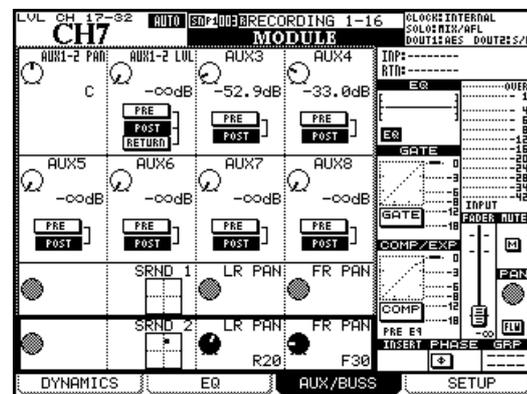


Figura 5.32: Panorama surround de módulo

En la Figura 5.32, *Panorama surround de módulo*, el modo de panorama está desactivado para la matriz surround 1 y por eso están desactivados los controles de panorama para ella.

Las pantallas SURROUND (Figura 5.33, *Panorama Surround (modo panorama activado)*), le muestran los ajustes de los módulos individuales, con el modo de panorama para un mayor control sobre los ajustes surround (las pantallas surround con el modo de panorama desactivado aparecen en la Figura 5.34, *Pantalla Surround (modo de panorama desactivado)*):

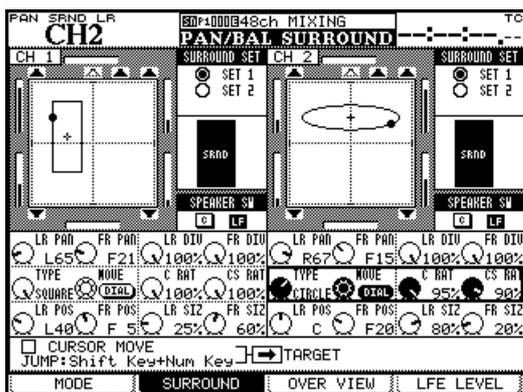


Figura 5.33: Panorama Surround (modo panorama activado)

Cada módulo dispone de una representación gráfica de los ajustes activos para la matriz elegida entonces. Los canales asignados en el módulo vendrán indicados mediante símbolos en negro, mientras que los canales no asignados serán representados mediante símbolos huecos. Esta parte gráfica de la pantalla tiene como finalidad únicamente la visualización—use las teclas de cursor para navegar hasta los controles de pantalla situados debajo y a la derecha de este círculo.

- Los botones selectores SURROUND SET colocados a la derecha del círculo le permiten elegir una de las matrices surround. Use la tecla ENTER para seleccionarla.
- Use el conmutador SPEAKER SW, situado debajo del botón selector anterior, para cambiar entre las representaciones del altavoz central (C) y del LFE (LF). Use la tecla ENTER .
- Debajo de este, hay un interruptor para el altavoz central (C), normalmente reservado para la etapa de post-producción de películas, y otro para el altavoz de baja frecuencia (LF). Use la tecla ENTER.

- Debajo de éste, hay una serie de PODs. Use el mando giratorio POD 1 para ajustar la posición de panorama izquierda-derecha y el POD 2 para el panorama frontal-trasero. Los PODs 3 y 4 ajustan las divergencias izquierda-derecha y frontal-trasera respectivamente.

La pantalla gráfica que hay al lado de cada altavoz de la matriz le muestra los niveles relativos de los canales a medida que va moviendo la posición.

Patrón de panorama. En la segunda fila de controles POD, el POD 1 ajusta el tipo de patrón controlado por la rueda (TYPE). Puede elegir entre las siguientes opciones: CIRCLE (en el que la señal sigue una ruta circular en torno al centro), SQUARE (una ruta cuadrada) y dos SLANTs (diagonalmente a lo largo de la etapa de sonido). El POD 2 mueve la señal a lo largo del patrón y el POD 3 y el POD 4 controlan qué cantidad de señal enviada al altavoz central frontal (C) y al altavoz surround central (CS).

Como ya le hemos explicado, puede usar la rueda o el POD 2 para desplazar la señal del canal cuya tecla SEL esté seleccionada a lo largo del patrón. La posición del cursor en la pantalla no determina el canal cuya señal será editada.

La última fila de PODs le permiten ajustar el tamaño y mover el patrón con respecto al centro de la etapa de sonido. El POD 1 (LR POS) y el POD 2 (FR POS) mueven el patrón de izquierda a derecha y de delante a atrás respectivamente y el POD 3 (LR SIZ) y el POD 4 (FR SIZ) afectan al tamaño. Para ver cómo pueden afectar al patrón de sonido estos parámetros, consulte la Figura 5.33, *Panorama Surround (modo panorama activado)*.

Uso de las teclas de cursor. Además de los métodos anteriores, cuando tenga marcado el recuadro de comprobación CURSOR MOVE, las teclas de cursor no servirán para desplazar el cursor a lo largo de la pantalla sino para mover la señal a lo largo de la etapa de sonido. El recuadro TARGET determina qué canal será entonces controlado de esta manera. Pulse ENTER para quitar la marca del recuadro y poder volver a usar las teclas de cursor de la forma habitual.

Teclas de salto. Mantenga pulsada la tecla SHIFT y pulse una de las teclas numeradas SCREEN MODE para desplazar la señal en la etapa de sonido hasta el correspondiente punto (7 corresponde a la posición frontal izquierda, 8 a la frontal central, 9 a la frontal derecha, etc.).

5 – Módulos de canal : Operaciones Surround

Modo de panorama desactivado. Cuando el modo de panorama está desactivado, la pantalla es mucho más sencilla. No tiene disponibles controles de panorama y los únicos controles a los que puede

acceder son los botones de pantalla de selección de la matriz surround y de los altavoces individuales.

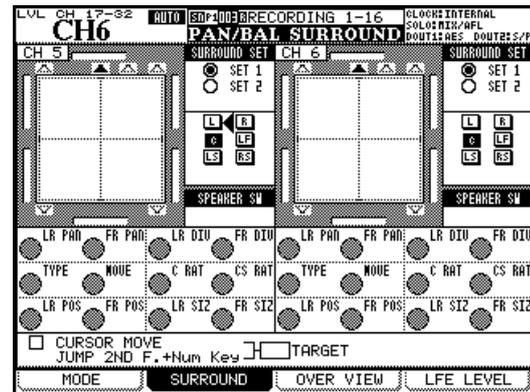


Figura 5.34: Pantalla Surround (modo de panorama desactivado)

Nivel LFE

Puede ajustar en la pantalla LFE LEVEL la cantidad de señal enviada por cada canal a la salida LFE:

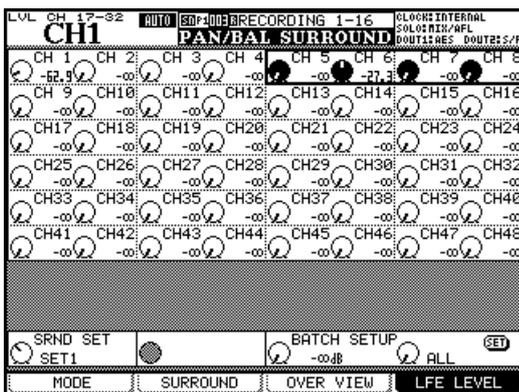


Figura 5.35: Nivel LFE

Elija el canal o use el cursor para desplazar el recuadro a través de la pantalla y utilice los mandos giratorios POD para ajustar el nivel LFE.

NOTA

Si un canal no está asignado al LFE, no tendrá efecto ajustar aquí el nivel.

En la parte inferior de la pantalla, puede usar el mando giratorio POD 1 para elegir la matriz surround 1 ó 2.

El mando giratorio POD 3 le permite ajustar el nivel LFE de un bloque y el POD 4 ajusta el alcance de ese ajuste de nivel (ALL (todos), ODD (impares), EVEN (pares) o grupos de ocho canales) para la matriz surround elegida en ese momento.

Use **ENTER** para realizar el ajuste por bloque.

Instantáneas

Puede grabar los ajustes de mezclador en una biblioteca y cargarlos posteriormente, ya sea manualmente desde la superficie de control o de forma remota a través de mensajes MIDI de cambio de programa.

Las instantáneas incluyen los siguientes datos:

- Parámetros de EQ
- Parámetros dinámicos
- Ajustes de fader y de anulación
- Agrupamientos y ajustes de grupos
- Ajustes de envío auxiliar (nivel, estado, panorama-balance)
- Ajustes de panorama y balance, imagen, conmutación mono
- Parámetros surround y modo de panorama
- Ajustes de enlace

- Retoque digital
- Cambio de fase
- Tiempo y punto de retardo digital
- Asignaciones de bus, stereo y directo o asignaciones surround
- Parámetros de efectos
- Ajustes de ruteo

Estos datos son grabados junto con un tiempo de transición, que permite mover los faders gradualmente de una posición a otra.

Además, también hay algunos “interruptores de seguridad” que evitan que ciertos parámetros sean reiniciados al cargar una instantánea (por ejemplo, puede resultarle molesto que todas las señales sean redireccionadas al cargar una nueva instantánea).

Evidentemente, a cada instantánea puede asignarle un nombre que le permita identificarla.

Gestión de la biblioteca de instantáneas

Se accede a la biblioteca de instantáneas a través de la tecla **LIBRARY**:

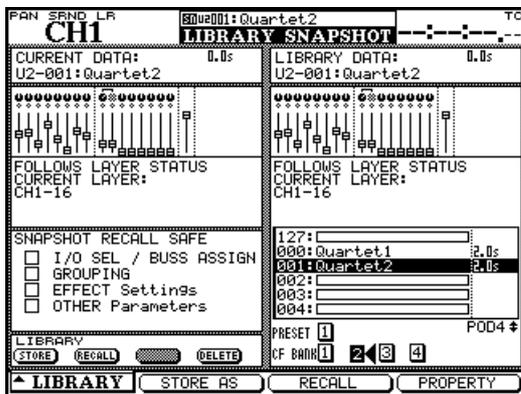


Figura 5.36: Biblioteca de instantáneas

Si no aparece en pantalla la biblioteca de instantáneas, use la tecla y el mando giratorio POD 1 para elegir esta biblioteca, como le indicamos en la Figura 2.27, *Menú de selección de biblioteca*.

Conforme use la rueda o el mando giratorio POD 4 para ir pasando por la lista de instantáneas

almacenadas en el banco o listado de presets activo, la representación del estrato activo de fader en esa instantánea aparecerá en la parte derecha de la pantalla (en la parte izquierda aparecen como referencia los ajustes activos).

La lista RECALL SAFE de la parte inferior izquierda de la pantalla le muestra diversos parámetros que no cambiarán cuando cargue la instantánea que quiera. Estos parámetros son:

- Ajuste de direccionamiento E/S y asignaciones de bus
- Asignaciones de grupos de faders y anulaciones
- Ajustes activos de efectos
- EL RESTO de parámetros (es decir, los que no son los anteriores, lo que le permite, por ejemplo, modificar solo el agrupamiento manteniendo los ajustes de los faders, los ajustes de EQ y el ruteo).
- Use el interruptor **POD 3** o el cursor sobre el botón de pantalla **RECALL** para cargar la entrada de biblioteca seleccionada entonces. Aparecerá durante un instante un mensaje desplegable.

Grabación de instantáneas

Puede grabar las instantáneas en cualquiera de los cuatro bancos de la tarjeta CF.

- Use las teclas de cursor para seleccionar en la parte derecha de la pantalla el banco en el que será grabada la instantánea y el mando giratorio POD 4 para elegir el destino. Alternativamente también puede utilizar para ello las teclas directas **LIBRARY**.

Pulse el interruptor POD 2 (STORE AS) o use el botón de pantalla **STORE** y **ENTER**:

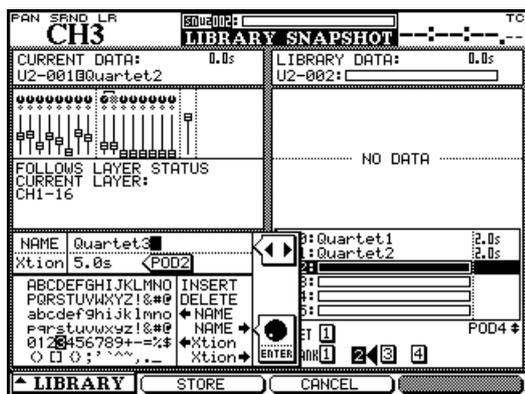


Figura 5.37: Grabación de una instantánea

- En la parte izquierda de la pantalla, use la rueda y la tecla **ENTER** para editar el nombre de la instantánea. Puede copiar el nombre de una entrada de biblioteca y pegarlo en otra.
- El **POD 2** sirve para cambiar el tiempo de transición (Xtion). También puede copiar este tiempo de/en alguna entrada de biblioteca.
- Por último, el interruptor **POD 2 (STORE)** se utiliza para grabar los ajustes activos en la ranura elegida (el interruptor **POD 3 (CANCEL)** le permite cancelar la operación). Si ya existe una determinada instantánea en la zona de destino, aparecerá un mensaje desplegable que le pedirá que confirme que quiere sobregrabarla.

Información acerca de una instantánea

Cuando esté en la pantalla de biblioteca, al pulsar el interruptor **POD 4** aparecerá un panel desplegable de información acerca de las instantáneas cuyas entradas de biblioteca estén en vídeo inverso en la lista de la derecha.

El panel incluye la siguiente información:

- Nombre y tiempo de transición.
- Fecha y hora de creación (solo para los datos de banco de tarjeta).
- Proyecto al que está asociado la instantánea, junto con la frecuencia de muestreo utilizada (solo para los datos de banco de tarjeta).

El DM-3200 dispone de dos efectos internos: una unidad de efectos multiusos de TASCAM y una reverb de TC Works. Este capítulo está dedicado al ajuste y al manejo de estos efectos.

Ruteo de los efectos

Como ya le hemos comentado en el apartado “Ruteo” en pág. 47, las entradas y salidas de los efectos internos son tratadas como fuentes y destinos para el ruteo.

Las dos pantallas que aparecen a continuación son ejemplos de cómo funciona el ruteo con los efectos internos.

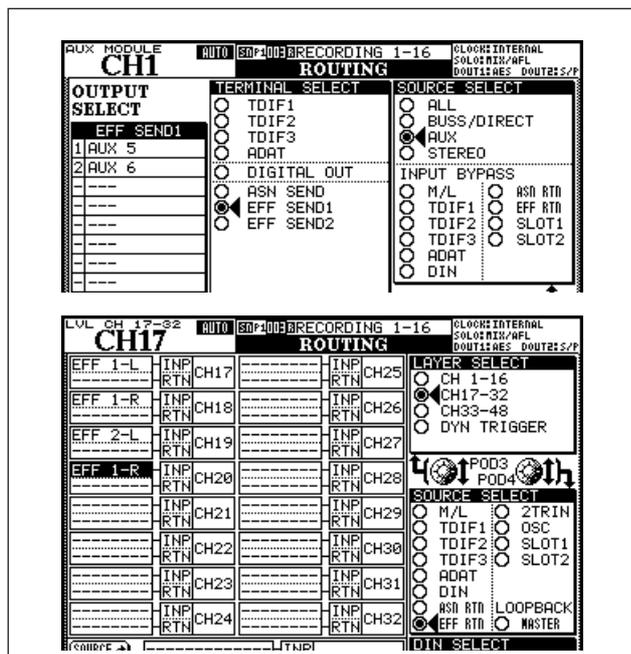


Figura 6.1: Ruteo de envío y retorno de efectos internos

Ajuste de los efectos

La tecla **EFFECT** le permite acceder a las pantallas de efectos, en las que se realizan el ajuste básico de los efectos internos.

En primer lugar debe cargar un efecto desde la biblioteca de presets o también puede cargar un ajuste previamente grabado en una tarjeta CF.

Cuando haya cargado un ajuste del efecto, podrá usarlo tal como está o podrá editarlo por medio de la pantalla de edición.

Después de pulsar la tecla **EFFECT**, si pulsa el interruptor **POD 2** accederá a la biblioteca de efectos 1, para gestionar los efectos de biblioteca para el primer bucle de efectos, mientras que si pulsa el interruptor **POD 4** accederá a la biblioteca de efectos 2, para gestionar los efectos de biblioteca para el otro

En la pantalla de ruteo **OUTPUT**, los envíos auxiliares son seleccionados como salidas y los efectos internos son escogidos como terminal de destino.

Aquí, Aux 5 y Aux 6 son seleccionados como envíos auxiliares al efecto 1 (puede ajustar el efecto 2 siguiendo el mismo procedimiento).

Para el retorno, se utiliza la pantalla **INPUT**. La fuente está ajustada a **EFF RTN** (retorno de efectos) y los canales 17 a 20 están seleccionados como retornos de efectos.

AVISO

Dado que no existen retornos de efectos específicos, los canales usados para los retornos también tienen tomas auxiliares que a veces pueden ser usadas de forma accidental para dar paso a los efectos que vuelven en ese canal. Si ocurre esto, se producirá un bucle de realimentación que podrá dañar sus oídos y su equipo de monitorización.

bucle de efectos (que aparece en la Figura 6.2, Pantalla de biblioteca de efectos):

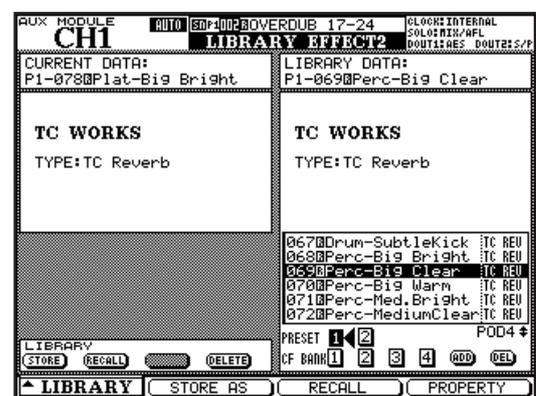


Figura 6.2: Pantalla de biblioteca de efectos

6 – Efectos : Ajuste de los efectos

Use las teclas de cursor y la tecla **ENTER** para seleccionar un efecto de PRESET 1 (reverb TC Works), PRESET 2 (unidad de efectos TASCAM) o cualquiera de los cuatro bancos de memoria de la tarjeta CF.

Use la rueda o el mando giratorio POD 4 para ir recorriendo las distintas entradas y pulse el interruptor POD 3 para cargar la entrada para el bucle de efectos.

Pulse de nuevo la tecla **EFFECT** para volver a la pantalla de ajustes:

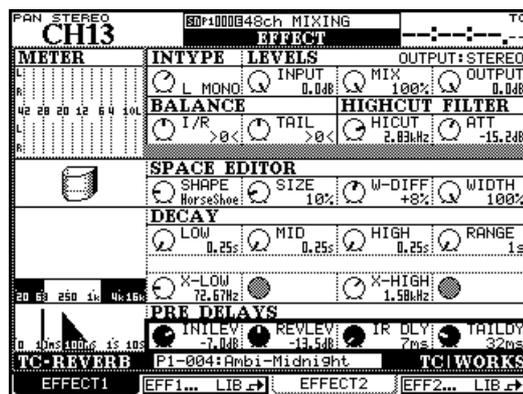


Figura 6.3: Ajuste de efectos

La pantalla exacta depende del efecto elegido, como le explicamos abajo, pero la fila superior es común para todos los efectos (TASCAM o TC Works):

POD 1	POD 2	POD 3	POD 4
ENTRADA Selección tipo de entrada (mono o stereo)	ENTRADA Ajusta el nivel de entrada enviado al efecto	MEZCLA Solo seco (0%) a solo húmedo (100%) Para compresor de guitarra, distorsión, compresor, excitador, De-esser: Bypass — On u Off	SALIDA Nivel de salida

Figura 6.4: Parámetros de efectos comunes (Fila 1)

Parámetros de efectos TASCAM

Los efectos TASCAM (chorus, de-esser, retardo, distorsión, excitador, flanger, compresor de guitarra, modulador de fase, modulador de tono, compresor de software) usan la tercera fila de PODs de la siguiente manera (las indicaciones que aparecen en pantalla

están indicadas entre paréntesis en (MAYUSCULAS)). Cuando elija el efecto básico en la biblioteca, todos los controles de pantalla pasarán a los valores de dicho efecto básico:

POD 1	POD 2	POD3	POD 4
Chorus (CHORUS)			
Velocidad (RATE) 0.0Hz – 10Hz	Profundidad (DEPTH) 0% – 100%	Pre-retardo (PRE DLY) 0.05 ms – 500ms	Realimentación (FEEDBACK) 0% – 90%
De-esser (DE-ESSOR)			
—	Umbral (THRESHOLD) –40dB – –1 dB	Forma codo (KNEE) 0.50 – 1.00	Frecuencia central (CNTR FREQ) 1.0 kHz – 10.0 kHz
Retardo (DELAY)			
Tiempo de retardo (DLY TIME) 0.05 ms – 650ms	Tiempo realimentación (FB.TIME) 0.05ms – 650ms	Nivel realimentación (FEEDBACK) 0% – 90%	Tipo de realimentación (TYPE) Stereo / Ping-pong / Multifases
Distorsión (DISTORTION)^a			
–	Ratio saturación (DRV RATIO) 0 – 42	Realce saturación (DRV BOOST) x1 – x32	EQ saturación (DRV EQ) Saturación 1/Saturación 2/ Distorsión 1/Distorsión 2/ Amplificación 1/Amplificación 2

Tabla 6.5: Parámetros de efectos TASCAM

6 – Efectos : Ajuste de los efectos

POD 1	POD 2	POD3	POD 4
Excitador (EXCITER)			
—	—	Sensibilidad (SENSE) 0 – 42	Frecuencia (FREQUENCY) 1.0kHz – 10.0kHz
Flanger (FLANGER)			
Velocidad (RATE) 0.0Hz – 10Hz	Profundidad (DEPTH) 0% – 100%	Resonancia (RESONANCE) 0.00 – 1.00	Retardo (DELAY) 0ms – 500ms
Compresor de guitarra (GUITAR COMPRESSOR)^a			
—	—	Ratio (RATIO) 0 – 42	Ataque (ATTACK) 0.1 ms – 5.0ms
Modulador de fase (PHASER)			
Pasos (STEPS) 1–16	Velocidad LFO (LFO RATE) 0.0Hz – 10Hz	Profundidad LFO (LFO DEPTH) 0% – 100%	Resonancia (RESONANCE) 0% – 100%
Modulador de tono (PITCH SHIFTER)			
Cambio semitono (SEMITONE) –12 – +12	Tono preciso (FINE) –50 cents – +50 cents	Pre-retardo (PRE DELAY) 50ms – 500ms	Realimentación (FEEDBACK) 0% – 90%
Compresor software (COMPRESSOR) - usa 2 filas de PODs			
Umbral (THRESHOLD) –40dB – –1dB	Ratio (RATIO) 1:1.00 – 1:inf	Tiempo de ataque (ATTACK) 0.05s – 5.00s	Tiempo de salida (RELEASE) 50ms – 500ms
—	—	—	Forma codo(KNEE) 1.0 – 0.5

Tabla 6.5: Parámetros de efectos TASCAM

a. Entrada mono, salida mono

Todos los efectos tienen entradas y salidas stereo, salvo los efectos TASCAM de distorsión y compresor de guitarra.

Parámetros de efectos TC Works

El efecto TC es un efecto reverb complejo con muchos ajustes.

La fila superior es idéntica a la de ajustes del efecto TASCAM y debe usar los demás PODs de la siguiente manera:

	POD 1	POD 2	POD 3	POD 4
	BALANCE		FILTRO CORTE AGUDOS	
Fila 2	Balance reflexiones iniciales (I/R) <50 – >0< – 50>	Balance de cola (TAIL) <50 – >0< – 50>	Frecuencia filtro corte de agudos (HICUT) 20Hz – 16kHz	Atenuación filtro corte de agudos (ATT) –40.0dB – 0dB
	EDITOR DE ESPACIOS			
Fila 3	Forma editor (SHAPE) HALL, H.SHOE (herradura), PRISM, FAN, CLUB, SMALL	Tamaño editor espacios (SIZE) 4% – 400%	Difusión en pared del editor (W-DIFF) –50% – 0% – +50%	Amplitud stereo del editor de espacios (WIDTH) 0% – 100%
	DECAIMIENTO			
Fila 4	Tiempo graves (LOW) 0.25s – 64.00s	Tiempo medios (MID) 0.25s – 64.00s	Tiempo agudos (HIGH) 0.25s – 64.00s	Rango de escalado (RANGE) 1s/4s/16s/64s
	Decaimiento frecuencias de separación (X-over)			
Fila 5	Punto de separación de graves (X-LOW) 20Hz – 16kHz	—	Punto de separación de agudos (X-HIGH) 20Hz – 16kHz	—

Tabla 6.6: Parámetros de efectos de la reverb de TC

6 – Efectos : Bibliotecas de efectos

	POD 1	POD 2	POD 3	POD 4
	PRE DELAYS			
Row 6	Nivel reflexión inicial (INILEV) Off, -140dB – 0dB	Nivel de la cola de reverb (REVLEV) Off, -140dB – 0dB	Tiempo de pre-retardo de la reflexión inicial (IR DLY) 0ms – 160ms	Tiempo de retardo de alimentación de reverb (TAILDY) 0ms – 100ms

Tabla 6.6: Parámetros de efectos de la reverb de TC

Bibliotecas de efectos

Las bibliotecas de efectos le permiten almacenar y cargar los efectos. Funcionan igual que otras bibliotecas, permitiéndole asignar un nombre a los ajustes y cargarlos en los bancos de tarjeta.

Los efectos pueden ser almacenados en cualquiera de los bancos de la tarjeta y pueden ser cargados en cualquiera de las ranuras o espacios de efectos.

Para más información sobre el funcionamiento de las bibliotecas, vea el apartado “Gestión de bibliotecas” en pág. 30 .

Efectos prefijados de la reverb TC

Los efectos prefijados de reverb TC disponibles en el banco de presets 1 son:

Número	Nombre	Indicación en la LCD
000	Ambience - Bright 1	Ambi-Bright 1
001	Ambience - Bright 2	Ambi-Bright 2
002	Ambience - Bright 3	Ambi-Bright 3
003	Ambience - Dark	Ambi-Dark
004	Ambience - Midnight	Ambi-Midnight
005	Ambience - Mornin' Vocal	Ambi-MorninVocal
006	Ambience - Soft 1	Ambi-Soft 1
007	Ambience - Soft 2	Ambi-Soft 2
008	Ambience - Space	Ambi-Space
009	Box - Bright	Box-Bright
010	Box - Dark	Box-Dark
011	Chamber - Large, Dark	Chmb-Large,Dark
012	Chamber - Small	Chmb-Small
013	Chamber - Small, Dark	Chmb-Small,Dark
014	Chamber - Very Small	Chmb-Very Small
015	FX - Big Barrel Space	FX-BigBarrelSpce
016	FX - Big Pre Delay Slap	FX-BigPreDlySlap
017	FX - Bright Cymbals	FX-BrightCymbals
018	FX - Drum Boom Slap	FX-DrumBoom Slap
019	FX - Dry After Taste	FX-DryAfterTaste
020	FX - Icy Shower	FX-Icy Shower
021	FX - Lost in Space	FX-Lost in Space

Tabla 6.7: Efectos prefijados de la Reverb TC

Número	Nombre	Indicación en la LCD
022	FX - Neighbor (Hallway)	FX-NeighborHallw
023	FX - Neighbor 2 (Floor)	FX-NeighborFloor
024	FX - Not so Dry After Taste	FX-NotsoDryAfter
025	FX - Short Non-Lin Like	FX-Short Non-Lin
026	FX - Slap Back	FX-Slap Back
027	FX - Steel Works	FX-Steel Works
028	FX - Steel Works 2	FX-Steel Works 2
029	FX - Subtle Slapback	FX-SubtleSlapbac
030	FX - Take Off	FX-Take Off
031	FX - Tight Bounce Around	FX-Tight Bounce
032	FX - Ultra Bright	FX-Ultra Bright
033	FX - Under The Surface	FX-Under Surface
034	FX - Wet After Taste	FX-WetAfterTaste
035	FX - Wet After Taste w/Rain	FX-W.A.T w/Rain
036	FX - Wood Floor	FX-Wood Floor
037	Tunnel - Bright	Tunn-Bright
038	Tunnel - Dark	Tunn-Dark
039	Tunnel - Tube	Tunn-Tube
040	Hall - Big Bright	Hall-Big Bright
041	Hall - Big Clear	Hall-Big Clear
042	Hall - Big Predelayed	Hall-BigPredelay
043	Hall - Big Warm	Hall-Big Warm
044	Hall - Cathedral 12s	Hall-Cathedral12s
045	Hall - Cathedral 7s	Hall-Cathedral7s
046	Hall - Church	Hall-Church
047	Hall - Dome	Hall-Dome
048	Hall - Huge Clear	Hall-Huge Clear
049	Hall - Huge Warm	Hall-Huge Warm
050	Hall - Last Row Stadium Con	Hall-LastRowStdm
051	Hall - Lush Ballad	Hall-Lush Ballad
052	Hall - Medium Bright	Hall-Med.Bright
053	Hall - Medium Clear	Hall-MediumClear
054	Hall - Medium Warm	Hall-Medium Warm
055	Hall - Outside the Stadium	Hall-OutsideStdm
056	Hall - Small Bright	Hall-SmallBright
057	Hall - Small Clear	Hall-Small Clear
058	Hall - Small Warm	Hall-Small Warm
059	Hall - Stage	Hall-Stage
060	Hall - Warm Vocal Hall	Hall-Warm Vocal

Tabla 6.7: Efectos prefijados de la Reverb TC

6 – Efectos : Bibliotecas de efectos

Número	Nombre	Indicación en la LCD
061	Drum - Boom Room	Drum-Boom Room
062	Drum - Drum Booth	Drum-Drum Booth
063	Drum - Huge Low Tubular	Drum-HugeLowTubu
064	Drum - Low Tubular	Drum-Low Tubular
065	Drum - Snare Hall	Drum-Snare Hall
066	Drum - Snare Room	Drum-Snare Room
067	Drum - Subtle Kick Boom	Drum-SubtleKick
068	Perc - Big Bright	Perc-Big Bright
069	Perc - Big Clear	Perc-Big Clear
070	Perc - Big Warm	Perc-Big Warm
071	Perc - Medium Bright	Perc-Med.Bright
072	Perc - Medium Clear	Perc-MediumClear
073	Perc - Medium Warm	Perc-Medium Warm
074	Perc - Small Bright	Perc-SmallBright
075	Perc - Small Clear	Perc-Small Clear
076	Perc - Small Room	Perc-Small Room
077	Perc - Small Warm	Perc-Small Warm
078	Plate - Big Bright	Plat-Big Bright
079	Plate - Big Clear	Plat-Big Clear
080	Plate - Big Warm	Plat-Big Warm
081	Plate - Tight	Plat-Tight
082	Room - Bathroom	Room-Bathroom
083	Room - CD Master	Room-CD Master
084	Room - Dark & Mellow 5 sec	Room-Dark&Mellow
085	Room - Dry House	Room-Dry House
086	Room - Empty Garage	Room-EmptyGarage
087	Room - Empty Room	Room-EmptyRoom
088	Room - Empty Room, Small	Room-EmptyRoom S
089	Room - Large Garage	Room-LargeGarage
090	Room - Percussion Room	Room-Perc Room
091	Room - Small	Room-Small
092	Room - Small Damped Room	Room-S Dmp Room
093	Room - Small Yet Big	Room-SmallYetBig
094	Room - Small Yet Big w/Pre	Room-S.Y.B w/Pre
095	Room - Stage	Room-Stage
096	Room - Vocal Booth	Room-Vocal Booth
097	Room - Vocal Dry	Room-Vocal Dry
098	Room - Vocal Room	Room-Vocal Room
099	Room - Vocal Room 2	Room-Vocal Room2

Tabla 6.7: Efectos prefijados de la Reverb TC

Efectos prefijados TASCAM

Los efectos prefijados TASCAM disponibles en el banco de presets 2 son:

Tipo efecto	Nº de Preset	Título	Indicación en la LCD	Comentarios
Compresor de guitarra				
	0	Guitar Comp.	Guitar Comp.	Compresor básico
	1	Classic Comp.	Classic Comp.	Un sonido de compresor clásico
	2	Sustain	Sustain	Ajuste de compresor para sustain de guitarra
	3	Fat Comp.	Fat Comp.	Un tipo de compresión más profunda y gruesa
	4	Deep Comp.	Deep Comp.	Sonido de compresor profundo
	5	Rhythm Comp.	Rhythm Comp.	Un ajuste de compresión cortante para percusión
	6	Fast Attack	Fast Attack	Un ataque rápido
	7	Slow Attack	Slow Attack	Un ataque más bien lento
	8	Slap Comp.	Slap Comp.	Adecuado para bajo slap
	9	Percussive	Percussive	Un sonido limpio, perfecto para estilos de guitarra percusiva, etc.
Distorsión				
	10	Distortion	Distortion	Una sonido básico de distorsión
	11	Over Drive	Over Drive	Un sonido básico de saturación
	12	Blues 1	Blues 1	Adecuado para un estilo de guitarra de blues de "pastilla de puente"
	13	Blues 2	Blues 2	Un sonido más potente que el anterior
	14	Vocal Dist	Vocal Dist	Adecuado para voces distorsionadas
	15	Rock 1	Rock 1	Perfecto para música rock de los años 70
	16	Rock 2	Rock 2	Otra clase de distorsión tipo rock
	17	Rhythm 1	Rhythm 1	Una distorsión de sonido suave para acompañamientos
	18	Rhythm 2	Rhythm 2	Una distorsión de acompañamiento más suave
	19	Bass Dist	Bass Dist	Distorsión para bajo
	20	Fusion 1	Fusion 1	Uselo con instrumentos solistas para rellenar el sonido
	21	Fusion 2	Fusion 2	Distorsión para un sonido fusión suave
	22	British	British	Una clásica distorsión gruesa de pastillas de bobinado sencillo
	23	Fuzzy	Fuzzy	Potente distorsión fuzz
	24	Guts	Guts	Sonido saturado de pastillas de bobinado sencillo
	25	Sweet	Sweet	Sonido solista suave de tipo "pastilla de clavijero"
	26	Mellow	Mellow	Suave distorsión. Pruebe con la pastilla de puente
	27	Cheap	Cheap	Un alegre sonido de distorsión de gama baja
	28	Lead	Lead	Sonido de distorsión solista
	29	Bottom	Bottom	Un tipo de sonido de bajo muy saturado
	30	Strong	Strong	Potente sonido saturado

Tabla 6.8: Efectos TASCAM

6 – Efectos : Bibliotecas de efectos

Tipo efecto	Nº de Preset	Título	Indicación en la LCD	Comentarios
	31	Trebly	Trebly	Sonido saturado con gran cantidad de agudos
	32	Solo	Solo	Sonido solista de pastillas de doble bobinado
	33	Crunch	Crunch	Sonido "Crunch"
	34	Fat Drive	Fat Drive	Un sonido grueso
Compresor				
	35	Comp	Comp	Sonido básico de compresor
	36	Fast Attack	Fast Attack	Compresor con ataque rápido
	37	Slow Attack	Slow Attack	Compresor con ataque lento
	38	Short Release	Short Release	Compresor con salida rápida
	39	Long Release	Long Release	Compresor con salida lenta
	40	Vocal Comp 1	Vocal Comp 1	Adecuado para voces
	41	Vocal Comp 2	Vocal Comp 2	Con un sonido más natural que Vocal 1
	42	Inst	Inst	Perfecto para una "beat box" o caja de ritmos
Excitador				
	43	Exciter	Exciter	Ayuda a la definición de sonidos musicales
	44	Edge	Edge	En este ajuste están atenuados los agudos
	45	Vocal EX	Vocal EX	Adecuado para voces
	46	Rhythm G	Rhythm G	Use este ajustes para guitarras rítmicas
	47	Bass EX	Bass EX	Adecuado para bajos e instrumentos
De-esser				
	48	De-esser	De-esser	Usélo para reducir la sibilancia
Modulador de fase				
	49	Phaser	Phaser	Modulador de fase básico
	50	G Phaser 1	G Phaser 1	Adecuado para guitarras
	51	G Phaser 2	G Phaser 2	Adecuado para guitarras de acompañamiento
	52	G Phaser 3	G Phaser 3	Use la resonancia de este sonido con guitarras
	53	Bass Phaser 1	Bass Phaser 1	Perfecto para pasajes rápidos de bajo
	54	Bass Phaser 2	Bass Phaser 2	Modulador de fase para bajo más lento
	55	Rhythm Phaser 1	Rhythm Phaser 1	Modulación de fase para un ritmo cortante
	56	Rhythm Phaser 2	Rhythm Phaser 2	Modulador de fase para un ritmo rápido
	57	Vocal Phaser 1	Vocal Phaser 1	Un sonido de modulación de fase más "suelto"
	58	Vocal Phaser 2	Vocal Phaser 2	Una modulación de fase vocal muy inspirada
	59	Drum Phaser	Drum Phaser	Perfecto para sonidos de batería para crear espacio
	60	Fusion Phaser	Fusion Phaser	Perfecto para sonidos de tipo fusion
	61	Vibrato Phaser	Vibrato Phaser	Modulador de fase utilizado como vibrato

Tabla 6.8: Efectos TASCAM

6 – Efectos : Bibliotecas de efectos

Tipo efecto	Nº de Preset	Título	Indicación en la LCD	Comentarios
	62	Wah Phaser	Wah Phaser	Modulador de fase usado como un pedal wah-wah
Retardo				
Stereo	63	Delay	Delay	Retardo básico
	64	Long Echo	Long Echo	Eco prolongado
	65	Stereo Echo	Stereo Echo	Eco prolongado stereo
	66	Bath	Bath	¿Cantando en el baño?
	67	Doubling	Doubling	Eco doble
	68	One Time	One Time	Eco único
	69	Rhythm Echo	Rhythm Echo	Eco para baterías
Ping-Pong	70	Oasis	Oasis	Un sonido de eco casual y difuso
	71	Short Echo	Short Echo	Eco corto repetido
	72	Loose	Loose	Un ajuste de eco ligeramente lejano
	73	Vocal Echo 1	Vocal Echo 1	Eco tipo "karaoke"
	74	Vocal Echo 2	Vocal Echo 2	Use este ajuste con voces para una repetición corta
Multifase	75	Cross Feedback	Cross Feedback	Cross over de los ecos izquierdo y derecho
	76	Cool	Cool	Un ajuste casi vibrato
	77	100bpm 1	100bpm 1	Usélo a 100bpm
	78	100bpm 2	100bpm 2	Usélo a 100bpm
	79	120bpm 1	120bpm 1	Usélo a 120bpm
	80	120bpm 2	120bpm 2	Usélo a 120bpm
	81	150bpm 1	150bpm 1	Usélo a 150bpm
	82	150bpm 2	150bpm 2	Usélo a 150bpm
Chorus				
	83	Chorus	Chorus	Chorus básico
	84	Backing Chorus	Backing Chorus	Un ajuste de chorus de tipo "arpeggio"
	85	Fast Chorus	Fast Chorus	Un ajuste de chorus rápido
	86	Slow Chorus	Slow Chorus	Un chorus lento y difuso
	87	Soft Chorus	Soft Chorus	Suave y delicado
	88	Deep Chorus	Deep Chorus	Chorus profundo
	89	Ensemble 1	Ensemble 1	Un sonido de chorus múltiple fino
	90	Ensemble 2	Ensemble 2	Un chorus con un trémolo potente.
	91	Ensemble 3	Ensemble 3	Otro tipo de sonido orquestal
	92	Clean Chorus 1	Clean Chorus 1	Chorus suave
	93	Clean Chorus 2	Clean Chorus 2	Sonido limpio adecuado para voces
	94	Clean Chorus 3	Clean Chorus 3	Un efecto chorus tipo vibrato
	95	Chorus Flange 1	Chorus Flange 1	Un ajuste de chorus con realimentación, casi como un flanger

Tabla 6.8: Efectos TASCAM

6 – Efectos : Bibliotecas de efectos

Tipo efecto	Nº de Preset	Título	Indicación en la LCD	Comentarios
	96	Chorus Flange 2	Chorus Flange 2	Un ajuste parecido a un flanger; adecuado para bajo
	97	Chorus Flange 3	Chorus Flange 3	Ajuste con una modulación potente
Modulador de tono				
	98	Pitch shifter	Pitch shifter	Duplicador de octava
	99	Ensemble 1	Ensemble 1	Un ajuste repetitivo para dar un efecto orquestal
	100	Ensemble 2	Ensemble 2	Una repetición corta produce un efecto que “va y vuelve”
	101	Ensemble 3	Ensemble 3	Perfecto para su uso junto con chorus
	102	3rd Harmony 1	3rd Harmony 1	Armonía de terceras
	103	3rd Harmony 2	3rd Harmony 2	Armonía de terceras abajo
	104	Octave 1	Octave 1	Octava arriba
	105	Octave 2	Octave 2	Octava abajo
	106	5th Harmony 1	5th Harmony 1	Armonía de quinta arriba
	107	5th Harmony 2	5th Harmony 2	Armonía de quinta abajo
	108	Pitch Chorus 1	Pitch Chorus 1	Desafinación y eco para un efecto chorus
	109	Pitch Chorus 2	Pitch Chorus 2	Potente efecto de cambio de tono para conseguir algo similar a un chorus
	110	12 Strings	12 Strings	Simulación de una guitarra de 12 cuerdas
	111	Glow up	Glow up	Modulación de tono y realimentación para un efecto interesante
	112	Mystery	Mystery	Un sonido de misterio
Flanger				
	113	Flanger	Flanger	Un magnífico ajuste flanger
	114	G Flanger 1	G Flanger 1	Un ajuste de flanger para guitarras
	115	G Flanger 2	G Flanger 2	Un ajuste de flanger rápido
	116	G Flanger 3	G Flanger 3	Un ajuste de flanger más “suelto”
	117	Bass Flanger 1	Bass Flanger 1	Ajuste de flanger para bajo
	118	Bass Flanger 2	Bass Flanger 2	Otro sonido adecuado para bajo
	119	Vocal Flanger	Vocal Flanger	Puede usarlo para añadir “vida” a las voces
	120	Funny	Funny	¿Extraterrestres?
	121	Jet Flanger 1	Jet Flanger 1	Resonancia que simula el despegue de un avión
	122	Jet Flanger 2	Jet Flanger 2	Un sonido de “jet” más espacioso
	123	Sweet Flanger	Sweet Flanger	Un ajuste flanger suave
	124	Flanger Echo	Flanger Echo	Repetición y flanger a la vez
	125	Tremolo Flange	Tremolo Flange	Flanger usado como un trémolo
	126	Deep Flanger	Deep Flanger	Un ajuste de flanger profundo
	127	Metallic Tone	Metallic Tone	Flanger con un sonido metálico

Tabla 6.8: Efectos TASCAM

Además de los puertos MIDI, el DM-3200 puede pasar datos MIDI a y desde un PC conectado mediante una conexión USB (así como a través de una conexión FireWire si tiene instalada una tarjeta interface opcional FireWire). Este capítulo le explica el manejo de la tarjeta.

Cambio de puerto y filtrado MIDI

Pulse la tecla **MIDI** y navegue hasta la página SETUP para hacer que aparezca la siguiente pantalla:

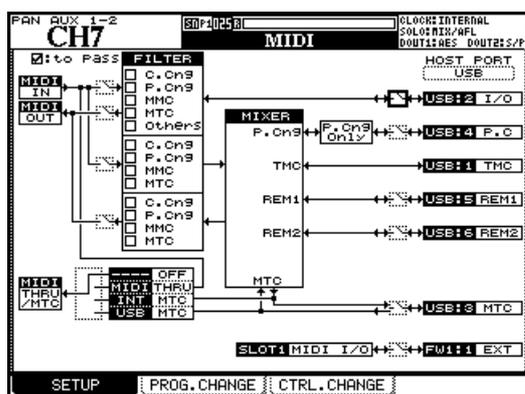


Figura 7.1: Ajuste MIDI

Los tres recuadros que aparecen en la parte izquierda de la pantalla (MIDI IN, MIDI OUT y MIDI THRU/MTC) se refieren a los tres conectores físicos MIDI del panel trasero.

Los recuadros HOST PORT que están en la parte derecha de la pantalla se refieren a los distintos portadores o “carriers” de los puertos MIDI virtuales entre el DM-3200 y el PC, ya sea a través del USB interno o mediante la tarjeta FireWire opcional.

- Use el parámetro **HOST PORT** para seleccionar el portador del puerto MIDI virtual: USB o FW1 (si tiene instaladas tarjetas opcionales FireWire).

Los distintos puertos MIDI virtuales se dedican a diferentes tareas. Empezando por la parte superior de la pantalla (los números entre paréntesis hacen referencia a los números de los puertos en un programa DAW, etc.):

- I/O (2) se encargan de los mensajes MIDI, saltándose la sección del mezclador y actuando a través de los puertos MIDI físicos del DM-3200.
- P.C. (4) se encargan solo de los mensajes de cambio de programa.
- TMC (1) está reservado para la comunicación con nuestro software de PC (TASCAM Mixer Companion)

- REM1(5) y REM2 (6) son puertos bidireccionales que puede usar para el control MIDI remoto del DM-3200 o para que el DM-3200 pueda controlar otra unidad.
- MTC (3) es un puerto específico de código de tiempo MIDI.
- Para activar y desactivar estos puertos, junto con los puertos MIDI físicos, use las teclas de cursor y la tecla **ENTER** para abrir y cerrar los interruptores de pantalla. Tenga en cuenta que no puede desactivar la conexión TMC (1).

Los recuadros FILTER permiten pasar (marcado) o que sean bloqueados (no marcado) los siguientes mensajes MIDI: cambio de control (C.Cng), cambio de programa (P.Cng), control MIDI de unidad (MMC), código de tiempo MIDI (MTC) y otros mensajes (Others).

La primera parte del bloque de filtro se refiere a los mensajes recibidos en la entrada física **MIDI IN** y transmitidos al puerto virtual I/O, así como a los mensajes MIDI unidireccionales (que van del puerto I/O a la salida física **MIDI OUT**). Tenga en cuenta que tanto los interruptores físicos como los virtuales deben estar ajustados aquí para que los datos puedan circular entre estos puertos.

La siguiente parte del bloque controla el proceso de filtro entre el puerto físico **MIDI IN** y el mezclador.

La parte final del bloque de filtro controla el filtrado de los datos MIDI enviados por el mezclador desde el puerto físico **MIDI OUT**.

Debajo del filtro hay un interruptor de cuatro posiciones (use la rueda y la tecla **ENTER** para ajustarlo como desee) :

- OFF — no se envía ningún dato MIDI desde el puerto **THRU**
- THRU — los datos recibidos en el puerto físico **MIDI IN** son duplicados en el puerto **THRU**
- INT MTC — la salida del generador interno de códigos de tiempo MIDI es enviada a través del puerto **THRU**
- USB MTC — el código de tiempo MIDI recibido en el puerto USB MTC es duplicado en **THRU**

Por último, en la parte inferior, puede activar o desactivar la conexión MIDI de la tarjeta MIDI.

Mensajes de cambio de programa y el DM-3200

El DM-3200 puede recibir mensajes de cambio de programa para cargar ajustes de instantáneas o ajustes grabados en cualquiera de las dos bibliotecas de efectos.

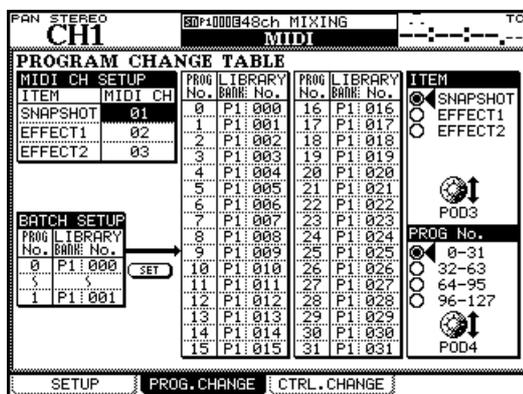


Figura 7.2: Pantalla de cambio de programa MIDI

- 1 Utilice la tecla MIDI para acceder a la pantalla PROG. CHANGE (“Pantalla de cambio de programa MIDI” en pág. 92).
- 2 Use el mando giratorio POD 3 para elegir qué elemento de biblioteca va a seleccionar (SNAPSHOT, EFFECT1 o EFFECT2).
- 3 Aparecerán en pantalla 32 programas. Use el mando giratorio POD 4 para elegir el grupo de 32 programas que aparecerá en pantalla.
- 4 Use las teclas de cursor y la rueda para seleccionar y ajustar los números de cambio de programa entrantes (PROG No.), — 0 a 127; el banco (LIBRARY BANK) — P1 para presets, B1 a B4 para los bancos de usuario de la tarjeta CF y el número dentro de la biblioteca (LIBRARY No.) 000 a 127.

NOTA

Las bibliotecas de efectos tienen dos bancos de presets - indicados como P1 y P2.

Ajuste de los canales MIDI. Para que los cambios de programa puedan realizarse independientemente para los tres tipos de bibliotecas que puede cargar, elija distintos canales MIDI para las bibliotecas de efectos y de instantáneas usando el bloque MIDI CH SETUP que aparece en la parte superior izquierda de la pantalla.

Ajuste por bloques. Para poder asignar un grupo contiguo de valores de cambio de programa a un grupo contiguo de entradas de biblioteca dentro del mismo banco, use el recuadro BATCH SET UP que aparece en la parte inferior izquierda de la pantalla.

- Elija los números de cambio de programa (PROG No.) inicial y final. Tiene que pulsar ENTER para confirmar estos valores.
- Seleccione el banco de biblioteca (P1 o B1 a B4) para el proceso en bloque.
- Elija el número inicial de ranura de biblioteca (LIBRARY No.). El número más alto de ranura o espacio de biblioteca es calculado automáticamente de acuerdo a los valores de cambio de programa ajustados anteriormente.
- Cuando ya haya introducido todos los valores, coloque el cursor sobre el botón de pantalla SET y pulse ENTER.

NOTA

Los mensajes de cambio de programa son enviados y recibidos a través del puerto USB MIDI 4. Active este puerto en la pantalla MIDI SETUP (“Cambio de puerto y filtrado MIDI” en pág. 91) o la entrada MIDI y los interruptores de filtro para los puertos MIDI físicos

Tablas de implementación MIDI

Puede descargarla desde la página web de TASCAM .

El DM-3200 puede funcionar como unidad de control remoto para una amplia gama de unidades externas. El comportamiento concreto de este control de unidad depende, evidentemente, de la unidad a controlar.

El control de la unidad se realiza a través de las conexiones MIDI, incluyendo los puertos MIDI USB (para MMC), o el puerto serie via protocolo P2 (RS-422).

El DM-3200 puede controlar a la vez distintas unidades, pudiendo ser controlarlas de diferentes formas. Por ejemplo, puede seleccionar una unidad para que sus funciones de transporte sean controladas

por el DM-3200, a la vez que el DM-3200 controla las funciones de armado de pistas de otra unidad.

NOTA

En este capítulo, el término "controlador" hace referencia a una parte del software del DM-3200 que controla un dispositivo externo, en lugar de a una parte física del DM-3200 o de otra unidad.

Selección de unidades para control de transporte

La tecla **REMOTE** se usa para ajustar los dispositivos exteriores para el control de unidades y de transporte.

- 1 Con el indicador **ALT** encendido, pulse la tecla **REMOTE**.
- 2 Use la tecla **POD 2** para acceder a la pantalla de control de unidades (MACHINE CTRL):

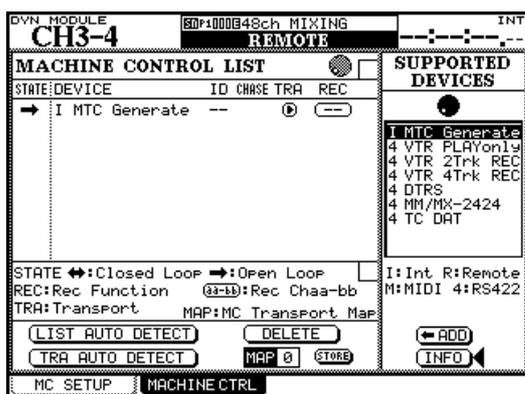


Figura 8.1: Adición de dispositivos externos para su control por el DM-3200

- 3 Con el cursor apuntando al botón **<-ADD** o **INFO** que hay en la parte derecha de la pantalla, use el dial para ir recorriendo la lista de dispositivos que pueden ser controlados DM-3200 y que está también en la parte derecha de la pantalla (SUPPORTED DEVICES).
- 4 Para colocar en la lista de la izquierda el dispositivo que haya elegido para su control por el DM-3200, sitúe el cursor sobre el botón **<-ADD** y pulse **ENTER**. El dispositivo será añadido a la lista.

Para obtener más información acerca de un determinado elemento de la lista de dispositivos que pueden ser controlados por el DM-3200, coloque el

elemento en vídeo inverso, sitúe el cursor sobre el botón **INFO** y pulse **ENTER**. Aparecerá una pantalla desplegable con información sobre ese elemento de la lista.

En la parte inferior de la lista hay una clave que hace referencia al método usado para el control de cada elemento de la lista:

Indicación Significado

I	Dispositivos internos
M	Control de unidades MIDI
4	P2 (RS-422)

Tabla 8.2: Métodos de control

La lista de dispositivos (en el momento de escribir este manual) es la siguiente:

Dispositivo	Indicación	Tipo control
Generador de código de tiempo MIDI	MTC Generate	I
Grabadora DTRS	DTRS	4
VTR (solo reproducción)	VTR PLAYonly	4
VTR 2-pistas con posibilidad de grabar	VTR 2Trk REC	4
VTR 4-pistas con posibilidad de grabar	VTR 4Trk REC	4
Grabadora de disco duro MMR-8 o MMP-16 de TASCAM	MM/MX-2424	4
Grabadora DAT con pista de código de tiempo	TC DAT	4

Tabla 8.3: Dispositivos admitidos para el control de unidades y de transporte

Esta lista se irá ampliando. Si el nombre del dispositivo que quiere controlar no aparece en la lista, consulte a su distribuidor local TASCAM por si hay algún tipo de actualización de software que permita el control de este dispositivo.

8 – Funcionamiento remoto : Selección de unidades para control de transporte

Puede añadir hasta 16 dispositivos a la lista de control de unidades. Si tiene conectados más dispositivos de los que pueden ser mostrados en pantalla aparecerán unas flechas en la parte superior e inferior de la lista.

Eliminación de dispositivos de la lista

Si añade por error un dispositivo a la lista de control de unidades (o si ya no lo va a usar más), coloque el cursor sobre el botón de pantalla DELETE, use la rueda

Cuando una entrada de la lista de control de unidades esté en vídeo inverso (el cursor estará en la parte izquierda de la pantalla), el dial le permitirá ir recorriendo la lista, incluyendo aquellos elementos que no son visibles en la pantalla.

para seleccionar el dispositivo y pulse **ENTER**. El elemento será eliminado de la lista.

Puede repetir este proceso si necesita eliminar algún dispositivo más.

Auto-detección de dispositivos

Además de durante la adición manual de dispositivos controlados, hay dos botones de detección automática. Uno se utiliza para detectar todos los dispositivos conectados al DM-3200 (LIST AUTO DETECT) y el otro sirve para la distribución de los controles de transporte (vea “Memorias de distribución de transporte” en pág. 95).

Coloque el cursor sobre el botón de pantalla LIST AUTO DETECT y pulse **ENTER** para realizar un barrido de los puertos de control e informar de los dispositivos detectados, añadiendo los controladores a la lista de control de unidades (vea “Memorias de distribución de transporte” en pág. 95).

NOTA

Dado que no todos los dispositivos que pueden ser controlados por el DM-3200 son capaces de indicar su presencia correctamente, puede que algunos dispositivos no aparezcan en la lista y deban ser añadidos manualmente.

Cuando la unidad esté tratando de identificar un dispositivo MIDI, el DM-3200 primero enviará una orden MMC de lectura de firma. Añadirá un dispositivo de “bucle cerrado” por cada ID de dispositivo que responda a esta orden.

Además será enviado un mensaje de petición de dispositivo MIDI. Si alguna unidad remota contesta a este mensaje y está disponible algún controlador adecuado, este controlador sustituirá al controlador MMC genérico de bucle cerrado.

NOTA

La versión actual de software del DM-3200 no admite el control de unidades MIDI. Los párrafos anteriores hacen referencia a versiones posteriores.

Tras encender la unidad, el proceso de reconocimiento de las unidades puede durar entre uno y dos minutos. Incluso aunque los haya añadido previamente a la lista memorizada de unidades controladas, puede que no sea posible controlarlas justo después de arrancar el sistema.

Selección del tipo de control para las unidades

La lista de unidades controladas está compuesta de distintas columnas:

STATE. Un icono le indica el estado del dispositivo controlado. Una flecha de una sola dirección representa un dispositivo de bucle abierto (en este caso las órdenes son enviadas desde el DM-3200 al dispositivo, pero no se transmite de vuelta ninguna información al DM-3200 en ese canal—se transmite información, por ejemplo de tipo código de tiempo o MIDI, desde el otro dispositivo en otro canal diferente.

Una flecha de dos direcciones representa un bucle cerrado, en el que la información fluye en ambos sentidos entre la unidad remota y el DM-3200 en el mismo canal.

Una cruz indica que el dispositivo no está siendo controlado por el the DM-3200.

Dos guiones (--) implican que no es relevante aquí el tipo de control (por ejemplo, en el caso del generador interno de códigos de tiempo MIDI).

DEVICE. Le indica el nombre del dispositivo que está siendo controlado, junto con su tipo de control. . Estos elementos no pueden ser modificados ni editados.

ID. En el caso de unidades DTRS, esto es el ID de unidad y no puede ser editado. Si se trata de unidades MMC, es el ID MMC (hasta tres dígitos decimales) de la unidad. Este elemento no puede ser modificado ni editado.

CHASE. Se aplica a las unidades DTRS y le permite activar y desactivar el modo CHASE de la unidad seleccionada. Cualquier unidad cuyo modo de captura pueda ser controlado por el DM-3200 tiene este elemento representado por un recuadro. En aquellas unidades en las que el modo CHASE no pueda ser controlado a distancia, este elemento será representado por dos guiones (--). Use las teclas de cursor para navegar hasta el elemento de la lista y utilice la tecla **ENTER** para activar este modo (aparecerá una marca de comprobación en el recuadro) y desactivarlo (el recuadro estará vacío).

TRA. Este parámetro permite a los controles de transporte del DM-3200 controlar el sistema de transporte de la unidad seleccionada (TRA).

Solo puede elegir a la vez un único dispositivo para su control de transporte, que vendrá indicado por el símbolo . Si ha seleccionado un determinado dispositivo para su control de transporte, y éste se necesita a su vez para controlar otro dispositivo, el primer dispositivo seleccionado para el control externo será automáticamente deseleccionado para el control de transporte.

Si el dispositivo no está activado cuando intente aquí asignar el control de transporte, aparecerá un mensaje desplegable y no se realizará la asignación.

Una excepción a lo anterior se da cuando el generador interno de códigos de tiempo está seleccionado para su control—en este caso, debe ajustar la fuente de sincronización de automatización al generador interno usando un mensaje desplegable.

Algunas unidades pueden desengranar la cinta si pulsa la tecla **STOP** cuando el sistema de transporte está detenido.

Memorias de distribución de transporte

Para que pueda grabar y cargar fácilmente los ajustes de control de unidad utilizados habitualmente, el DM-3200 dispone de 10 memorias de distribución de transporte de control de unidad (numeradas de 0 a 9).

Cada una de ellas incluye un dispositivo (y solo uno) que pueda ser controlado por las funciones de control de transporte del DM-3200.

Cada una de esas distribuciones también incluye el ajuste SCR y el ajuste TRA.

Un ejemplo práctico de esto es el siguiente. Supongamos que tenemos tres unidades de cinta conectadas a un VTR, con la captura del código de

NOTA

La forma exacta en la que los controles de transporte trabajan con el dispositivo externo dependen de las capacidades de la unidad. Por ejemplo, el concepto de "grabación" no tiene mucho sentido cuando se aplica al generador interno de códigos de tiempo.

Si necesita más información sobre el control de un determinado dispositivo no incluido aquí, póngase en contacto con el servicio técnico de TASCAM, donde podremos proporcionarle esa información.

REC. Le permite la selección de las teclas **REC** (la tecla **REC** que hay encima del fader stereo y de las teclas **SEL** de canal) del DM-3200, que se encargan de armar las pistas en la unidad remota exterior.

Use el dial para elegir entre 1-8, 9-16, 17-24, 25-32, 33-40 y 41-48 (8 pistas), 1-16, 17-32 y 33-48 (16 pistas), 1-24, 9-32, 17-40 y 25-48 (24 pistas).

Use la tecla **ENTER** para confirmar su elección.

Si intenta asignar dos grupos de controladores **REC** que se solapan, aparecerá un mensaje de error informándole de ello. Use la tecla **ENTER** para aceptar la nueva asignación o utilice las teclas de cursor para que desaparezca este mensaje y volver a la asignación previa.

NOTA

*Las teclas **REC** solo tienen efecto e los canales 1 a 48.*

All safe. Puede usar la tecla **ALL SAFE** colocada encima del fader **STEREO** para desactivar el armado de pistas para todas las pistas cuyas teclas **REC** hayan sido asignadas. Mientras esté activada la función **ALL SAFE**, las teclas **REC** estarán desactivadas, hasta que vuelva a estar desactivada la función **ALL SAFE**. Cuando desactive la función **ALL SAFE**, se recuperará el estado de grabación activo anterior a la activación de **ALL SAFE**.

tiempo controlada por el VTR. Normalmente, las teclas de transporte controlarán el VTR y las teclas **REC** las tres unidades de cinta. Las unidades de cinta estarán bloqueadas y seguirán la referencia del VTR. Sin embargo, a veces será necesario controlar las unidades de cinta directamente. Las funciones de grabación están todavía asignadas a las unidades de cinta.

Las distribuciones serán asignadas automáticamente en cuanto pulse el botón TRA AUTO DETECT después de que las unidades hayan sido añadidas a la lista.

8 – Funcionamiento remoto : Selección de unidades para control de transporte

Aparecerá una ventana desplegable que le preguntará si quiere que tenga lugar el proceso de detección automática (ya que borrará todas las distribuciones previas).

Pulse **ENTER** para continuar con el proceso de detección automática o pulse cualquier tecla de cursor para anular el proceso.

Cuando haya terminado el barrido, aparecerá una pantalla desplegable, que le indicará las unidades

detectadas y sus asignaciones a las distribuciones de controles.

Serán detectadas aquellas unidades seleccionadas que puedan ser controladas y se creará una nueva distribución para cada una de estas unidades.

Aparecerá un mensaje si hay más unidades que puedan ser añadidas a la lista (es decir, si hay más de 10 unidades).

Si hay IDs asociados con esas unidades, también serán indicados.

Uso de una distribución de transporte

Evidentemente, debe existir como mínimo una distribución de transporte antes de realizar esta operación.

- 1 **Mantenga pulsada la tecla MACHINE SEL (F7).**
- 2 **Pulse la tecla numérica correspondiente a la distribución que quiera usar (0 a 9).**

Las teclas de control de transporte del DM-3200 controlarán ahora la unidad elegida en esa distribución y también estarán activadas las otras funciones de distribución. Aparecerá una indicación que le mostrará la memoria cargada entonces (o un mensaje si no ha cargado ninguna distribución).

El campo MAP que hay en la parte inferior de la pantalla le indica la distribución cargada entonces.

Visualización de las distribuciones o mapas de transporte

Para que aparezcan en pantalla las distribuciones de transporte (es decir, la lista de unidades que serán controladas en cada distribución):

- 1 **Mantenga pulsada la tecla SHIFT y pulse la tecla LOCATE LIST (F8). Aparecerá indicada la**

unidad controlada en cada distribución y su correspondiente ID.

- 2 **Pulse la tecla ENTER para continuar con las operaciones.**

Edición de una distribución

Cuando haya realizado una distribución, podrá editar otros parámetros distintos de los controles de transporte (por ejemplo, el uso de las teclas **REC**).

Para hacer que estos cambios sean una parte permanente de la distribución cargada entonces:

- 1 **Desplace el cursor al número que está al lado del campo MAP.**
- 2 **Use el dial para seleccionar la memoria de distribución en la que será grabada la distribución activa. Pulse ENTER.**
- 3 **Pulse ENTER (el botón de pantalla STORE).**

Ajuste de control de unidad

Con el indicador **ALT** encendido, pulse la tecla **REMOTE**. Use la primera tecla de software para que aparezca esta pantalla:

Esta pantalla le permite el ajuste de distintos parámetros de control de unidad.

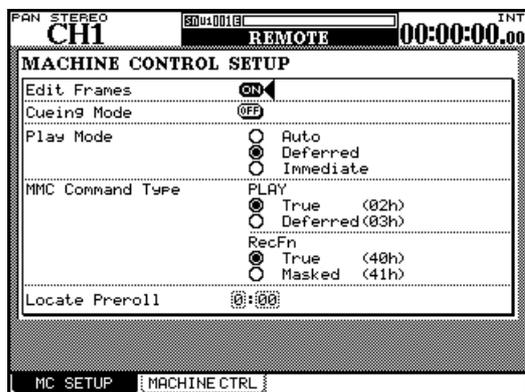


Figura 8.4: Parámetros de configuración de control de unidad

Edit frames (edición por secuencias)

Cuando esté activada esta función, las memorias de localización, etc. serán editadas con una precisión de una secuencia o fotograma, mientras que cuando no

lo esté los ajustes de localización se realizarán con una precisión de un segundo.

Cueing mode (modo de escucha)

Cuando esté activado (marcado), las teclas **FF** y **REW** actuarán como teclas de barrido. Pulse la tecla en el modo de reproducción para activar el modo de barrido de escucha rápido y deje de pulsarla para volver a entrar en el modo de reproducción.

En modos que no sean de reproducción, estas teclas funcionan normalmente, incluso aunque esté seleccionada esta opción.

Play Mode (modo de reproducción)

Esta función determina la forma en que la tecla **PLAY** actuará conjuntamente con las funciones de localización. Tiene disponibles tres ajustes: Auto, Deferred e Immediate.

AUTO. El indicador **PLAY** parpadeará mientras la unidad esté localizando un punto de localización. Cuando haya llegado hasta ese punto, la reproducción comenzará automáticamente. Sin embargo, si pulsa la tecla **PLAY** antes de que la unidad haya llegado al punto de localización, la unidad abandonará el proceso de localización y comenzará la reproducción.

DEFERRED. La unidad se detendrá después de que haya terminado el proceso de localización. Sin embargo, si pulsa la tecla **PLAY** mientras la unidad

está realizando este proceso, el indicador **PLAY** parpadeará y comenzará la reproducción en cuanto la unidad llegue al punto de localización.

NOTA

Dado que una conexión MMC abierta no puede determinar en qué momento se ha alcanzado el punto de localización, la reproducción diferida no es posible para un control de unidad de este tipo.

IMMEDIATE. La unidad se detendrá después de que haya terminado el proceso de localización. Si pulsa la tecla **PLAY** mientras la unidad está realizando este proceso, la unidad entrará directamente en el modo de reproducción, sin realizar la localización.

8 – Funcionamiento remoto : Ajuste de control de unidad

Tipo de orden Play

Use esta opción para hacer que las órdenes de reproducción procedentes del control MIDI de unidades del DM-3200 sean compatibles con la unidad que esté siendo controlada.

Hay dos opciones: True (02h) y Deferred (03h). Para más información sobre las compatibilidades, consulte la documentación de los otros equipos.

Tipo de orden Record

Use esta opción para hacer que las órdenes de grabación procedentes del control MIDI de unidades del DM-3200 sean compatibles con la unidad que esté siendo controlada.

Hay dos opciones: True (40h) y Masked (41h). Para más información sobre las compatibilidades, consulte la documentación de los otros equipos.

Locate Preroll (pre-rebobinado de localización)

Coloque el cursor sobre el campo numérico, que le indicará el tiempo de pre-rebobinado que será usado cuando se alcance un punto de localización (expresado en minutos y segundos). Por ejemplo, si este campo le indica 0:10, y se va a realizar una operación de localización de una memoria de localización colocada en la posición 00:20:32, el punto activo estará en la posición 00:20:22.

Tenga en cuenta que este parámetro se utiliza solo en el caso de la localización directa (“Localización de una memoria de localización” en pág. 99), pero no en las operaciones de localización manual (“Localización manual” en pág. 100), en las que se localiza el valor introducido, independientemente del tiempo de pre-rebobinado ajustado aquí.

Use el dial para ajustar el valor de pre-rebobinado y confírmelo pulsando la tecla **ENTER**.

Memorias de localización

El DM-3200 puede grabar y cargar hasta diez memorias de localización, que le permiten una fácil

localización de tiempos de escucha prefijados en las unidades controladas.

Selección de la indicación del punto de localización

Como ya le hemos explicado en el apartado “Modo LOCATE DISPLAY” en pág. 33, el ajuste LOCATE DISPLAY MODE de la pantalla OPTION SETUP sirve para determinar si el contador de tiempo LED le muestra las memorias de localización conforme las vaya introduciendo, editando y cargando, o si son mostradas como paneles desplegados en la LCD.

Cuando en esta sección se hace referencia a “la pantalla” en la que aparecen valores de memorias de

localización, nos estaremos refiriendo a la pantalla que haya sido elegida en esa opción.

NOTA

Dependiendo de los ajustes realizados para la edición por secuencias (“Edit frames (edición por secuencias)” en pág. 97), el valor de las secuencias aparecerá o no en pantalla cuando esté editando las memorias de localización, etc.

Grabación “sobre la marcha” de una memoria de localización

Este procedimiento le permite ajustar una memoria de localización, independientemente de si se está recibiendo o no el código de tiempo. Si no se está recibiendo, el valor de la memoria de localización será el último valor recibido tal como podrá ver en el contador de tiempo de pantalla.

El valor del contador de tiempo, independientemente de la fuente, es grabado como una memoria de localización. Puede ser de tipo código de tiempo o MTC.

- 1 **Pulse la tecla MEMO.** El indicador empezará a parpadear.
- 2 **Pulse alguna de las teclas numéricas, que corresponderá a una memoria de localización.**
- 3 **El indicador MEMO dejará de parpadear y el valor de código de tiempo que aparece entonces en pantalla será grabado en la memoria de localización correspondiente a la tecla numérica que acabe de pulsar.**

Introducción manual y edición de una memoria de localización

Puede utilizar el siguiente procedimiento para editar memorias de localización existentes o para añadir algunas nuevas:

- 1 **Pulse la tecla EDIT.** El indicador empezará a parpadear.
- 2 **Pulse una de las teclas numéricas para elegir la memoria de localización en la que se grabará el valor.** El indicador EDIT se quedará encendido fijo.
- 3 **Introduzca el valor del código de tiempo utilizando el teclado numérico.** En pantalla aparecerá indicado el valor, desplazándose los datos de derecha a izquierda.
o, si pulsa de nuevo la tecla EDIT después de haber pulsado el número de la memoria de

localización, el indicador empezará a parpadear de nuevo, permitiéndole revisar y editar otra memoria de localización.

- 4 **Pulse la tecla ENTER** cuando haya introducido el valor de código de tiempo para la memoria de localización.
- 5 **Pulse de nuevo EDIT** para editar otra memoria de localización o pulse dos veces EDIT para salir del modo de edición de memorias de localización.

Si pulsa la tecla CLR antes que la tecla ENTER, borrará la memoria de localización. Al pulsar ENTER grabará la memoria borrada.

Es posible cambiar en cualquier momento entre los modos de captura, edición y localización.

Localización de una memoria de localización

Cuando haya introducido una serie de memorias de localización, puede cargarlas de la siguiente manera:

- 1 **Pulse la tecla DIRECT.** Se encenderá el indicador.
- 2 **Pulse alguna de las teclas numéricas, correspondiente a una de las diez memorias de localización.**

- 3 **La unidad controlada se situará en la memoria grabada en la memoria de localización.**

Lo que ocurra a continuación dependerá del ajuste PLAY MODE (vea “Play Mode (modo de reproducción)” en pág. 97).

8 – Funcionamiento remoto : Memorias de localización

NOTA

Si ha ajustado un tiempo de pre-rebobinado (“Locate Preroll (pre-rebobinado de localización)” en pág. 98), la unidad controlada se situará en el punto de la memoria de localización, menos el valor introducido como tiempo de pre-rebobinado.

Visualización de una lista de memorias de localización

Para que aparezca una lista de todas las memorias de localización grabadas:

- Pulse la tecla **LOCATE LIST**.
- Aparecerá indicada la fuente de la memoria de localización (código de tiempo o MTC), junto con el valor de cada memoria. También se encenderá el indicador **DIRECT**.
- Pulse una tecla numérica (0 a 9) para colocarse en un punto de localización de la lista mientras esté en pantalla la lista.

Localización manual

También puede introducir un punto de localización manualmente (de una lista de escucha, por ejemplo) y colocarse directamente en él.

- 1 Pulse la tecla **MANUAL** para que se encienda el indicador.
- 2 Use las teclas numéricas para introducir un número en formato hh:mm:ss (y opcionalmente en secuencias).
- 3 Cuando pulse la tecla **ENTER**, la unidad controlada empezará a localizar el punto de localización que acaba de introducir.

Puede grabar este punto de localización, pulsando la tecla **MEMO** para que parpadee el interruptor y a continuación la tecla **MANUAL**.

Para colocarse de nuevo en ese punto después de grabar el punto de localización, pulse la tecla **MANUAL** y después pulse la tecla **ENTER**.

Fíjese en que aquí no se aplica el tiempo de pre-rebobinado (“Locate Preroll (pre-rebobinado de localización)” en pág. 98).

Reproducción repetida

Las memorias de localización 8 y 9 (a las que puede acceder a través de las teclas **8** y **9**) se utilizan como punto de inicio y final de un bucle de repetición que puede reproducir pulsando la tecla **REPEAT** de la sección **MACHINE CONTROL**.

Mientras esté en marcha el bucle de repetición, el indicador parpadeará mientras la posición de

reproducción esté fuera de los puntos del bucle y se quedará iluminado fijo cuando esté dentro de ellos.

La repetición se realiza siempre entre los puntos 8 y 9, independientemente de su orden. Estos puntos deben estar separados entre sí más de 5 segundos.

Operaciones de pinchado automático

Para unidades que admitan el pinchado automático, las tres teclas **RHSL**, **IN/OUT** y **CLEAR** sirven para ajustar los puntos de pinchado y realizar las operaciones de pinchado.

Es una buena idea empezar este proceso al menos con una pista armada para la grabación:

- 1 **Pulse la tecla RHSL para que se encienda el indicador. Haga que empiece la reproducción de la fuente y pulse la tecla RECORD en el punto de pinchado (parpadeará). Pulse PLAY en el punto de despinchado.**

El indicador **RHSL** se quedará encendido fijo.

- 2 **Pulse la tecla RHSL para activar el modo de ensayo. Pulse PLAY, y empezará la reproducción desde la posición de pre-rebobinado. En el punto de pinchado, parpadeará la tecla RECORD, que se apagará en el de DESPINCHADO.**

Repita el ensayo hasta que esté satisfecho con los resultados y pulse entonces la tecla IN/OUT. Parpadeará el indicador. Al pulsar PLAY empezará la reproducción en el punto de pre-

rebobinado y continuará hasta el punto de pinchado, donde la unidad entrará en el modo de grabación (se encenderá la tecla RECORD) y seguirá en él hasta el punto de despinchado, en el que el DM-3200 realizará la operación de despinchado. Repita esto hasta que esté satisfecho con la toma.

- 3 **Para revisar la grabación por pinchado, pulse la tecla IN/OUT para que el indicador se quede encendido fijo.**
 - **Pulse CLEAR en el modo de ensayo para volver al funcionamiento normal y borrar los puntos de pinchado.**
 - **Pulse CLEAR en el modo de pinchado o de comprobación para borrar el modo y los puntos de pinchado.**

Cuando esté realizando una operación de pinchado, podrá monitorizar y editar los puntos de pinchado y despinchado en las memorias de localización **4** y **5** respectivamente. Cuando pulse la tecla **CLEAR** para terminar con las operaciones de pinchado, se restaurarán las memorias de localización originales (si las hubiese).

ALL INPUT y AUTO MON

La tecla **F5** funciona como tecla **ALL INPUT** y **F6** como tecla **AUTO MON** para dispositivos DTRS controlados a través del protocolo P2. Aparecerá un mensaje (si la unidad remota admite esta función) que le indicará que la función está activada.

Algunas unidades controladas a través del protocolo P2 (incluyendo las unidades DTRS controladas a través de P2) pueden aceptar estas órdenes, mientras que otras no, dependiendo de la implementación del programa realizada por el fabricante.

9 – Especificaciones técnicas

Este capítulo incluye información técnica y de referencia acerca del DM-3200, además de una lista de los mensajes que pueden aparecer en la pantalla del DM-3200 e instrucciones sobre cómo responder a ellos.

E/S audio analógicas

Todas las especificaciones están tomadas para el nivel de referencia de fábrica de -16dBFS .

Entradas MIC (canales 1 a 16)	Conectores hembra balanceados de tipo XLR ^a Nivel de entrada ajustable: -60dBu (RETOQUE max) a -4dBu (0dB amortiguación) $(-40\text{dBu}$ (RETOQUE max) a $+16\text{dBu}$ (-20dB amortiguación)) Impedancia de entrada $2.2\text{k}\Omega$
PHANTOM (+48V)	Alimentación fantasma de $+48\text{V}$. Activable en bloques de 4 canales (1–4, 5–8, 9–12, 13–16)
Entradas LINE IN (BAL) (canales 1 a 16)	Tomas balanceadas de $6,3\text{mm}^b$ Nivel de entrada ajustable $(-44\text{dBu}$ (RETOQUE max) a $+12\text{dBu}$ (RETOQUE min)) Impedancia de entrada $10\text{k}\Omega$
Conexiones INSERT (canales 1 a 16)	Tomas TRS de $6,3\text{mm}^c$ Envío: Nivel de salida nominal -2dBu , nivel de salida máximo $+14\text{dBu}$, impedancia 100Ω Retorno: nivel de entrada nominal -2dBu , headroom o margen 16dB , impedancia $10\text{k}\Omega$
RETORNOS ASIGNABLES (BAL) (1 a 4)	Tomas balanceadas de $6,3\text{mm}$ Nivel de entrada nominal: $+4\text{dBu}$ Headroom o margen: 16dB Impedancia de entrada: $5\text{k}\Omega$
ENVIOS ASIGNABLES (1 a 4)	Tomas pseudo-balanceadas de $6,3\text{mm}$ Nivel de salida nominal: -2dBu Nivel máximo de salida: $+14\text{dBu}$ Impedancia de salida: 100Ω
2 TR IN (L/R)	2 x tomas RCA Nivel de entrada nominal -10dBV Headroom o margen: 16dB Impedancia de entrada: $10\text{k}\Omega$
STEREO OUTPUT (L/R)	Conectores macho balanceados de tipo XLR Nivel de salida nominal: $+4\text{dBu}$ Nivel de salida máximo: $+20\text{dBu}$ Impedancia de salida: 100Ω
MONITOR OUTPUTS (CR (BAL))	Tomas pseudo-balanceadas de $6,3\text{mm}$ Nivel de salida nominal: $+4\text{dBu}$ Nivel de salida máximo: $+20\text{dBu}$ Impedancia de salida: 100Ω
MONITOR OUTPUTS (STUDIO)	Tomas RCA Nivel de salida nominal: -10dBV Nivel de salida máximo: $+6\text{dBV}$ Impedancia de salida: 100Ω
PHONES	2 x tomas stereo de $6,3\text{mm}$ $50\text{mW} + 50\text{mW}$ total ^d 32Ω

a. todos los conectores de tipo XLR están cableados así: 1=tierra, 2="activo", 3="pasivo"

b. todos los conectores balanceados de $6,3\text{mm}$ están cableados así: lateral=tierra, anillo=pasivo, punta=activo

c. todos los conectores TRS de $6,3\text{mm}$ están cableados así: lateral=tierra, anillo=retorno, punta=envío

d. Máximo con ambos conectores **PHONES** emitiendo señal al máximo

E/S audio digitales

ENTRADAS DIGITALES (1, 2)	2 x conectores hembra de tipo XLR (impedancia de entrada 110Ω) o 2 x tomas RCA (impedancia de entrada 75Ω) (seleccionable) Formato de datos AES3-1992 o IEC60958 (detección automática) longitud de señal word: 24 bits Conversión de frecuencia de muestreo activable
SALIDAS DIGITALES (1, 2)	2 x conectores macho de tipo XLR (impedancia de salida 110Ω) 2 x tomas RCA (impedancia de salida 75Ω) Formato de datos AES3-1992 o IEC60958 (seleccionable vía software) longitud de señal word: 24 bits
TDIF-1 (1, 2, 3)	3 x conectores sub-D de 25 puntas (hembra) (tornillos bloqueables) Cumple el standard TDIF-1 longitud de señal word: 24 bits
ENTRADA/SALIDA ADAT	2 x conectores ópticos de fibra óptica Cumple las especificaciones ADAT OPTICAL longitud de señal word: 24 bits
Frecuencias de muestreo	Interna 44.1 kHz/48kHz, 88.2 kHz/96kHz (frecuencias de muestreo altas) Externa ±6.0%
Retardo de señal	< 1.7ms — Fs = 48kHz, LINE IN a STEREO OUTPUT < 0.85ms — Fs = 96kHz, LINE IN a STEREO OUTPUT

Miscelánea de conexiones de E/S

WORD SYNC IN	Conector BNC Terminación de 75Ω activable Nivel TTL
WORD SYNC OUT/THRU	Conector BNC Conmutable entre through y salida Nivel TTL
MIDI IN, OUT, THRU/MTC OUT	3 x conectores DIN de 5 puntas—conforme con las especificaciones MIDI
USB	Conector USB de tipo 1.1 'B' (12Mbps)
TIME CODE IN	Toma RCA Cumple las especificaciones SMPTE
FOOT SW	Toma mono de 6,3 mm
TO METER	Conector sub-D de 25 puntas hembra (tornillos no bloqueables) Para su uso con el MU-1000 opcional
RS-422 (para Sony de 9 puntas)	Conector sub-D de 25 puntas hembra (tornillos no bloqueables) cableado según el standard RS-422
GPI (para inicio de dispositivo)	Conector sub-D de 9 puntas (tornillos no bloqueables) para el control GPI Punta 1=GP11, Punta 2=GPI2, Punta 3=GPI3, Punta 4=GPI4, Punta 5=GND, Punta 6=GPI5, Punta 7=GPI6, Punta 8=GPI7, Punta 9=GP18

9 – Especificaciones técnicas : Ecuación

Ecuación

InterruptorEQ	On/Off	
Filtro HIGH	Ganancia:	±18dB, 0.5dB resolución
	Frecuencia:	31 Hz a 19kHz
	Q:	0.27 a 8.65
	Tipo:	Estantería de agudos, Pico, LPF
Filtro HI MID	Ganancia:	±18dB, 0.5dB resolución
	Frecuencia:	31 Hz a 19kHz
	Q:	0.27 a 8.65
	Tipo:	Pico, de muesca
Filtro LO MID	Ganancia:	±18dB, 0.5dB resolución
	Frecuencia:	31 Hz a 19kHz
	Q:	0.27 a 8.65
	Tipo:	Pico, de muesca
Filtro LOW	Ganancia:	±18dB, 0.5dB resolución
	Frecuencia:	31 Hz a 19kHz
	Q:	0.27 a 8.65
	Tipo:	Estantería de graves, Pico, HPF

Todos los filtros disponen de interruptores de “ganancia plana”

Rendimiento del sistema

THD (nivel máximo, 1 kHz, TRIM: mín.)	20Hz – 22kHz LINE IN a INSERT SEND LINE IN a STEREO OUTPUT	< 0.005% < 0.008%
Respuesta frecuencia (nivel nominal, 1 kHz, TRIM: mínimo)	0.5dB/-1.0dB MIC/LINE a INSERT SEND 0.5dB/-1.5dB MIC/LINE a INSERT SEND 0.5dB/-1.0dB MIC/LINE a STEREO OUTPUT ^a 0.5dB/-1.5dB MIC/LINE a STEREO OUTPUT ^a	20Hz – 20kHz (44.1/48kHz) 20Hz – 40kHz (88.2/96kHz) 20Hz – 20kHz (44.1/48kHz) 20Hz – 40kHz (88.2/96kHz)
Nivel ruido (20Hz – 22 kHz, TRIM: máximo, 150Ω)	MIC (PAD off) a INSERT SEND (medición A) STEREO OUT (entrada sin asignación) ASSIGNABLE RETURN a ASSIGNABLE SEND 2TR IN to CR OUTPUT (CR: máximo, 0dB) 2TR IN to STUDIO OUT (STUDIO OUT 0dB)	< -128dBu (EIN) < -83 dBu < -85 dBu < -78 dBu < -88 dBu
Crosstalk @ 1 kHz	STEREO/BUSS/AUX OUTPUTS MONITOR OUTPUTS	> 90dB > 90dB

a. **MIC/LINE** a módulo de canal a **SALIDA STEREO**, faders stereo y de canal a 0dB, panorama totalmente a la izquierda o a la derecha

Características físicas

Pantallas	LCD 320 x 240 retroiluminada con control de contraste 2 x medidores LED de 12 segmentos
Faders	17 x 100mm recorrido, faders motorizados sensibles al tacto
Dimensiones máximas (l x p x a) con soporte	700 x 824 x 230 (mm) 27.6 x 32.4 x 9.1 (pulgadas)
Peso	24kg (52.8lbs)
Alimentación	120V CA, 60Hz 230V CA, 50Hz 240V CA, 50Hz
Consumo	65W
Acesorios incluidos	Cable alimentación, Guía de <i>Inicio r pido</i> , tarjeta de memoria CF de 32 MB , cable USB , CD-ROM, tarjeta de garantía

Esquema de dimensiones

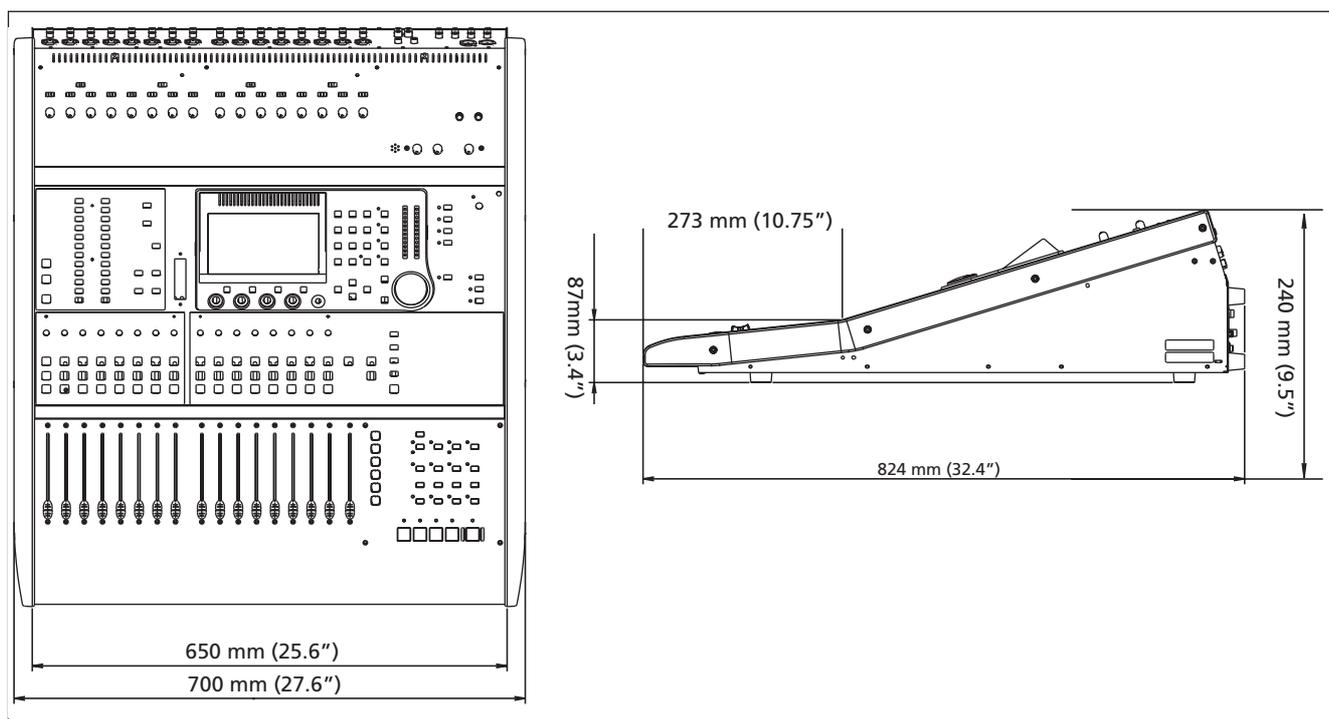


Figura 9.1: Esquema de dimensiones

Mensajes y resolución de problemas

Este apartado incluye un listado por orden alfabético de los mensajes con los que se puede encontrar en el DM-3200, que incluye información sobre la operación que esté realizando.

Tenga en cuenta que todos estos mensajes son mensajes de error.

Los mensajes de “información”, es decir, los que vienen con información acerca de algún cambio de estado, etc., vienen marcados con el símbolo ●.

Los mensajes de “confirmación”, que requieren una respuesta (habitualmente se utiliza la tecla **ENTER** para confirmarlos y las teclas de cursor para cancelar la operación), vienen marcados con el símbolo ✓.

Los mensajes que exigen otra acción diferente a una simple confirmación vienen marcados con el símbolo (✘), aunque estos no indican necesariamente un error.

Acción	Mensaje	Significado
●	Already assigned.	Ya ha asignado la tecla RECORD a una unidad remota.
✘	Automation data and Current Status use different Fs. Press ENTER to continue.	Los datos de automatización usan una frecuencia de muestreo distinta de la frecuencia de muestreo actual.
✘	Automation data and Current Status have different timecode types. Press ENTER to continue.	Los datos de automatización usan un código de tiempo con un tipo de secuencia distinta a la del código de tiempo activo.
●	Automation data was recalled.	Los datos de automatización seleccionados han sido cargados en memoria.
●	Automation data was stored.	Los datos activos de automatización han sido grabados en la tarjeta.

Tabla 9.2: Mensajes desplegables

9 – Especificaciones técnicas : Mensajes y resolución de problemas

Acción	Mensaje	Significado
✓	AUX 1-2 Level Set up Ch parameters? Press ENTER to confirm, or a cursor key to cancel	Usado durante la copia de parámetros por bloques correspondientes a canales en los ajustes Aux 1-2.
✓	AUX1 Pan/Bal Copy Aux1-2Level -> Ch Fader Level? Press ENTER to confirm, or a cursor key to cancel.	Copia de los ajustes de panorama y balance de AUX 1-2 en los canales.
✓	AUX1-2 Level Copy Aux 1-2Pan/Bal -> Ch Pan/Bal? Press ENTER to confirm, or a cursor key to cancel	Copia de los ajustes de panorama y balance de AUX 1-2 en los canales.
✓	AUX1-2 to STEREO is assigned Press ENTER to continue.	Durante la asignación del bus master, este mensaje aparecerá si se va a sobregregar una asignación existente ("Ruteo y asignaciones" en pág. 46).
✓	AUX1-2Level Setup Ch parameters? Press ENTER to confirm, or a cursor key to cancel	Copia de los ajustes de parámetros Aux 1-2 en los canales.
✓	AUX1 Pan/Bal Copy Ch Pan/Bal -> Aux1-2 Pan/Bal? Press ENTER to confirm, or a cursor key to cancel	Copia de los niveles de balance y panorama en el balance y panorama de Aux 1-2 .
✓	AUX1-2 Level Copy Ch Fader Levels -> Aux1-2 Level? Press ENTER to confirm, or a cursor key to cancel.	Copia de los niveles de fader de canal en los niveles Aux 1-2.
✗	Battery is defective Can't save system data. Please contact TASCAM service. Press ENTER to continue	La pila interna está estropeada o está agotándose y por eso no pueden grabarse los datos. Contacte con el servicio técnico de TASCAM o con su distribuidor para que se la cambien.
●	Cannot assign fader grouping layer.	Ha intentado crear un agrupamiento de faders no válido ("Grupos de faders" en pág. 74)
✗	Cannot create more than 128 projects.	No puede crear más de 128 proyectos en una tarjeta CF. Borre algún proyecto que no quiera conservar y vuelva a intentarlo.
✗	Can't Copy. Please check CF status. Press ENTER to continue.	No se ha podido realizar la copia de datos de un banco en una tarjeta CF. Puede que la tarjeta esté llena.
✗	Can't recall COMP/EXP Library Bank a-bbb	No se puede cargar el elemento deseado de la biblioteca de compresor/expansor. Han desaparecido los datos o están corruptos.
✗	Can't recall Effect Bank a-bbb	No se puede cargar el elemento deseado de la biblioteca de efectos. Han desaparecido los datos o están corruptos.
✗	Can't recall Effect Preset 1-bbb	No se puede cargar el preset deseado de la biblioteca de efectos. Han desaparecido los datos o están corruptos.
✗	Can't recall EQ Library Bank a-bbb	No se puede cargar el elemento deseado de la biblioteca de EQ. Han desaparecido los datos o están corruptos.
✗	Can't recall EQ Library Preset 1-bbb	No se puede cargar el preset deseado de la biblioteca de EQ. Han desaparecido los datos o están corruptos.
✗	Can't recall GATE Library Bank a-bbb	No se puede cargar el elemento deseado de la biblioteca de puerta de ruidos. Han desaparecido los datos o están corruptos.
✗	Can't recall GATE Library Preset a-bbb	No se puede cargar el preset deseado de la biblioteca de puerta de ruidos. Han desaparecido los datos o están corruptos.
✗	Can't recall COMP/EXP Library Preset 1-bbb	No se puede cargar el preset deseado de la biblioteca de compresor/expansor. Han desaparecido los datos o están corruptos.

Tabla 9.2: Mensajes desplegados

9 – Especificaciones técnicas : Mensajes y resolución de problemas

Acción	Mensaje	Significado
X	Can't recall snapshot Bank a-bbb	No se puede cargar la instantánea que quiere. Han desaparecido los datos o están corruptos.
X	Can't recall snapshot Preset 1-bbb	No se puede cargar el preset de instantánea que quiere. Han desaparecido los datos o están corruptos.
●	Can't recall to this Module.	Ha intentado cargar en el módulo seleccionado una clase de datos errónea (por ejemplo un efecto en un módulo auxiliar)
X	Can't Store Automation data. This file is protected.	Ha intentado grabar datos de automatización en un fichero protegido. Elija como destino otro fichero o elimine la protección de ese fichero.
✓	Can't turn Fs convert On Digital In1 is chosen as Master Clock Press ENTER to continue.	No puede utilizar la conversión de frecuencia de muestreo cuando esté usando una de las ENTRADAS DIGITALES como fuente de sincronización de señal word.
X	CF card is not available Press ENTER to continue.	Ha intentado grabar o leer una tarjeta CF que no tiene instalada, etc. Vuelva a instalar la tarjeta o pruebe con otra tarjeta.
✓	CF card is not available. Can't delete automation data on CF card. Press ENTER to continue.	No puede borrar los datos de automatización grabados en la tarjeta CF. Vuelva a instalar la tarjeta o pruebe con otra tarjeta.
X	CF card is not available. Can't store automation data on CF card. Press ENTER to continue.	No puede grabar los datos de automatización. Vuelva a instalar la tarjeta o pruebe con otra tarjeta.
✓	CF card is not available. Can't store current project. Turn off power? Press ENTER to confirm, or a cursor key to cancel.	No se ha podido apagar el DM-3200 porque no tiene instalada una tarjeta CF. Vuelva a instalar la tarjeta o pruebe con otra tarjeta.
X	CF card is not available. Can't load project. Press ENTER to continue.	Al encender la unidad, no se ha podido cargar automáticamente el último proyecto grabado. Vuelva a instalar la tarjeta o pruebe con otra tarjeta.
✓	CH DELAY Time Update setup? Press ENTER to confirm, or a cursor key to cancel	Aparece cuando se realiza una configuración por volcado del tiempo de retardo de canal.
✓	CH Module LFE LEVEL Ch parameters setup? Press ENTER to confirm, or a cursor key to cancel	Aparece cuando se realiza una configuración por volcado del nivel LFE de canal.
✓	CH Module PAN/BAL Ch parameters setup? Press ENTER to confirm, or a cursor key to cancel	Aparece cuando se realiza una configuración por volcado de los parámetros de balance y panorama de canal.
●	Ch1xx EQ Library undo completed.	Aparece cuando realice operaciones undo o redo en una biblioteca.
●	Chxx COMP/EXP Library undo completed	
●	Chxx COMP/EXP Library redo completed	Aparece cuando realice operaciones undo o redo en una biblioteca.
●	Chxx EQ Library redo completed	
●	Chxx GATE Library redo completed	Aparece cuando realice operaciones undo o redo en una biblioteca.
●	Chxx GATE Library undo completed	

Tabla 9.2: Mensajes desplegados

9 – Especificaciones técnicas : Mensajes y resolución de problemas

Acción	Mensaje	Significado
✓	Clear all fader grouping layers? Press ENTER to confirm, or a cursor key to cancel.	Aparece cuando esté borrando todos los estratos de grupos.
✓	Clear this fader grouping? Press ENTER to confirm, or a cursor key to cancel.	Aparece cuando vaya a borrar el agrupamiento de faders seleccionado en ese momento.
✓	Clock Check Results Current Fs: 48kHz Sources Word : 44.1kHz0.0% Digi IN 1 : Out of Range Digi IN 2 : Fs convert On TDIF 1 : 44.1kHz0.0% TDIF 2 : 44.1kHz0.0% TDIF 3 : Unusable ADAT : 44.1kHz+1.0% SLOT 1 : 48kHz+0.2% SLOT 2 : Unusable Press ENTER to continue.	Aparece cuando se realiza una comprobación de sincronización.
✗	Clock Info: WORD No signal Press ENTER to continue.	Ha elegido una fuente de reloj pero no se detecta ninguna señal.
✗	Clock Info: Digital In1 C-bit : Illegal data. Press ENTER to continue.	Aparece cuando se recibe una señal audio digital dañada en una de las ENTRADAS DIGITALES.
✓	Clock Info: INTERNAL Fs: 44.1kHz Press ENTER to confirm, or a cursor key to cancel.	Ha elegido una fuente de reloj válida.
✗	Clock Info: Digital In1 Fs mode : Not indicated Check D-IN MANUAL SETUP Press ENTER to continue.	Se ha realizado un intento de usar una fuente de reloj, pero la frecuencia de muestreo no ha podido ser determinada.
✗	Clock Info: WORD New clock source is out of range. Master clock is unchanged. Press ENTER to continue.	Ha cambiado a una fuente de reloj, pero el nuevo reloj está fuera del rango permisible.
✓	COMP/EXP Library BANK a-bbb Name : TASCAM DATA Create data: DEC/15/2004 20: 35: 45 Project Name: PROJECT ORCA Project FS: 44.1kHz Press ENTER to continue.	Información sobre una entrada de biblioteca (compresor/expansor).
✓	COMP/EXP Library Preset a-bbb Name : TASCAM DATA Press ENTER to continue.	Información sobre una entrada prefijada de biblioteca (compresor/expansor).
✗	COMP/EXP Library Preset 1-bbb is Read-only!	Se ha realizado un intento de almacenar datos en una entrada de biblioteca protegida (compresor/expansor).
●	COMP/EXP Library Bank a-bbb recalled.	Se ha cargado una entrada de biblioteca (compresor/expansor).
●	COMP/EXP Library Preset 1-bbb recalled.	Se ha cargado una entrada prefijada de biblioteca (compresor/expansor).
●	Completed.	Se ha terminado de realizar sin problemas la operación elegida (por ejemplo formateo o creación de un proyecto)
✓	Confirm LIST Auto Detect? Press ENTER to confirm, or a cursor key to cancel.	Confirmación de la detección automática de la lista de control de unidades

Tabla 9.2: Mensajes despleables

9 – Especificaciones técnicas : Mensajes y resolución de problemas

Acción	Mensaje	Significado
✓	Confirm TRA Auto Detect? Press ENTER to confirm, or a cursor key to cancel.	Confirmación de la detección automática de la distribución de controles de transporte.
✓	Copy from Ch2 Automation configuration	Confirmación cuando esté copiando la configuración de automatización.
✓	Copy OK? Press ENTER to confirm, or a cursor key to cancel.	Confirmación cuando esté realizando una operación de copia de parámetros.
✓	Copy to xxxx fader level Press ENTER to confirm, or a cursor key to cancel	Confirmación cuando esté copiando niveles de fader. xxxx puede ser ALL, ALL MASTER, Aux 1-8, grupos de 8 buses o grupos de 8 canales.
●	Copy was completed.	Mensaje desplegable que aparece cuando haya terminado la operación de copia.
✓	Create project? Press ENTER to confirm, or a cursor key to cancel.	Confirmación de creación de un proyecto.
●	Creating project. Do not remove the CF card.	Advertencia de que no debe sacar la tarjeta CF hasta que no se haya terminado de crear el proyecto.
✗	Current Data Initialized. Fs has changed. Mixer will reboot. Press ENTER to confirm, or a cursor key to cancel.	Aviso para que reinicie el DM-3200 después de un reset y cambio de frecuencia de muestreo
✗	Current Data initialized. Fs has changed. Mixer will reboot. Press ENTER to confirm or a cursor key to cancel.	Aviso para que reinicie el DM-3200 después de un cambio de frecuencia de muestreo.
●	Data change was applied.	Se ha modificado la fecha y hora.
●	Data has not been changed.	No se ha modificado la fecha y hora
✗	Device is not active.	Un dispositivo elegido para control de transporte no está activado.
✗	Digital In1: Error Not audio signal Press ENTER to continue.	La fuente de audio DIGITAL IN no está suministrando datos audio digitales.
✗	Digital In1: Error Not audio signal Source Fs unlocked Press ENTER to continue.	La fuente de reloj DIGITAL IN no está suministrando datos audio digitales y el reloj de sincronización está ahora desbloqueado.
✗	Digital In1: Error Source Fs unlocked Press ENTER to continue.	La fuente de reloj DIGITAL IN ha sufrido un error y el reloj de sincronización está ahora desbloqueado.
✗	Digital INPUT1 : Fs convert On Can't select master clock. Press ENTER to continue.	No es posible usar una fuente como reloj de señal word cuando la conversión de frecuencia de muestreo esté activada.
✓	DIGITAL TRIM Update setup? Press ENTER to confirm, or a cursor key to cancel	Confirmación de que quiere actualizar los valores de retoque digital.
✗	Effect Preset a-bbb is Read-only!	Se ha realizado un intento de grabar en una entrada de biblioteca protegida (efecto).
●	Effect Bank a-bbb recalled To Effectx	Se ha cargado una entrada de biblioteca (efecto).

Tabla 9.2: Mensajes desplegables

9 – Especificaciones técnicas : Mensajes y resolución de problemas

Acción	Mensaje	Significado
✓	Effect BANK a-bbb Name : TASCAM DATA Effect Type: TASCAM Delay Create data: DEC/15/2004 20:35:45 Project Name: PROJECT ORCA Project FS: 44.1kHz Press ENTER to continue.	Información acerca de una entrada de biblioteca (compresor/expansor)
●	Effect Preset 1-bbb recalled To Effectx	Se ha cargado una entrada de biblioteca prefijada (efecto).
●	Effectx redo completed.	Aparece cuando esté realizando operaciones undo y redo para una biblioteca de efectos.
●	Effectx undo completed.	
●	EQ Library Bank a-bbb recalled.	Se ha cargado una entrada de biblioteca (EQ).
✗	EQ Library Preset 1-bbb is Read-only!	Se ha realizado un intento de grabar en una entrada de biblioteca protegida (EQ).
●	EQ Library Preset 1-bbb recalled.	Se ha cargado una entrada de biblioteca (EQ).
✓	EQ Library Preset a-bbb Name : TASCAM DATA Press ENTER to continue.	Información acerca de una entrada de biblioteca prefijada (EQ).
✓	EQ Library BANK a-bbb Name : TASCAM DATA Create data : DEC/15/2004 20: 35: 45 Project Name: PROJECT ORCA Project FS: 44.1kHz Press ENTER to continue.	Información acerca de una entrada de biblioteca (EQ).
✓	Format CF Card? All data on the card will be deleted. Press ENTER to confirm, or a cursor key to cancel.	Confirmación antes de formatear una tarjeta CF .
✓	Format CF Card? Press ENTER to confirm, or a cursor key to cancel.	
✓	Format failed. Retry? Press ENTER to confirm, or a cursor key to cancel.	No se ha podido realizar una operación de formateo de una tarjeta CF.
●	Formatting now. Please do not turn off power while formatting.	Advertencia de que no debe desenchufar la unidad mientras esté siendo formateada la tarjeta.
✗	Fs has changed. Mixer will reboot. Press ENTER to confirm or a cursor key to cancel.	Aviso para que reinicie el DM-3200 después de un cambio de frecuencia de muestreo.
✓	GATE Library Preset a-bbb Name : TASCAM DATA Press ENTER to continue.	Información acerca de una entrada de biblioteca prefijada (puerta de ruidos).
●	GATE Library Bank a-bbb recalled.	Se ha cargado una entrada de biblioteca (puerta de ruidos).
✗	GATE Library Preset 1-bbb is Read-only!	Se ha realizado un intento de grabar en una entrada de biblioteca protegida (puerta de ruidos).
●	GATE Library Preset a-bbb recalled.	Se ha cargado una entrada prefijada de biblioteca (puerta de ruidos).

Tabla 9.2: Mensajes desplegados

9 – Especificaciones técnicas : Mensajes y resolución de problemas

Acción	Mensaje	Significado
✓	GATE Library BANK a-bbb Name : TASCAM DATA Create data: DEC/15/2004 20: 35: 45 Project Name: PROJECT ORCA Project FS: 44.1kHz Press ENTER to continue.	Información acerca de una entrada de biblioteca (puerta de ruidos).
●	Group x is not grouped.	No existe el grupo a usar como estrato de agrupamiento.
✓	Grouping Link (Mute ->Fader) Press ENTER to confirm, or a cursor key to cancel.	Confirmación de que los grupos de anulaciones deben ser enlazados a los grupos de faders.
✓	Grouping Link (Fader ->Mute) Press ENTER to confirm, or a cursor key to cancel.	Confirmación de que los grupos de faders deben ser enlazados a los grupos de anulación.
✓	Invert source ? Press ENTER to confirm, or a cursor key to cancel.	Confirmación de que quiere intercambiar las fuentes de entrada y retorno.
✓	Invert source CHxx-CHxx? Press ENTER to confirm, or a cursor key to cancel.	Confirmación de que quiere intercambiar en bloque las fuentes de entrada y retorno.
●	Loading project. Do not remove the CF card.	Aviso de que no debe sacar la tarjeta mientras se esté cargando un proyecto.
✓	Master DELAY Time Update setup? Press ENTER to confirm, or a cursor key to cancel	Confirmación de que quiere actualizar los valores de retardo.
✓	MC Transport Maps 0 : MMC open ID=120 1 : MTC Generate 2 : None 3 : None 4 : None 5 : None 6 : None 7 : None 8 : None 9 : None Press ENTER.	Distribución actual de transporte MMC.
✗	MIDI Ch1 is already assigned. Press ENTER to continue.	Aviso de que ese canal ya ha sido utilizado para la carga de cambios de programas de entradas de biblioteca.
✓	Mixer will mute while checking. OK to continue? Press ENTER to confirm or a cursor key to cancel.	Confirmación de que realmente quiere realizar la revisión de la fuente de entrada digital mencionada aunque pueda modificarse la velocidad del reloj y por lo tanto se anule la salida audio durante la revisión.
✓	Name/Memo is 17 or more characters. If name is changed on mixer, it will be shortened to 16 or fewer characters. Press ENTER to confirm, or a cursor key to cancel.	Le recuerda que los nombres y notas grabadas no pueden tener más de 16 caracteres.
✗	No copy parameter is selected. Press ENTER to continue.	Se ha realizado un intento de copiar datos, sin que esté marcado ningún recuadro de comprobación de parámetros.
●	Now copying... Do not disconnect CF card.	Se está realizando un proceso de copia.

Tabla 9.2: Mensajes desplegables

9 – Especificaciones técnicas : Mensajes y resolución de problemas

Acción	Mensaje	Significado
✓	OK to Copy? From Project: TASCAM Project 2 xxxxxxx BANK 1 To Project: TASCAM Project xxxxxxx BANK1 Press ENTER to confirm, or a cursor key to cancel.	Confirmación de que quiere copiar un banco de biblioteca (EQ, instantaneas, etc.) de un proyecto en otro.
✓	OK to Copy? From Project: TASCAM Project 2 Snapshot Bank a-bbb To Project: TASCAM Project Snapshot Bank c-ddd Press ENTER to confirm, or a cursor key to cancel.	Confirmación de que quiere copiar una entrada de biblioteca EQ, instantaneas, etc.) de un proyecto en otro
✓	OK to Copy? From Project: TASCAM Project 2 Snapshot Preset 1 To Project: TASCAM Project Snapshot Bank c Press ENTER to confirm, or a cursor key to cancel.	Confirmación de que quiere copiar un banco de biblioteca de un banco de presets en un banco de proyectos.
✓	OK to delete automation file [File Name] Press ENTER to confirm, or a cursor key to cancel.	Confirmación de que quiere borrar un fichero de automatización.
✓	OK to Delete xxxxxx Bank a-bbb Press ENTER to confirm, or a cursor key to cancel.	Confirmación antes de borrar datos.
✓	OK to Overwrite Automation data [PROJECT DM3200#0] Press ENTER to confirm, or a cursor key to cancel	Confirmación antes de sobregabar datos de automatización (confirmación para evitar modificaciones).
✓	OK to Overwrite Automation File [File name] Press ENTER to confirm, or a cursor key to cancel.	Confirmación antes de sobregabar datos de automatización.
✓	OK to Overwrite Effect Bank a-bbb from Effectx Press ENTER to confirm, or a cursor key to cancel.	Confirmación antes de sobregabar un elemento de una biblioteca de efectos x (bien sea el efecto 1 o el efecto 2).
✓	OK to Overwrite Snapshot Bank a-bbb Press ENTER to confirm, or a cursor key to cancel.	Confirmación antes de sobregabar una entrada de biblioteca de instantáneas.
✓	OK to Overwrite Transport Map? Press ENTER to confirm, or a cursor key to cancel.	Confirmación de que realmente quiere reemplazar la distribución actual de controles de transporte.
✓	OK to Overwrite xxx Library BANK a-bbb from Cgy? Press ENTER to confirm, or a cursor key to cancel.	Confirmación antes de sobregabar un elemento (xxx) de la biblioteca de EQ, compresor/expansor o puerta de ruidos en el canal elegido (y).

Tabla 9.2: Mensajes despleables

9 – Especificaciones técnicas : Mensajes y resolución de problemas

Acción	Mensaje	Significado
✓	Paste Buffer data to Chx? Press ENTER to confirm, or a cursor key to cancel.	Confirmación que aparece antes de copiar o pegar datos de configuración en un canal.
✓	Paste Ch2 Automation configuration.	Confirmación que aparece antes de copiar o pegar datos de configuración de automatización en un canal.
✓	Program Change Table OK to perform Batch Setup? Press ENTER to confirm, or a cursor key to cancel.	Confirmación que aparece antes de realizar un cambio por lotes en la tabla de cambio de programa.
✓	Project data and resume data are different. The project data is loaded ENTER key : from internal memory. CURSOR key : from CF card.	Aparece durante el encendido. Ha modificado los datos desde la última vez que grabó el proyecto; ¿deben ser cargados esos datos modificados?
✓	Recall Automation data? Current data will be erased. Press ENTER to confirm, or a cursor key to cancel.	Confirmación de que la carga de los datos de automatización seleccionados sustituirán los datos existentes.
✓	Re-assign fader grouping layer? Press ENTER to confirm, or a cursor key to cancel.	Confirmación para la reasignación de un estrato de agrupamiento
✓	Re-assign fader grouping? Press ENTER to confirm, or a cursor key to cancel.	Confirmación para la reasignación de un agrupamiento de faders
✓	Re-assign fader (mute) group? Press ENTER to confirm, or a cursor key to cancel.	Confirmación de que quiere modificar un ajuste
●	Snapshot BANK a-bbb Recalled.	Se han cargado correctamente los datos de instantánea
✓	SELECT xxxx MODE Press ENTER to confirm, or a cursor key to cancel	Confirmación de que quiere cambiar de modo surround (a STEREO, 5.1, 6.1 o LRCS).
✓	Shut down? Press ENTER to confirm, or a cursor key to cancel.	Confirmación de desconexión (después de pulsar SHIFT+CTRL+ALT)
✓	Shutdown was not performed correctly last time. The project data is loaded: ENTER key : from internal memory Cursor key : from CF card.	Durante el encendido— no se ha realizado correctamente la desconexión. ¿Deben cargarse los datos modificados después de que grabase el proyecto por última vez?
✓	Signal info : Digital out1 Format : AES/EBU Contents : Audio Emphasis : On Channel Mode : Stereo FS : 44.1kHz Word Length : 24bit Press ENTER to continue.	Información detallada de la salida audio digital
✓	Signal info : Slot1 AES3 Card INPUT LINE1 Format : AES/EBU Contents : Audio Emphasis : None Channel Mode : Stereo FS : 44.1kHz Word Length : 24bit Press ENTER to continue.	Información detallada de las E/S de audio digitales (tarjeta AES)

Tabla 9.2: Mensajes desplegables

9 – Especificaciones técnicas : Mensajes y resolución de problemas

Acción	Mensaje	Significado
✗	Signal info : Digital In1 No signal Press ENTER to continue.	Cuando ha sido solicitada la información detallada no se estaba recibiendo ninguna señal en la entrada digital
✓	Signal info : TDIF1 Input Rx mode : Double-line Fs : 192kHz Word Length : 24bit Emphasis : None Output Tx mode : Normal FS : 44.1kHz Word Length : 24bit Emphasis : No Press ENTER to continue.	Información detallada de E/S de audio digitales (TDIF)
✗	Slot AES3 Card INPUT LINE1 Error Not audio signal Press ENTER to continue.	Error de los datos audio digitales en la tarjeta AES (datos no audio).
✗	Slot AES3 Card INPUT LINE1 Error Source Fs unlocked Not audio signal Press ENTER to continue.	Error de los datos audio digitales en la tarjeta AES (los datos no audio han producido una pérdida de sincronización de señal word).
✗	Slot AES3 Card INPUT LINE1 Error Source Fs unlocked Press ENTER to continue.	Error de los datos audio digitales en la tarjeta AES (pérdida de sincronización de señal word).
✓	Snapshot BANK a-bbb Name : TASCAM DATA Xtion Time : 9.9ms Create data : DEC/15/2004 20: 35: 45 Project Name : PROJECT ORCA Project FS : 44.1kHz Press ENTER to continue.	Información sobre una instantánea.
✓	Snapshot Preset 1-bbb NAME : TASCAM DATA Press ENTER to continue.	Información sobre una instantánea prefijada.
●	Snapshot redo completed.	Ha terminado una operación redo en una instantánea.
●	Snapshot undo completed.	Ha terminado una operación undo en una instantánea.
●	Snapshot Bank a-bbb recalled.	Se ha conseguido cargar una instantánea.
●	Snapshot Preset 1-bbb recalled	Se ha conseguido cargar una instantánea prefijada.
✓	Source Invert Ch1-Ch8 Press ENTER to confirm, or a cursor key to cancel.	Confirmación de cambio de entradas en bloque de entrada a retorno (o viceversa).
✗	Snapshot Preset 1-bbb is Read-only!	Se ha realizado un intento de sobregabar o borrar una instantánea prefijada.
✗	STEREO to AUX1-2 is assigned Press ENTER to continue.	El bus stereo es asignado a Aux 1-2.
●	Stored to EFFECT Library BANK a-bbb	Grabación de una entrada de biblioteca de efectos.
●	Stored to xxxx Library BANK a-bbb from CHx.	Grabación de una entrada de biblioteca, donde xxxx es EQ, puerta de ruidos o compresor/expansor, del canal elegido.

Tabla 9.2: Mensajes despleables

9 – Especificaciones técnicas : Mensajes y resolución de problemas

Acción	Mensaje	Significado
●	Stored to Snapshot Bank a-bbb	Grabación de una instantánea.
✓	The last stored project cannot be found. Create project? Press ENTER to confirm, or a cursor key to cancel.	Durante el encendido, no se puede encontrar el último proyecto grabado (quizás ha cambiado la tarjeta).
✓	The current project is changed. Store current project? ENTER key : Store and Create CURSOR key : Create	Ha realizado cambios en el proyecto activo antes de la creación de un proyecto.
✗	The project name has not been input.	Ha intentado crear un proyecto sin asignarle un nombre.
✗	There is no project loaded.	Durante la grabación, no tiene cargado ningún proyecto, por lo que no hay datos que grabar.
✗	This name is already assigned.	El nombre del proyecto que acaba de crear ya existe en la tarjeta como nombre de un proyecto.
✗	This project is the current project Can't change.	El proyecto activo no puede ser renombrado.
✗	This project is protected.	El proyecto al que quiere asignar un nuevo nombre está protegido
✗	Timecode running!	Se ha intentado crear un proyecto, etc. mientras el código de tiempo está todavía en marcha. Pare el código de tiempo y vuelva a intentarlo de nuevo.
✓	The current project is not on the CF card. Store the current project? Cannot copy automation data and library data ENTER key : Store and Create CURSOR key : Create	Confirmación de que el proyecto activo debe grabarse en la tarjeta (todavía no está allí). No se grabarán los datos de automatización y de biblioteca.
●	Turn off power now. Press ALT + STOP + PLAY to reboot.	Ha terminado el proceso de desconexión y puede apagar DM-3200 o reiniciarlo.

Tabla 9.2: Mensajes desplegables

Diagrama de bloques

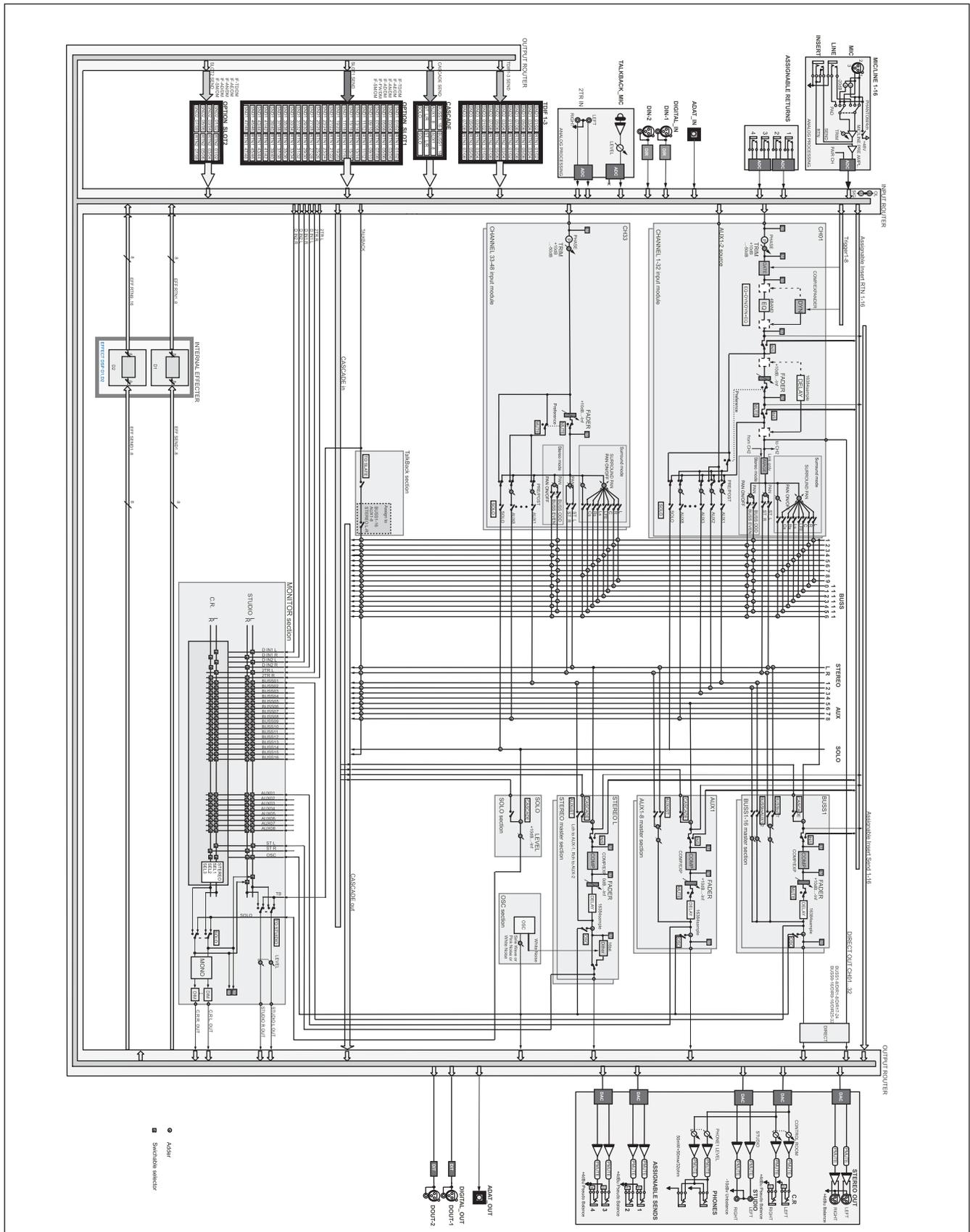


Figura 9.3: Diagrama de bloques

Diagrama de nivel

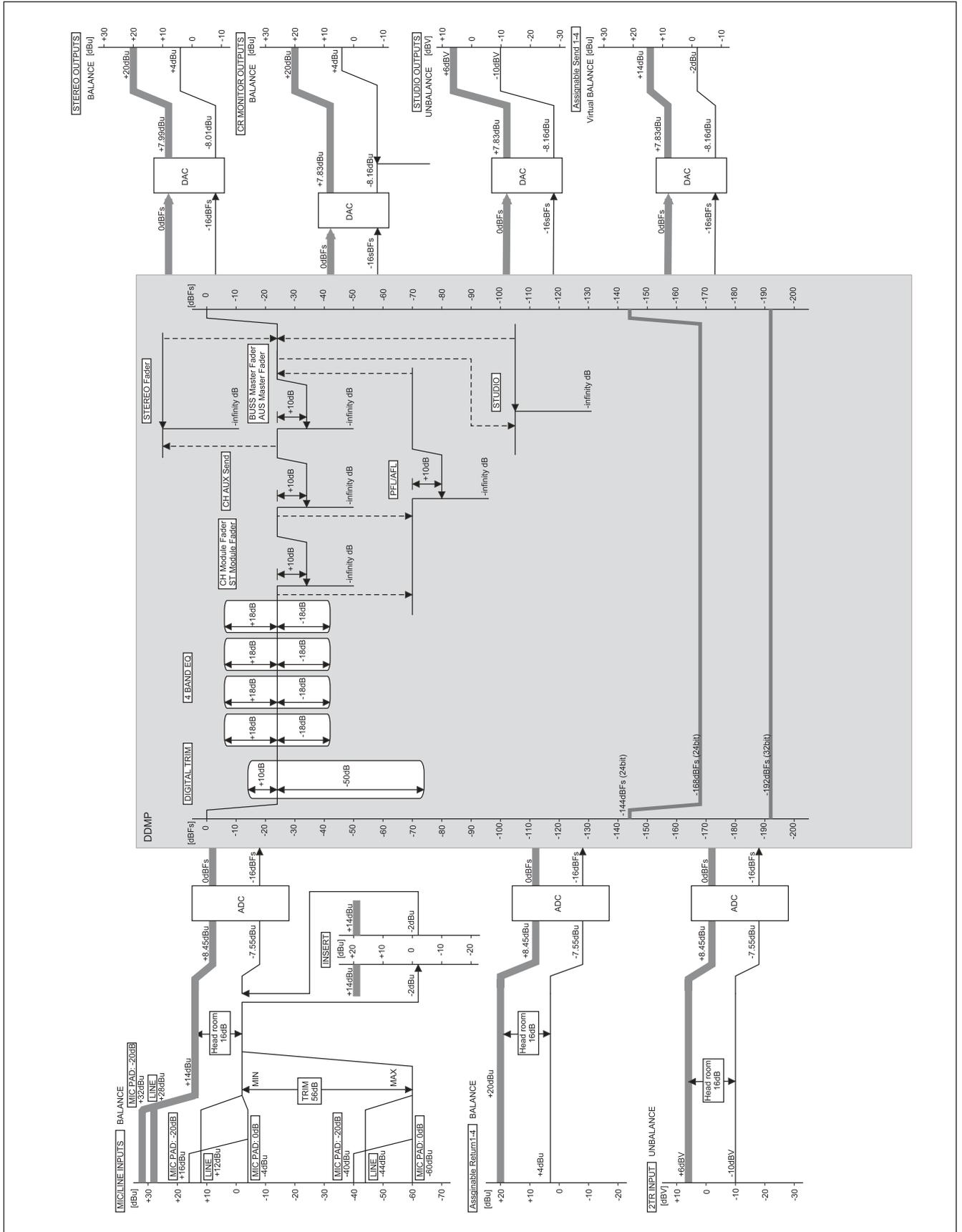


Figura 9.4: Diagrama de nivel

TASCAM

TEAC Professional Division

DM-3200

TEAC CORPORATION

Phone: +81-422-52-5082
3-7-3, Nakacho, Musashino-shi, Tokyo 180-8550, Japan

www.tascam.com

TEAC AMERICA, INC.

Phone: +1-323-726-0303
7733 Telegraph Road, Montebello, California 90640

www.tascam.com

TEAC CANADA LTD.

Phone: +1905-890-8008 Facsimile: +1905-890-9888
5939 Wallace Street, Mississauga, Ontario L4Z 1Z8, Canada

www.tascam.com

TEAC MEXICO, S.A. De C.V

Phone: +52-555-581-5500
Campeños No. 184, Colonia Granjes Esmeralda, Delegación Iztapalapa CP 09810, Mexico DF

www.tascam.com

TEAC UK LIMITED

Phone: +44-8451-302511
Unit 19 & 20, The Courtyards Hatters Lane Watford, Hertfordshire. WD18 8TE, U.K.

www.tascam.co.uk

TEAC EUROPE GmbH

Phone: +49-611-71580
Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Germany

www.tascam.de

TEAC ITALIANA S.p.A.

Phone: +39-02-66010500
Via C. Cantù 11, 20092 Cinisello Balsamo, Milano, Italy

www.teac.it